



Electric axial leaf blower PPELB 1650 A1

(HU)

Elektromos axiális levélfúvó

Eredeti használati utasítás fordítása

(CZ)

Elektrický axiální foukač listí

Překlad původního návodu k použití

(HR)

Elektroaksijalne puhalice lišća

Prijevod originalnih uputa

(RO)

Suflantă axială electrică pentru frunze

Traducere a instrucțiunilor originale

(GR)

Ηλεκτρικός αξονικός φουσητήρας φύλλων

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

(SI)

Električni aksialni puhalnik listja

Prevod izvirnih navodil

(SK)

Elektrický axiálny fúkač lístia

Překlad pôvodného návodu na použitie

(RS)

Duvači elektro-aksijalnog lista

Prevod originalnog uputstva

(BG)

Електрическа аксиална листоудувка

Превод на оригиналната инструкция

(DE)

Elektro-Axial-Laubbläser

Originalbetriebsanleitung



HU
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznáňte so všetkými funkciami prístroja.

HR
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajite se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS
Pre čitanja rasklopite stranu sa uređajima i u sledećem koraku upoznajite se sa svim funkcijama uređaja.

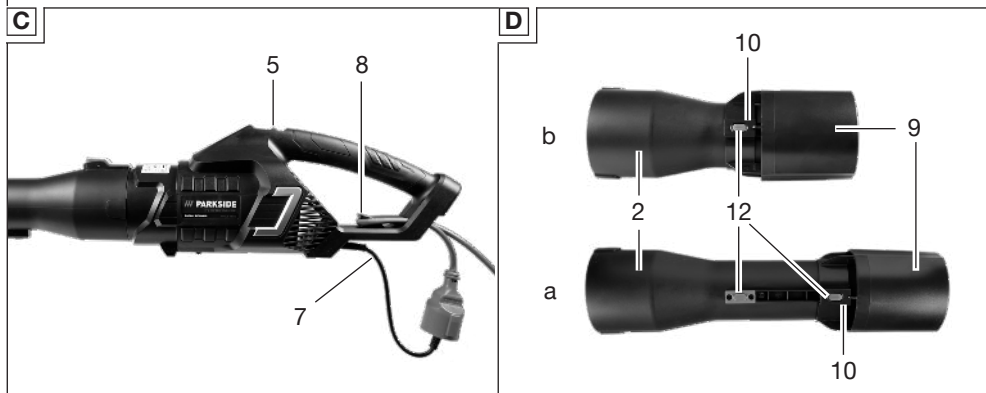
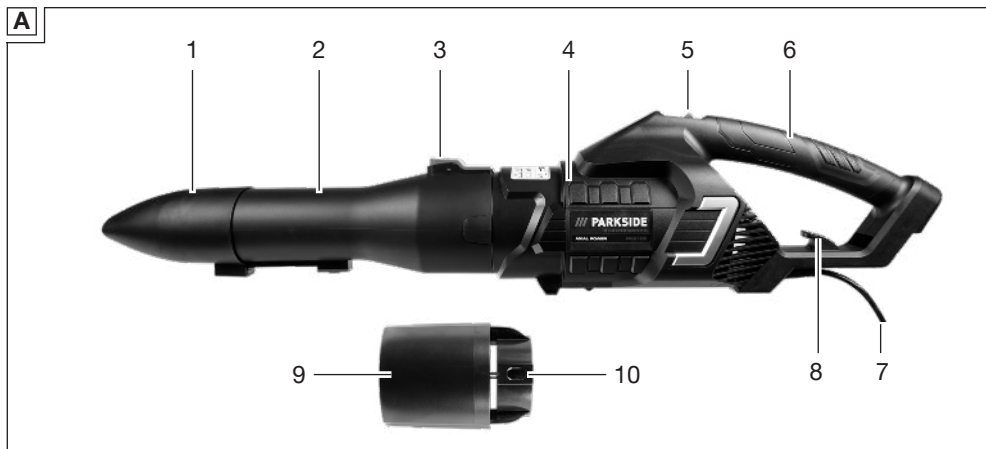
RO
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Eredeti használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod izvirnih navodil	Stran	21
CZ	Překlad původního návodu k používání	Strana	37
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	Strana	53
HR	Prijevod originalnih uputa	Stranica	68
RS	Prevod originalnog uputstva	Stranica	83
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	Pagina	99
BG	Превод на оригиналната инструкция	Страница	116
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	Σελίδα	135
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	153



Tartalomjegyzék

Bevezető.....	4
Rendeltetésszerű használat.....	4
A csomag tartalma / Tartozékok.....	4
Áttekintés.....	4
Működés leírása.....	5
Műszaki adatok.....	5
Biztonsági utasítások.....	5
A biztonsági utasítások jelentése.....	5
Piktogramok és szimbólumok.....	6
A lombfúvó biztonságos működtetése.....	6
Maradvány-kockázatok.....	14
Előkészítés.....	14
Kezelőelemek.....	14
Fúvócső felszerelése és leszerelése.....	14
Üzemeltetés.....	14
Be- és kikapcsolás.....	14
Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások.....	15
Fúvóka felszerelése.....	15
Fúvási sebesség állítása.....	15
Szállítás.....	15
Tisztítás, karbantartás és tárolás.....	15
Tisztítás.....	16
Karbantartás.....	16
Tárolás.....	16
Ártalmatlanítás/Környezetvédelem.....	16
Hibakeresés.....	17
Pótalkatrészek és tartozékok.....	17
Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	18
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	19
Robbantott ábra.....	173

Bevezető

Gratulálunk az új elektromos axiális lombfúvó megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra,

használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Száraz levelek és szennyeződések összehordása, ill. eltávolítása padlófelületekről – nehezen elérhető helyekről is (pl. járművek alól).

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezeléssből eredő károkért.

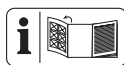
A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Elektromos axiális levélfúvó
 - fúvócső
 - lapos fúvóka
 - kerek fúvóka
- Eredeti használati utasítás fordítása

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő ki-hajtható oldalon található.

A ábra

- 1 lapos fúvóka
- 2 fúvócső
- 3 retesz

- 4 fúvó-készülékház
- 5 be-/kikapcsoló
- 6 markolat
- 7 hálózati csatlakozóvezeték
- 8 kábeltartó kampó
- 9 kerek fúvóka
- 10 vágat

B ábra

- 11 csatlakozócsonk

D ábra

- 12 csat

E ábra

- 13 kulcslyukfurat

Működés leírása

Levelek és szennyeződések könnyű eltávolítása.

A kerek fúvóka egyenetlen terepen (pl. réten, gyepen) történő használatra alkalmas.

A lapos fúvóka lapos légáramot hoz létre, ezért jobban irányítható és jobban lehet vele célozni. A lapos fúvóka különösen alkalmas sima felületeken (pl. teraszokon, utakon és behajtókön) történő használatra.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Elektromos axiális levélfúvó

..... **PPELB 1650 A1**

Névleges feszültség U 230-240 V~, 50 Hz

Mért felvett teljesítmény P 1650 W

Üresjáratú fordulatszám n_0

– szint 1 9300 min⁻¹

– szint 2 23500 min⁻¹

Súly 2,6 kg

Védelmi osztály \square II

Védelem IPX0

Hangnyomásszint (L_{pA}) ... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hangerőszint (L_{WA})

– garantált 103 dB

– mért 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Rezgés (a_h) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

lapos fúvóka

– Levegősebesség ≤ 250 km/h

– Levegőmennyiség 225 m³/h

kerek fúvóka

– Levegősebesség ≤ 190 km/h

– Levegőmennyiség 1650 m³/h

Zaj- és rezgésértékekkel kapcsolatos tudnivalók

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

▲ VIGYÁZAT! Halláskárosodás! Viseljen hallásvédőt.

A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványosított mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására. A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától. A kezelő védelme érdekében olyan biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a tényleges felhasználási körülmények során fellépő rezgésterhelés becslésén alapulnak. Ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



Figyelem!



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát.



Kirepülő alkatrészek okozta sérülésveszély!



Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket a készüléktől



Forgó lapátkerék. Tartsa távol a kezét!



Figyelem!



Tisztítási és karbantartási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.



Használjon hallásvédőt



Használjon szemvédőt



Használjon maszkot



Használjon lábvédőt



Ha hosszú haja van, ne hordja kiengedve. Viseljen hajhálót.



Tilos a készüléket esőben vagy párák környezetben használni.



Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, ha a hálózati kábel sérült, csavart vagy elvágta.



Garantált hangerőszint L_{WA} dB-ben.



Védelmi osztály II (kettős szigetelés)



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Tartson legalább 5 m biztonsági távolságot másoktól.

A lombfúvó biztonságos működtetése

FONTOS!

- **HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL!**
- **ŐRIZZE MEG DOKUMENTUMAI KÖZÖTT!**



Figyelem! Az elektromos áramütés, a sérülés- és tűzveszély megelőzése érdekében az elektromos készülékek használata során az alábbi alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani:

Útmutatás

- Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát.
- A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapaszt-

talattal és tudással nem rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. A helyi előírások életkori korlátozásokat írhatnak elő a felhasználó számára.

- Vegye figyelembe, hogy maga a felhasználó felel a balesetekért vagy más személyek, illetve tulajdonuk veszélyeztetéséért.
- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.
- Ne használja a készüléket 2000 m feletti magasságban.

Előkészítés

- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha gyermekek vagy állatok tartózkodnak a közelben. A közelben tartózkodó személyeknek védőruhát kell viselniük.
- Az egyéni védőfelszerelés védi az Ön és mások egészségét, és biztosítja a készülék zavartalan működését. Viseljen megfelelő munkaruhát a gép használatának teljes ideje alatt:
 - csúszásbiztos talpú stabil lábbelit

- strapabíró, hosszú nadrágot
- kesztyűt
- védőszemüveget
- hallásvédőt
- légzésvédőt a por elleni védelem érdekében
- Ne használja a készüléket, ha mezítláb van vagy nyitott szandált visel.
- Ne viseljen bő lógó ruházatot vagy ékszert, ami esetleg beszívódhat a levegőbemeneten. Ha hosszú haja van, viseljen védő fejfedőt. Tartsa távol a hosszú haját a szívónyílástól.
- Ügyeljen az emberekre, különösen a gyerekekre, háziállatokra, nyitott ablakokra stb. A fűjt anyag az ő irányukba repülhet. Szakítsa meg a munkát, ha a közelben tartózkodnak. Tartson legalább 5 m biztonsági távolságot maga körül.
- Ismerje meg a környezetét és ügyeljen a lehetséges veszélyekre, amiket a munkavégzés közben esetleg nem hall.

- Alaposan nézze át a tisztítandó felületet és távolítsa el minden drótot, követ, fémdobozt vagy egyéb idegen tárgyat.
- A működtetés előtt távolítsa el az idegen testeket egy gereblyével vagy egy seprűvel.
- A gépet ajánlott helyzetben és csak stabil, egyenletes felületen működtesse.
- Használja a fúvócső minden részét, hogy a légáram a talajhoz közel tudjon dolgozni.
- Nagyon száraz körülmények között enyhén nedvesítse be a felületet, vagy használjon permetezőt, hogy csökkentse a pornak való kitettséget.
- Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó engedélye nélkül átalakított készülékekkel. A készülék használata előtt ellenőrizze a készülék, különösen a hálózati csatlakozóvezeték és a kapcsoló biztonsági állapotát.
- Csak akkor használja a készüléket, ha teljesen össze van szerelve.
- Soha ne működtesse a készüléket hibás biztonsági berendezésekkel vagy burkolattal vagy biztonsági berendezések nélkül. Soha ne működtesse a készüléket sérült vagy kopott kábellel.
- Javasoljuk, hogy a gépet csak észszerű időpontokban használja – ne kora reggel vagy késő este, amikor másokat zavarhat.
- Ne üzemeltesse a gépet burkolt vagy zúzottköves felületen, ahol a kidobott anyag sérülést okozhat.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy nem sérült-e a készülékház. Az egyensúly megtartása érdekében készletben cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozó- és a hosszabbító vezeték sérülésére vagy öregedésére utaló jeleket. Ha a vezeték használat közben megsérül, akkor azt azonnal le kell választani az áramhálózattól.

ról, NE ÉRJEN A VEZETÉKHEZ, AMÍG NINCS LEVÁLASZTVA A HÁLÓZATRÓL. Ne használja a készüléket, ha a vezeték sérült vagy kopott.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia meg egyezzen a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel.
- A készüléket csak egy legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú hibaáram-védő szerkezettel (FI relé) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében ezt a gyártónak, ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie. Forduljon a szervizközpontoz.
- Csak kültéri használatra készült és megfelelő jelzéssel ellátott (H07RN-F típusú) hosszabbító kábeleket használjon. A hosszabbítókábelnek legalább 2,5 mm² sod-

rony-keresztmetszettel kell rendelkeznie. A hosszabbítókábel nem lehet hosszabb 75 méternél. A hosszabbítókábel csatlakozójának fröccsenő víz ellen védettnek, gumiból készültnek vagy gumival bevontnak kell lenni. Használat előtt mindig tekerje le teljesen a kábeldobot. Ellenőrizze a kábel esetleges sérüléseit.

- A hosszabbítókábel rögzítéséhez használja az erre a célra kialakított kábeltartót.

Üzemeltetés

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Ne engedje, hogy más személyek a készülékhez vagy a kábelhez érjenek. Tartsa távol a készüléket emberektől, különösen gyermekektől és háziállatoktól.

- Ne kapcsolja be a készüléket, ha fordítva tartja vagy nincs munkavégzési pozícióban.
- Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt az áramellátásra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, kézbe veszi vagy viszi. Balesetet okozhat, ha a készülék hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Működés közben ne irányítsa a készüléket emberekre, különösen ne irányítsa a levegősugarat szemekre és fülekre.
- Munkavégzés közben ügyeljen a stabil álló helyzetre, különösen lejtőkön. Mindig két kézzel tartsa a készüléket és csak megfelelően beállított hordozó hevederrel dolgozzon.
- Ne nyújtózkodjon túlságosan messzire a testével és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát.
- Ha hosszabb ideig használja a készüléket, akkor a készülék rezgései a kéz vérkeringési zavarához vezethetnek. Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát.
- Ne működtesse a készüléket rossz időjárás, különösen villámlás esetén. Csak nappali fénynél vagy jó mesterséges világítás mellett dolgozzon.
- Állítsa le a gépet és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - ha nem használja, viszi vagy felügyelet nélkül hagyja a készüléket;
 - ha a készüléket ellenőrizi, tisztítja vagy blokkolást okozó anyagot távolít el;
 - ha tisztítási vagy karbantartási munkát végez vagy tartozékot cserél;

- ha az áram- vagy hosszabbítókábel sérült;
- ha a készülék idegen tárgyakhoz ért vagy rendellenes rezgés esetén.
- Ne használja a készüléket zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
- Baleset vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót és győződjön meg róla, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen leállt. Ezután ellenőrizze a készüléket stb. Ha kérdése van, kérjük forduljon az értékesítőhöz.
- Gyalogos tempóval haladjon, ne fusson.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség meg egyezzen a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Tartsa távol a kábelt a munkaterülettől és vezesse alapvetően a kezelő személy mögött.
- Ne vigye a készüléket a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Védje a kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Nem szabad sérült kábeleket, csatlakozókat és csatlakozódugókat, illetve olyan csatlakozóvezetékeket használni, amelyek nem felelnek meg a előírásoknak. Ha a hálózati kábel megsérül, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Semmiképpen ne érjen a hálózati kábelhez addig, amíg nincs kihúzva a hálózati csatlakozódugó.
- Tartsa távol a hosszabbítókábelt a mozgó veszélyes alkatrészekről, hogy ne keletkezzen kár olyan kábeleken, amelyek feszültség alatt lévő alkatrészek érintéséhez vezethetnek.

- A gép indítása előtt ellenőrizze, hogy a bevezető rész üres.
- Ne hagyja, hogy kezek, más testrészek vagy ruházat legyen a bevezető részben, a kidobó csatornában vagy mozgó alkatrészek közelében.
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Anyag bevezetése esetén soha ne álljon magasabban, mint a gép aljának a síkja.
- Mindig tartsa meg az egyensúlyát, hogy minden esetben stabilan álljon a lejtőkön. Gyalogoljon, ne fusson.
- A gép üzemeltetése közben ne álljon a kidobó zónában.
- Tartsa tisztán az áramforrást hulladékoktól és más felhalmozódott anyagoktól, hogy megakadályozza a károsodást vagy egy lehetséges tüzet.
- Ne szállítsa a gépet, amíg az áramforrás működik.
- Azonnal kapcsolja le az áramforrást és várja meg, amíg a gép leáll, a gép elkezd szokatlan zajt kiadni, illetve rezegni. Válasza le a gépet a hálózatról és hajtsa végre a következő lépéseket a gép újraindítása és üzemeltetése előtt:
 - ellenőrizze a sérüléseket;
 - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek és húzza meg azokat.
- Ne billentse meg a gépet, amíg az áramforrás működik.
- Ügyeljen arra, hogy ne csatlakoztasson sérült kábelt az áramellátásra vagy ne érjen sérült kábelhez, ha még nem választotta le az áramellátásról, mert a sérült kábel feszültség alatt lévő alkatrészek érintéséhez vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy ne érjen mozgó veszélyes alkatrészekhez mindaddig, amíg nem választotta le a gépet a hálózati csatlakozásról és a mozgó veszélyes részek nem álltak le teljesen.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne sérüljön meg, ha éles szegélyeken húzza, beszorul vagy meghúzza a kábelt.
- Ne a hálózati csatlakozóvezetékénél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból vagy ne húzza annál fogva a készüléket. Védje a hálózati csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Soha ne szállítsa a készüléket működésben lévő hajtással.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt
 - ha bármikor felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
 - ha tartozékot cserél,
 - mielőtt megszüntet egy elakadást vagy eltömődést,
 - a készülék ellenőrzése, tisztítása, illetve a készüléken történő munkavégzés előtt.
- Ha a készülék elkezd szokatlanul erősen rezegni, azonnal át kell nézni a készüléket:
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek és rögzítse azokat,
 - nézze át a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés,
 - cserélje ki a sérült tartozékot. Ha javítás szükséges, forduljon a szervizközponthoz.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt hosszabb időre leállítja a készüléket.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- A készüléket csak erre felhatalmazott villamosági szakember nyithatja fel. Ha javítás szükséges, minden esetben forduljon szervizközpontunkhoz.

- Kapcsolja le a motort, válassza le a készüléket az áramellátásról és hagyja lehűlni a készüléket, ha a készülék tisztítás, beállítás, tárolás vagy tartozékcsere céljából lett leállítva.
- Kezelje gondosan és tartsa tisztán a készüléket.
- Tárolja a készüléket gyermekektől elzárva.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen készülék felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő légzésvédőt.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor csatlakoztassa a csatlakozódugót a csatlak-

ozóaljzatba, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

A készülék üzembe helyezése előtt:

- Fúvócső felszerelése (B ábra), L. 14
- Fúvóka felszerelése, L. 15

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A fúvókák fel- vagy leszerelése során a készüléknek kikapcsolt állapotban kell lennie és a mozgó alkatrészeknek nyugalmi állapotban kell lenniük. A készüléken végzett minden munka előtt, húzza ki a hálózati csatlakozódugót!

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

kábeltartó kampó (8)

- Megelőzi a hosszabbító kábel véletlen kihúzását.
- Védi a csatlakozóvezetékét a sérülésektől.

be-/kikapcsoló (5)

- Bekapcsolás:
 - 1-es fokozat: Helyzet 1
 - 2-es fokozat: Helyzet 2
- Kikapcsolás: Helyzet 0

Fúvócső felszerelése és leszerelése

Fúvócső felszerelése (B ábra)

1. Csúsztassa a fúvócsövet (2) a csatlakozáscsonkra (11).
A fúvócső bekattan.
2. Húzással ellenőrizze a fúvócső stabil illeszkedését.

Fúvócső leszerelése (B ábra)

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszt (3).
2. Húzza le a fúvócsövet (2) a csatlakozáscsonkról (11).

Üzemeltetés

Be- és kikapcsolás

▲ VIGYÁZAT! Ügyeljen a stabil állóhelyzetre és tartsa erősen a készüléket. Ügyeljen arra a készülék bekapcsolása előtt, hogy a készülék semmilyen tárgyhoz ne érjen hozzá.

Bekapcsolás (C ábra)

1. Csináljon egy hurkot a végéből és rögzítse azt a kábeltartó kampón (8).

2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültségre.
3. Tolja a be-/kikapcsolót (5) pozícióba 1 vagy 2.

Kikapcsolás (C ábra)

1. Tolja a be-/kikapcsolót (5) pozícióba 0.
2. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket vagy befejezte a munkát.

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Fúvóként szárász levelek összegyűjtéséhez vagy nehezen elérhető helyekről történő kifúvásához.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A munkavégzés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne ütközzön kemény tárgyakra, amik kárt okozhatnak. **A garancia nem vonatkozik az ilyen típusú javításokra.**

Túlterhelés elleni védelem

Túlterhelés esetén a motor automatikusan kikapcsol.

Tudnivalók

- **MEGJEGYZÉS!** A készülék csak akkor üzemkész ismét, ha az teljesen lehűlt.

Eljárás

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Fújás üzemmód

- Akkor kapja a legjobb eredményt, ha a fúvót a talajtól 5-10 cm távolságra használja.
- Irányítsa a levegősugarat magával elmentés irányba. Ügyeljen arra, hogy ne kavarjon fel nehéz tárgyakat és ezáltal sérülést okozzon valakinek vagy kárt tegyen valamben.
- Kezdje a munkát a legnagyobb fúvó teljesítménnyel a szanaszét heverő levelek gyors összegyűjtéséhez. Válasszon egy alacsonyabb fúvó teljesítményt az előzőleg összehordott levélkupac tömörítéséhez.
- A fújás előtt lazítsa fel a talajra tapadt leveleket egy seprűvel vagy egy gereblyével.
- Munkavégzés közben tartsa a készüléket a markolatnál (6) fogva.

Fúvóka felszerelése

Lapos fúvóka felszerelése (B ábra)

1. Helyezze fel a lapos fúvókát (1) a fúvócsőre (2).
A csat (12) bekattan a vágatban (10).
2. Ellenőrizze húzással a lapos fúvóka (1) szoros illeszkedését.

Kerek fúvóka felszerelése (D ábra)

A kerek fúvóka (9) a (hosszú) vagy b (rövid) pozícióba szerelhető fel.

1. Helyezze fel a kerek fúvókát (9) a fúvócsőre (2).
2. Tolja a kerek fúvókát pozíciótól függően (a/b) a fúvócsövön (2) hátra, amíg a megfelelő csat (12) bekattan a vágatba (10).
3. Ellenőrizze húzással a kerek fúvóka (9) szoros illeszkedését.

Fúvási sebesség átállítása

Eljárás

A be-, kikapcsoló (5) csúsztatásával válthat a fokozatok között.

- **szint 1:** 9300 min⁻¹
- **szint 2:** 23500 min⁻¹

Szállítás

A készülék szállítására vonatkozó utasítások:

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- Két kézzel vigye a készüléket. Ehhez használja a markolatot (6) és a fúvócső (2) alját.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törülköndőt vagy kefé.

Karbantartás

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például megglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- száraz helyen
- portól védve
- gyermekektől elzárva

Falra szerelés

A készülék alján lévő kulcslyukfurat (13) segítségével felakaszthatja a készüléket a falra.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés vagy anyagi kár a fúrás során. Tüzet és áramütést okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér. Gázvezeték sérülése robbanást okozhat. Vízvezetékbe hatolás anyagi károkat vagy áramütést okozhat. Használjon megfelelő kereső készüléket a rejtett tápvezetékek érzékeléséhez vagy kérje a helyi közüzemi vállalat segítségét.

Szükséges szerszámok és segédeszközök

- Csavar (csavarfej \varnothing : 7-10 mm)
- megfelelő csavarhúzó
- adott esetben tiplik

Eljárás (E ábra)

- Erősítsen fel egy csavart tiplik segítségével egy kiválasztott helyen a falon.
- Hagyja, hogy a csavarfej kb. 10 mm távolságra kiálljon a falból.
- Ellenőrizze, hogy az akasztószerkezetet a készülék súlyához tervezték.
- Helyezze a készüléket a kulcslyukfurattal (13) a csavarhoz és húzza lefelé a készüléket ütközésig.

Ártalmatlanítás/Környezetvédelem

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladéka.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Szimptóma	Lehetséges ok	Intézkedés
A készülék nem indul	Nincs hálózati feszültség	Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot, a hálózati csatlakozóvezetékét, a csatlakozódugót és a biztosítékot, adott esetben javíttassa meg villamossági szakemberrel.
	Be-/kikapcsoló (5) meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
A készülék szakaszosan működik	Belső érintkezési hiba	Forduljon a szervizközponthoz.
	Be-/kikapcsoló (5) meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre

www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre:

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
2	fúvócső	91104859
9	kerek fúvóka	91104860
1	lapos fúvóka	91104865

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Elektromos axiális levélfúvó**

Modell: **PPELB 1650 A1**

Sorozatszám: 000001-022000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg:

Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 101 dB;

– garantált: 103 dB

A 2000/14/EC, V. melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárást követte.

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NÉMETORSZÁG
12.12.2025

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Elektromos axiális levélfúvó
A termék típusa:	PPELB 1650 A1
Gyártási szám:	495703_2504

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavítá-shoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod	21
Predvidena uporaba.....	21
Obseg dobave/pribor.....	21
Pregled.....	21
Opis delovanja.....	22
Tehnični podatki.....	22
Varnostna navodila	22
Pomen varnostnih napotkov.....	22
Slikovni znaki in simboli.....	23
Varna uporaba vašega puhalnika listja.....	23
Preostala tveganja.....	30
Priprava	30
Upravljalni elementi.....	30
Namestitvev in odstranitvev pihalne cevi.....	31
Uporaba	31
Vkllop in izklop.....	31
Navodila za delo.....	31
Namestitvev šobe.....	31
Prestavitve hitrosti pihanja.....	31
Transport	31
Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje	32
Čiščenje.....	32
Vzdrževanje.....	32
Shranjevanje.....	32
Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja	32
Iskanje napak	33
Nadomestni deli in pribor	33
Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti	34
Garancijo	35
Eksplozijski pogled	173

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega električnega aksialnega puhalnika listja (v nadaljevanju naprava ali električno orodje). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednjo uporabo:

- Zbiranje suhega listja in umazanije oz. njegovo odstranjevanje s talnih površin – tudi s težko dostopnih mest (npr. pod vozili).

Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe. Mladostniki, starejši od 16 let, smejo napravo uporabljati samo pod nadzorom. Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravlavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravilen način.

- Električni aksialni puhalnik listja
 - pihalna cev
 - Ploska šoba
 - okrogla šoba
- Prevod izvirnih navodil

Pregled



Slike naprave najdete na spodnji zloženi strani.

slika A

- 1 Ploska šoba
- 2 pihalna cev
- 3 Zapora
- 4 ohišje puhalca

- 5 stikalo za vklop/izklop
- 6 ročaj
- 7 električni priključni kabel
- 8 razbremenilni element kabla
- 9 okrogla šoba
- 10 odprtina
- slika B**
- 11 priključni nastavek
- slika D**
- 12 Vtična zapora
- slika E**
- 13 ključavnična odprtina

Opis delovanja

Nenaporno odstranjevanje listja in umazanje. Okrogla šoba je primerna za uporabo na neravnem terenu (npr. na trati, travnatih površinah).

Ploska šoba ustvarja ploski zračni tok in jo je tako mogoče uporabljati na nadzorovan in načrten način. Ploska šoba je posebej primerna za uporabo na ravnih površinah (npr. na terasah, poteh in dovozih).

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Električni aksialni puhalnik listja

..... **PPELB 1650 A1**

Nazivna napetost U 230-240 V~, 50 Hz

Nazivna vhodna moč P 1650 W

Hitrost v prostem teku n_0

– raven 1 9300 min⁻¹

– raven 2 23500 min⁻¹

Teža 2,6 kg

Razred zaščite II

Vrsta zaščite IPX0

Raven zvočnega tlaka (L_{pA})

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

- zagotovljena 103 dB

- izmerjena 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Vibracije (a_{H1}) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Ploska šoba

– Hitrost zraka ≤ 250 km/h

– Zračni volumen 225 m³/h

okrogla šoba

– Hitrost zraka ≤ 190 km/h

– Zračni volumen 1650 m³/h

Opombe o vrednostih hrupa in vibracij

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljene v skladu s standardi in določbami v izjavi o skladnosti.

⚠ POZOR! Poškodbe sluha! Nosite zaščito sluha.

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabijo za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO! Vrednosti tresljajev in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedene vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji med dejanskimi pogoji uporabe. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

Pomen varnostnih napotkov

⚠ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba. **OBVESTILO!** Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



Pozor!



Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave.



Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov!



Osebam v okolici ne dovolite približevanja napravi



Vrteč rotor. Ne približujte mu rok!



Pozor!



Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli izvlecite električni vtič.



Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte zaščito oči



Uporabljajte masko



Uporabljajte zaščito stopal



Dolge lase spnite. Uporabljajte mrežico za lase.



Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.



Takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice, če je električni kabel poškodovan, zapleten ali prerezan.



Zagotovljena raven zvočne moči L_{WA} v dB.



Razred zaščite II (dvojna izolacija)



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Ohranajte varnostno razdaljo najmanj 5 m do tretjih oseb.

Varna uporaba vašega pihalnika listja

POMEMBNO!

- PRED UPORABO NAVODILA POZORNO PREBERITE!
- SHRANITE JIH MED SVOJO DOKUMENTACIJO!



Pozor! Pri uporabi električnih naprav je treba za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo telesnih poškodb in požara upoštevati naslednje temeljne varnostne ukrepe:

Navodila

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave.
- Otroci, osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ali osebe, ki niso seznanjene z navodili, naprave ne smejo nikoli uporabljati. Lokalni predpisi lahko do-

ločajo starostno omejitev za uporabnika.

- Ne pozabite, da je uporabnik sam odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.
- Naprave ne uporabljajte na nadmorski višini nad 2000 m.

Priprava

- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini otrok ali živali. Osebe v bližini morajo nositi zaščitno obleko.
- Osebna zaščitna oprema zaščiti vaše zdravje in zdravje drugih oseb ter zagotavlja brezhibno delovanje naprave. Med celotno uporabo stroja nosite naslednja delovna oblačila:
 - trdna obutev z nedrsečim podplatom
 - robustne, dolge hlače
 - rokavice
 - zaščitna očala
 - zaščita sluha
 - zaščita dihal proti prahu
- Naprave ne uporabljajte, če hodite bos ali nosite odprte sandale.
- Ne nosite visečih oblačil ali nakita, ki bi se lahko prisesal na vhod zraka. Pri dolgih laseh uporabljajte zaščitno pokrivalo glave. Ne približujte dolgih las sesalnim odprtinam.
- Bodite pozorni na osebe, še posebej otroke, domače živali, odprta okna itd. Pri pihanju lahko material odleti v njihovi smeri. Če se zadržujejo v vaši bližini, delo prekinite. Okoli sebe ohranjajte varnostno razdaljo 5 m.
- Seznanite se s svojo okolico in bodite pozorni na morebitne nevarnosti, ki jih pri delu morda ne morete slišati.
- Skrbno preglejte površino, ki jo želite očistiti, in odstranite vse žice, kamne, pločevinke ali druge tujke.
- Pred začetkom uporabe tujke ločite od podlage z grabljami ali metlo.
- Stroj uporabljajte v priporočenem položaju in sa-

mo na trdni, ravni površini.

- Uporabljajte vse dele pihalne cevi, da lahko zračni tok učinkuje blizu tal.
- V zelo suhih razmerah rahlo navlažite površino ali pa uporabite pršilno napravo, da zmanjšate obremenitev s prahom.
- Ne delajte s poškodovano in nepopolno napravo ali z napravo, predelano brez odobritve proizvajalca. Pred uporabo naprave preverite stanje varnosti naprave, še posebej pa električni priključni kabel in stikalo.
- Napravo uporabljajte samo, če je dokončno sestavljena.
- Naprave nikoli ne uporabljajte s pomanjkljivimi zaščitnimi pripravami ali pokrovi ali brez zaščitnih priprav. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim ali obrabljenim kablom.
- Stroj je priporočljivo uporabljati samo ob primerem času – ne pa tudi zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko zmotili druge.
- Stroja ne uporabljajte na tlakovani površini ali na makadamu, kjer bi lahko izvrženi material povzročil telesne poškodbe.
- Pred uporabo vedno izvedite vizualni pregled, da se prepričate, da ohišje ni poškodovano. Zamenjajte obrabljene ali poškodovane sestavne dele po sklopih, da ohranite ravnotežje. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive napise.
- Pred uporabo naprave vedno preverite priključne in podaljševalne kable, ali so ti morda poškodovani oz. obrabljeni. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga morate nemudoma ločiti od električnega omrežja; **KABLA SE NE DOTIKAJTE, DOKLER NI LOČEN OD ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.** Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Pazite, da se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata s podatki na tipski ploščici.

- Napravo priključite samo na električno vtičnico z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (FI-stikalo) z nazivnim okvarnim tokom, ki ne sme biti večji od 30 mA.
- Če je električni priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti. Obrnite se na servisno službo.
- Uporabljajte samo podaljševalne kable (tipa H07RN-F), ki so predvideni za uporabo na prostem in so ustrezno označeni. Presek pramenov podaljševalnega kabla mora znašati najmanj $2,5 \text{ mm}^2$. Podaljševalni kabel ne sme biti daljši od 75 m. Spojka podaljševalnega kabla mora biti zaščitena pred brizganjem vode, biti iz gume ali prevlečena z gumo. Kabelski boben pred uporabo vedno odvijte do konca. Preverite, ali je kabel morda poškodovan.

- Za namestitev podaljševalnega kabla uporabite razbremenilni element, predviden za ta namen.

Delovanje

- Bodite pozorni in pazite, kaj počnete, ter se dela z električno napravo lotite razumno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- Drugim osebam ne dovolite, da se dotaknejo naprave ali podaljševalnega kabla. Napravo hranite zunaj dosega oseb, posebej otrok in domačih živali.
- Naprave ne vklopite, če jo držite obrnjeno narobe ali ni v delovnem položaju.
- Preprečite nehoteni zaigon delovanja. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, preden jo priključite na električno napajanje, jo dvignete ali prenašate. Če imate pri prenašanju naprave prst na stikalu ali vključeno napravo priključite na vir električnega napajanja, to lahko privede do nesreče.

- Naprave med delovanjem ne usmerjajte proti drugim osebam, zlasti pa ne zračnega curka v oči in ušesa.
- Pri delu pazite na varno stojišče, še posebej na pobočjih. Napravo vedno držite z obema rokama in delo izvajajte samo s pravilno nastavljenim nosilnim pasom.
- Telesa ne iztezajte predaleč in pazite, da ne izgubite ravnotežja.
- Daljša uporaba naprave lahko privede do motenj prekrvavitve v rokah zaradi vibracij. Trajanje uporabe pa lahko podaljšate z ustreznimi rokavicami ali rednimi premori.
- Izogibajte se delovanju naprave v slabem vremenu, zlasti če obstaja nevarnost bliskanja. Delajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- Stroj zaustavite in izvlecite vtič iz električne vtičnice. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma ustavili:
 - ko naprave ne uporabljate, jo prevažate ali jo pustite nenadzorovano;
- ko napravo preverjate, jo čistite ali odpravljate blokade;
- pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli ali menjavanjem pribora;
- če je električni kabel ali podaljševalni kabel poškodovan;
- po stiku s tujki ali pri neobičajnem vibriranju.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih ali slabo prezračevanih prostorih.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. Pri neupoštevanju obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- V primeru nesreče ali motnje delovanja napravo takoj izklopite, izvlecite električni vtič iz vtičnice in se prepričajte, da vsi premični deli popolnoma mirujejo. Potem napravo preverite itd. Če imate vprašanja, se obrnite na trgovca.
- Hodite z normalno hitrostjo, ne hitite.
- Pazite, da se električna napetost ujema s podatki

- o električni napetosti, navedenimi na tipski ploščici.
- Kabla ne približujte delovnemu območju in naj bo načeloma speljan zadaj za uporabnikom.
 - Naprave ne prenašajte za kabel. Kabla ne uporabljajte, da bi z njim izvlekli električni vtič iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
 - Ne uporabljajte poškodovanih kablov, spojk in vtičev ali priključnih kablov, ki ne ustrezajo predpisom. Vtič poškodovanega električnega kabla takoj izvlecite iz električne vtičnice. V nobenem primeru se ne dotikajte električnega kabla, dokler električni vtič ni povlečen iz vtičnice.
 - Podaljševalnega kabla ne približujte premičnim nevarnim delom, da preprečite poškodbe kabla, ki lahko povzročijo stik z aktivnimi deli.
 - Pred zagonom stroja se prepričajte, da je dovod prazen.
 - Ne dovolite, da se roke, drugi deli telesa ali oblačila nahajajo v dovodu, nastavku za izmet ali v bližini premikajočih se delov.
 - Preprečite nenormalno držo telesa. Pri dovajanju materiala nikoli ne stojte na višji ravni od ravni osnovne površine stroja.
 - Vedno ohranjajte ravnotežje, da lahko na pobočjih ves čas stojite stabilno. Ne hitite, temveč hodite.
 - Med delovanjem stroja se vedno zadržujte zunaj območja izmeta.
 - Z vira energije redno odstranjujte nesnago in druge obloge, da preprečite njegove poškodbe ali morebiten požar.
 - Stroja ne prenašajte, dokler njegov vir energije deluje.
 - Električni vir takoj izklopite in počakajte, da se stroj popolnoma zaustavi, če stroj začne oddajati nenavadne zvoke ali vibrirati. Ločite stroj od električnega omrežja, in izvedite naslednje korake,

preden stroj znova zažene in uporabite:

- preverite, ali je poškodovan;
- zamenjajte ali popravite poškodovane dele;
- preverite ga glede razrahljanih delov in jih pri-
vijte.
- Stroja ne nagibajte, dokler njegov vir energije deluje.
- Pazite, da poškodovanega kabla ne priključite na vir električnega napajanja in se poškodovanega kabla ne dotaknete, preden ni ločen od vira električnega napajanja, ker lahko poškodovani kabel povzroči stik z aktivnimi deli.
- Pazite, da se ne dotikate premikajočih se nevarnih delov, preden stroja ne ločite od električnega priključka in se premikajoči nevarni deli popolnoma ne ustavijo.
- Pazite, da električnega kabla ne poškodujete z vlečenjem čez ostre robove, zataknitvijo ali vlečenjem za kabel.
- Ne uporabljajte električnega priključnega kabla, da bi z njim izvlekli priključni vtič iz električne vtičnice ali da bi povlekli napravo. Električni priključni kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Naprave nikoli ne transportirajte med delovanjem pogona.
- Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili
 - vedno ko napravo zapustite,,
 - pred menjavanjem pribora,,
 - pred odstranjevanjem blokad ali zamašitev,,
 - pred preverjanjem naprave, čiščenjem ali izvajanjem del na napravi.
- Če naprava začne nenavadno močno vibrirati, jo je treba takoj preveriti:
 - pregledajte jo glede razrahljanih delov in te pritr-
dite,
 - poiščite poškodbe,
 - poškodovani pribor zamenjajte. Za popravila

se obrnite na servisno službo.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

- Preden napravo shranite za dlje časa, počakajte, da se motor ohladi.
- Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in pribor. Uporaba delov drugih proizvajalcev povzroči takojšnjo izgubo garancijske pravice.
- Napravo sme odpreti samo pooblaščen električar. Za popravila se vedno obrnite na našo servisno službo.
- Izklopite pogon, ločite napravo od vira električnega napajanja in napravo pustite, da se ohladi, če je naprava ustavljena zaradi čiščenja, nastavljanja, shranjevanja ali za zamenjavo dela pribora.
- Z napravo ravnajte skrbno in jo ohranjajte čisto.
- Napravo shranite zunaj dosega otrok.

Preostala tveganja

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tvega-

nja. V povezavi z zasnovo in izvedbo te naprave se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščitne očii.
- Poškodbe pljuč, če ne nosite primerne zaščitne dihal.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščitne sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdržujete.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Priprava

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Priključni vtič vtaknite v električno vtičnico šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Predn začnete napravo uporabljati, morate:

- *Namestitev pihalne cevi (slika B), str. 31*
- *Namestitev šobe, str. 31*

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Pri namestitvi ali odstranjevanju šob mora biti naprava izklopljena, premični deli pa morajo mirovati. Pred vsem deli izvlecite električni vtič iz vtičnice!

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

razbremenilni element kabla (8)

- Preprečuje nenamerno izvlečenje podaljševalnega kabla.
- Ščiti priključni kabel pred poškodbo.

stikalo za vklop/izklop (5)

- **Vklop:**
 - Stopnja 1: Položaj **1**
 - Stopnja 2: Položaj **2**
- **Izklop:** Položaj **0**

Namestitev in odstranitev pihalne cevi

Namestitev pihalne cevi (slika B)

1. Potisnite pihalno cev (2) na priključni nastavek (11). Pihalna cev se zaskoči.
2. Preverite trdno pritrditev pihalne cevi tako, da jo povlečete.

Odstranitev pihalne cevi (slika B)

1. Pritisnite in pridržite tipko za zaporo (3).
2. Povlecite pihalno cev (2) s priključnega nastavka (11).

Uporaba

Vklop in izklop

▲ POZOR! Pazite na varno stojišče ter napravo trdno držite. Pred vklopom pazite, da se naprava ne dotika predmetov.

Vklop (slika C)

1. Iz konca oblikujte zanko in jo pritrdite na razbremenilni element kabla (8).
2. Priključite napravo na omrežno napetost.
3. Potisnite stikalo za vklop/izklop (5) na položaj **1** ali **2**.

Izklop (slika C)

1. Potisnite stikalo za vklop/izklop (5) na položaj **0**.
2. Ko napravo pustite brez nadzora ali ste končali delo, izvlecite priključni vtič naprave iz električne vtičnice.

Navodila za delo

▲ OPOZORILO! Naprava je predvidena izključno za naslednjo uporabo:

- Kot pihalnik za zbiranje suhega listja na kup ali za odstranjevanje s težko dostopnih mest s pihanjem.

▲ OPOZORILO! Pri delih pazite, da z napravo ne trčite ob trde predmete, ki lahko povzročijo škodo. **Garancije ne krije popravil te vrste.**

Zaščita pred preobremenitvijo

Pri preobremenitvi se motor samodejno izklopi.

Navodila

- **OBVESTILO!** Naprava je šele po popolni ohladitvi znova pripravljena za delovanje.

Kako ravnati

1. Napravo izklopite.

2. Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

način delovanja za pihanje

- Optimalen rezultat pri uporabi ventilatorja dosežete pri razdalji od tal 5–10 cm.
- Zračni curek usmerite vstran od sebe. Pazite na to, da pri pihanju v zrak ne dvignete težkih predmetov in tako poškodujete ljudi ali predmete.
- Delo začnete z največjo močjo pihanja, da razmetano listje hitro združite na kup. Za zgoščevanje nakopičenega listja izberite nižjo moč pihanja.
- Pred pihanjem razrahlijate liste, prilepljene na tla, z metlo ali grabljami.
- Napravo pri delu držite za ročaj (6).

Namestitev šobe

Namestitev ploske šobe (slika B)

1. Natakните plosko šobo (1) na pihalno cev (2). Vtična zapora (12) se zaskoči v odprtini (10).
2. Z vlečenjem preverite trdno prileganje ploske šobe (1).

Namestitev okrogle šobe (slika D)

Okroglo šobo (9) je mogoče namestiti na položaju a (dolga) ali b (kratka).

1. Natakните okroglo šobo (9) na pihalno cev (2).
2. Potisnite okroglo šobo glede na položaj (a/b) na pihalni cevi (2) nazaj, tako da se ustrezna vtična zapora (12) zaskoči v odprtini (10).
3. Z vlečenjem preverite trdno prileganje okrogle šobe (9).

Prestavitev hitrosti pihanja

Kako ravnati

S potiskanjem stikala za vklop/izklop (5) lahko izbirate med stopnjami.

- **raven 1:** 9300 min⁻¹
- **raven 2:** 23500 min⁻¹

Transport

Navodila za transport naprave:

- Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Napravo prenašajte z dvema rokama.

V ta namen uporabite ročaj (6) in spodnjo stran pihalne cevi (2).

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Električni udar! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice.

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne domačinske dele.

Čiščenje

▲ OPOZORILO! Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

- Ohranjajte prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. V ta namen uporabite vlažno krpo ali krtačo.

Vzdrževanje

- Napravo pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razhljani, obrabljeni ali poškodovani deli.
- Preverite pokrove in zaščitne priprave glede poškodb in pravilnega prileganja. Po potrebi jih zamenjajte.

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno hranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom
- zunaj dosega otrok

Namestitev na steno

Napravo lahko obesite na steno s ključavnico odprtino (13) na spodnji strani naprave.

▲ OPOZORILO! Telesne poškodbe ali materialna škoda pri vrtanju. Stik z električnimi napeljavami lahko povzroči požar in električni udar. Poškodba plinske napeljave lahko povzroči eksplozijo. Vdor v vodno napeljavo povzroči materialno škodo. Uporabite ustrezne

naprave za zaznavanje skritih oskrbovalnih napeljav ali se posvetujte z lokalnim podjetjem za oskrbo.

Potrebno orodje in pripomočki

- vijak (glava vijaka: Ø: 7-10 mm)
- ustrezen izvijač
- po potrebi mozniki

Kako ravnati (slika E)

- Namestite vijak s pomočjo moznikov na želeni položaj na steni.
- Glava vijaka naj ima odmik od stene pribl. 10 mm.
- Preverite, ali je priprava za obešanje zasnovana za težo naprave.
- Napravo lahko s ključavnico odprtino (13) namestite na vijak in napravo povlečete navzdol do konca.

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjinske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Iskanje napak

Naslednja tabela vam pomaga pri odpravi majhnih motenj:

Simptom	Možen vzrok	Ukrep
Naprava deluje s prekinitvami	Notranji zrahljani kontakt	Obrnite se na servisno službo.
	Stikalo za vklop/izklop (5) je okvarjeno	Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne zažene	Ni električne napetosti	Preverite električno vtičnico, električni priključni kabel, priključni vtič in varovalko, po potrebi naj popravilo izvede električar.
	Stikalo za vklop/izklop (5) je okvarjeno	Obrnite se na servisno službo.
	Motor je okvarjen	Obrnite se na servisno službo.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 35*

Pol. št.	Ime	Št. naročila
2	pihalna cev	91104859
9	okrogla šoba	91104860
1	Ploska šoba	91104865

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Električni aksialni puhalnik listja**

Model: **PPELB 1650 A1**

Serijska številka: 000001-022000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

V skladu z Direktivo 2000/14/EC v zvezi z emisijami hrupa je potrjeno naslednje:

Raven zvočne moči (L_{WA})

- izmerjena: 101 dB;
- zagotovljena: 103 dB

Uporabljen postopek ocenjevanja skladnosti v skladu s Prilogo V k Direktivi 2000/14/EC .

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
12.12.2025

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großbostheim, NEMČIJA

Servis v Sloveniji

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parkside-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lenda-
vska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großbostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 60 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporocilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in

razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vracilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vracilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za cas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v zacasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne



dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,

14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Obsah

Úvod.....	37
Použití dle určení.....	37
Rozsah dodávky/příslušenství.....	37
Přehled.....	37
Popis funkce.....	38
Technické údaje.....	38
Bezpečnostní pokyny.....	38
Význam bezpečnostních pokynů.....	38
Piktogramy a symboly.....	39
Bezpečný provoz foukače listů.....	39
Zbytková nebezpečí.....	46
Příprava.....	46
Ovládací části.....	46
Montáž a demontáž foukací trubice.....	47
Provoz.....	47
Zapnutí a vypnutí.....	47
Pokyny k práci.....	47
Montáž trysky.....	47
Změna rychlosti foukání.....	47
Přeprava.....	48
Čištění, údržba a skladování.....	48
Čištění.....	48
Údržba.....	48
Skladování.....	48
Likvidace/ochrana životního prostředí.....	48
Hledání chyb.....	49
Servis.....	49
Záruka.....	49
Oprávněná služba.....	50
Service-Center.....	51
Dovozce.....	51
Náhradní díly a příslušenství.....	51
Překlad původního EU prohlášení o shodě.....	52
Rozložený pohled.....	173

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového elektrického axiálního foukače listů (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Sbírání, resp. odstranění suchého listí a nečistot na podlaze – také z těžko přístupných míst (např. pod vozidly).

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

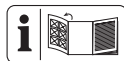
Rozsah dodávky/příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Elektrický axiální foukač listů
 - foukací trubice
 - plochá tryska
 - kruhová tryska
- Překlad původního návodu k používání

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední výklopné stránce.

Obr. A

- 1 plochá tryska
- 2 foukací trubice
- 3 zablokování

- 4 kryt dmychadla
- 5 zapínač/vypínač
- 6 rukojeť
- 7 síťový pripojovací kábel
- 8 odlehčení tahu kábelu
- 9 kruhová tryska
- 10 vyhloubení

Obr. B

- 11 pripojovací hrdlo

Obr. D

- 12 zásuvný uzávek

Obr. E

- 13 kľúčový otvor

Popis funkce

Snadné odstraňovanie listí a nečistot.

Kruhová tryska je vhodná k použitiu na nerovnom teréne (napr. louky, trávniky).

Plochá tryska vytvára plochý proud vzduchu, a preto ji lze použiť kontrolované a cíleněji.

Plochá tryska je vhodná zejména k použitiu na rovných plochách (napr. terasy, cesty a příjezdové cesty).

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje**Elektrický axiální foukač listí**

..... **PPELB 1650 A1**

Jmenovité napětí U 230-240 V~, 50 Hz

Jmenovitý příkon P 1650 W

Přístroj otáčky n_0

– úroveň 1 9300 min⁻¹

– úroveň 2 23500 min⁻¹

Hmotnost 2,6 kg

Třída ochrany II

Typ ochrany IPX0

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- zaručená 103 dB

- změřená 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Vibrace (a_{H1}) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

plochá tryska

– Rychlost vzduchu ≤ 250 km/h

– Objem vzduchu 225 m³/h

kruhová tryska

– Rychlost vzduchu ≤ 190 km/h

– Objem vzduchu 1650 m³/h

Upozornění k hodnotám hluku a vibrací

Hladina hluku a vibrací byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Poškození sluchu! Noste ochranu sluchu.

Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a mohou být použity k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

⚠ VAROVÁNÍ! Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán. Je nezbytné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu operátora na základě odhadu vibračního zatížení při skutečných podmínkách používání. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu, například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

Význam bezpečnostních pokynů

⚠ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

⚠ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



Pozor!



Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.



Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů!



Kolem stojící osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od přístroje



Rotující lopátkové kolo. Držte ruce v bezpečné vzdálenosti!



Pozor!



Před čištěním a údržbou vytáhněte síťovou zástrčku.



Používejte chrániče sluchu



Používejte ochranu zraku



Používejte masku



Používejte ochranu nohou



Dlouhé vlasy nenoste volně. Použijte sítku na vlasy.



Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.



Dojde-li k poškození, zamotání či přeriznutí síťového kabelu, okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.



Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} v dB.



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Dodržujte bezpečnostní odstup min. 5 m od ostatních osob.

Bezpečný provoz foukače listí

DŮLEŽITÉ!

- PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE!
- USCHOVEJTE PRO SVOU POTŘEBU!



Pozor! Při použití elektrických zařízení je nutné v rámci ochrany proti úrazu el. proudem, zranění a požáru nutné respektovat níže uvedená základní bezpečnostní opatření:

Poučení

- Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- Dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi nebo osobám s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi či osobám, které se neseznámily s pokyny, není dovoleno přístroj používat. V místních předpisech může být stanoveno věkové omezení uživateľů.

- Je nutné pamatovat na to, že sám uživatel je odpovědný za úrazy nebo za ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.
- Příklad nepoužívejte v polohách vyšších než 2000 m.
- Příklad nepoužívejte při chůzi na bosu nebo v otevřených sandálech.
- Nenoste volně visící oblečení ani šperky, které by se mohly nasát na vstupu vzduchu. V případě dlouhých vlasů noste ochrannou pokrývku hlavy. Udržujte dlouhé vlasy mimo sací otvory.

Příprava

- Příklad nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti děti nebo zvířata. Osoby v blízkosti musí nosit ochranný oděv.
- Osobní ochranné prostředky chrání zdraví obsluhy i okolostojících osob a zajišťují hladký chod přístroje. Po celou dobu používání přístroje noste vhodný pracovní oděv:
 - pevné boty s protiskluzovou podrážkou,
 - robustní dlouhé kalhoty,
 - rukavice,
 - ochranné brýle,
 - chrániče sluchu,
 - ochranu dýchacích cest pro ochranu před prachem.
- Dávejte pozor na osoby, zejména děti, domácí zvířata, otevřená okna apod. Odfoukávaný materiál může odlétat směrem k nim. Přerušete práci, jestliže se tyto zdržují v blízkosti. Udržujte kolem sebe bezpečnostní vzdálenost 5 m.
- Seznamte se s okolím a dávejte pozor na možná nebezpečí, která by se při práci mohla za určitých okolností přeslechnout.
- Pečlivě zkontrolujte oblast, kterou chcete očistit, a odstraňte všechny dráty, kameny, plechovky a jiné cizí předměty.
- Před provozem uvolněte pohrabáčem nebo koštětem cizí tělesa.

- Provozujte přístroj v doporučené poloze a pouze na pevném a rovném povrchu.
- Používejte veškeré díly foukací trubice, aby proud vzduchu mohl působit v blízkosti země.
- Při velmi suchých podmínkách povrch mírně navlhčete nebo použijte rozprašovač, aby se snížilo zatížení prachem.
- Nepracujte s poškozeným či neúplným přístrojem ani s přístrojem, který byl upraven bez souhlasu výrobce. Před použitím zkontrolujte bezpečnostní stav přístroje, zejména síťový přípojovací kabel a spínač.
- Přístroj používejte pouze tehdy, je-li zcela smontován.
- Nikdy neprovozujte přístroj s vadnými ochrannými zařízeními nebo vadnými ochrannými kryty nebo bez ochranného zařízení. Přístroj nikdy neprovozujte s poškozeným nebo opotřebeným kabelem.
- Doporučuje se provozovat přístroj pouze v rozumnou dobu – ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy by mohly být rušeny jiné osoby.
- Přístroj nepoužívejte na zpevněném povrchu nebo na štěrku, kde by nevyvážený materiál mohl způsobit zranění.
- Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu za účelem zjištění, zda není kryt poškozen. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené díly vždy v sadách, aby byla uchována rovnováha. Poškozené nebo nečitelné nápisy vyměňte.
- Před použitím vždy zkontrolujte přípojovací a prodlužovací kabel, jestli na nich nejsou známky poškození či zestárnutí. Je-li kabel při používání poškozen, je nutné jej ihned odpojit od napájecí sítě, **NEDOTÝKEJTE SE VEDENÍ, DOKUD NENÍ ODPOJENO OD SÍTĚ.** Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozeno nebo opotřebováno vedení.

- Dbejte na to, aby síťové napětí a síťová frekvence odpovídala údajům na typovém štítku.
 - Přístroj zapojte pouze do zásuvky s proudovým chráničem s jmenovitým chybovým proudem max. 30 mA.
 - Pokud je síťový připojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznická služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zamezilo nebezpečí. Obráťte se na servisní středisko.
 - Používejte pouze prodlužovací kabely (typu H07RN-F), které jsou určeny pro venkovní použití a jsou příslušně označeny. Průřez pramene prodlužovacího kabelu musí být minimálně 2,5 mm². Prodlužovací kabel nesmí být delší než 75 m. Spojka prodlužovacího kabelu musí být odolná proti stříkající vodě, vyrobená z pryže nebo potažena pryží. Před použitím vždy celkem rozviňte kabelový buben. Zkontrolujte kabel, zda není poškozen.
 - K zapojení prodlužovacího kabelu použijte k tomu určené odlehčení tahu.
- ### Provoz
- Budte pozorní, dbejte na své počínání a při práci se řiďte zdravým rozumem. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
 - Nedovoľte jiným osobám dotýkat se přístroje nebo prodlužovacího kabelu. Udržujte přístroj mimo dosah lidí, zejména dětí, a domácích zvířat.
 - Nezapínejte přístroj, pokud je držen opačně nebo není v pracovní poloze.
 - Zamezte neúmyslnému uvedení do provozu. Před zapojením přístroje do elektrického napájení, před zdvižením či přenášením se ujistěte, že je elektrický přístroj vypnutý. Máte-li při přenášení přístroje prst na spínači nebo nástroj připojujete k elektrickému napájení v zapnutém stavu, může dojít k nehodám.

- Během provozu nesměřujte zařízení na osoby, zejména proud vzduchu na oči a uši.
- Dbejte při práci na bezpečnou stabilitu, zejména na svazích. Příklad držte vždy pevně oběma rukama a pracujte pouze se správně nastaveným nosným popruhem.
- Nenatahujte tělo příliš daleko a dbejte na to, abyste neztratili rovnováhu.
- Dlouhodobé používání přístroje může vést k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi. Dobu používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravicelými přestávkami.
- Zamezte provozu přístroje za špatného počasí, zvláště pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Zastavte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, zda všechny pohyblivé části jsou zcela zastavené:
- když přístroj nepoužíváte, přepravujete ho nebo ho necháte bez dozoru;
- když přístroj kontrolujete, vyčistěte jej nebo odstraňte ucpání;
- když provádíte čištění nebo údržbu nebo vyměňujete příslušenství;
- když je napájecí nebo prodlužovací kabel poškozený nebo zamotaný;
- po kontaktu s cizími tělesy nebo v případě abnormální vibrace.
- Příklad nepoužívejte v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
- Příklad nepoužívejte v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů. Při nedodržování hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- V případě nehody nebo provozní poruchy přístroj okamžitě vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Poté zkontrolujte přístroj atd.

- Máte-li dotazy, kontaktujte prodejce.
- Kráčejte normální rychlostí chůze, neutíkejte.
 - Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku.
 - Udržujte kabel mimo pracovní oblast a vždy jej vedte zásadně za pracovníkem obsluhy.
 - Nepřenášejte přístroj za kabel. Nepoužívejte kabel k vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
 - Poškozené kabely, spojky a zástrčky nebo připojovací vedení, které neodpovídají předpisům, se nesmí používat. Pokud je napájecí kabel poškozen, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu, dokud není vytažena síťová zástrčka.
 - Prodlužovací kabel chraňte před pohyblivými nebezpečnými součástmi, aby se zabránilo poškození kabelu, který by mohl způsobit kontakt se součástmi pod napětím.
 - Před spuštěním přístroje se ujistěte, že je přívádění prázdné.
 - Nedovolte, aby se ruce, jiné části těla nebo oděv dostaly do přívádění, vyhazovacího kanálu nebo do blízkosti pohyblivých částí.
 - Zabraňte abnormální tělesné poloze. Při přívádění materiálu nikdy nestůjte na vyšší úrovni, než je úroveň základny přístroje.
 - Vždy udržujte rovnováhu, abyste měli na svazích za všech okolností bezpečný postoj. Chodte, neběhejte.
 - Během provozu přístroje se nezdržujte v oblasti vyhazování.
 - Udržujte napájecí zdroj v čistotě k zamezení vniknutí nečistot a jiného nahromadění, aby se zabránilo jeho poškození nebo potenciálnímu požáru.
 - Přístroj nepřepravujte, dokud napájecí zdroj běží.
 - Ihned vypněte napájecí zdroj a počkejte, dokud přístroj nedoběhne, pokud přístroj začne vytvář-

řet neobvyklé zvuky nebo vibrace. Odpojte přístroj od sítě a před restartováním a provozování přístroje proveďte následující kroky:

- kontrola výskytu poškození;
- výměna nebo oprava poškozených dílů;
- kontrola uvolněných dílů a jejich utažení.
- Příklad: Přístroj nenaklánějte, dokud běží napájecí zdroj.
- Dbejte na to, abyste nezapojili poškozený kabel ani se nedotkli poškozeného kabelu před jeho odpojením od zdroje energie, protože poškozené kabely mohou způsobit kontakt se součástmi pod napětím.
- Dbejte na to, abyste se nedotkli nebezpečných pohyblivých částí ještě předtím, než byl přístroj odpojen od napájecího zdroje a pohyblivé nebezpečné části se zcela nezastavily.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl poškozen v důsledku tažení přes ost-

ré hrany, sevření nebo zatažení za kabel.

- Při vytahování zástrčky ze zásuvky ani při tažení přístroje netahejte za elektrické připojovací vedení. Síťový připojovací kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Příklad: Přístroj nikdy nepřenášejte, když je pohon v chodu.
- Příklad: Přístroj vypněte a vytáhněte připojovací zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily
 - vždy při opuštění přístroje,;
 - před výměnou příslušenství,;
 - před povolením zablokování nebo odstraněním ucpání,;
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na přístroji..
- Když přístroj začne neobvykle silně vibrovat, je nutná jeho okamžitá kontrola :
 - zkontrolujte povolené části a pevně je dotáhněte,
 - zjistěte poškození,

- poškozené příslušenství vyměňte. Za účelem oprav se obraťte na servisní středisko.

Čištění, údržba a skladování

- Před dlouhodobým odstavením přístroje nechte motor vychladnout.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství. Při použití cizích dílů dojde k okamžité ztrátě nároku na záruku.
- Otevření přístroje musí provést pouze autorizovaný kvalifikovaný elektrikář. V případě opravy se vždy obraťte na naše servisní středisko.
- Vypněte pohon, odpojte přístroj od napájení proudem a nechte přístroj vychladnout, když se přístroj zastaví za účelem čištění, nastavení, skladování nebo výměny příslušenství.
- S přístrojem zacházejte pečlivě a udržujte jej v čistotě.

- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Zbytková nebezpečí

I když tento přístroj používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukčním návrhem a provedením tohoto přístroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození plic, pokud se nenosí vhodná ochrana dýchacích cest.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrační rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Připojovací zástrčku zapojte do zásuvky až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití. Před uvedením přístroje do provozu musíte:

- *Montáž foukací trubice (Obr. B), str. 47*
- *Montáž trysky, str. 47*

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Při montáži nebo demontáži trysek musí být přístroj vypnutý a pohyblivé díly musí být v klidu. Před jakoukoliv prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku!

Ovládací část

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznámte s ovládacími částmi.

odlehčení tahu kabelu (8)

- Zabraňuje náhodnému vytažení prodlužovacího kabelu.
- Chrání připojovací vedení před poškozením.

zapínač/vypínač (5)

- Zapnutí:

- Stupeň 1: Pozice 1
- Stupeň 2: Pozice 2
- Vypnutí: Pozice 0

Montáž a demontáž foukací trubice

Montáž foukací trubice (Obr. B)

1. Nasuňte foukací trubici (2) na přípojovací hrdlo (11).
Foukací trubice zaskočí.
2. Zatáhnutím zkontrolujte upevnění foukací trubice.

Demontáž foukací trubice (Obr. B)

1. Stiskněte a podržte zablokování (3).
2. Stáhněte foukací trubici (2) z přípojovacího hrdla (11).

Provoz

Zapnutí a vypnutí

▲ UPOZORNĚNÍ! Dbejte na bezpečný postoj a přístroj držte pevně oběma rukama. Před zapnutím přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu přístroje s jinými předměty.

Zapnutí (Obr. C)

1. Na konci udělejte smyčku a zavěste ji do odlehčení tahu kabelu (8).
2. Zapojte přístroj do síťového napětí.
3. Posuňte zapínač/vypínač (5) do polohy **1** nebo **2**.

Vypnutí (Obr. C)

1. Posuňte zapínač/vypínač (5) do polohy **0**.
2. Vytáhněte přípojovací zástrčku přístroje ze zásuvky, když jej ponecháváte bez dozoru nebo po dokončení práce.

Pokyny k práci

▲ VAROVÁNÍ! Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Jako dmýchadlo k nahromadění uschlého listí nebo k odfouknutí z těžko přístupných míst.

▲ VAROVÁNÍ! Při práci dbejte na to, aby se s přístrojem nenaráželo do tvrdých předmětů, které mohou způsobit poškození. **Na takovou opravu se nevztahuje záruka.**

Ochrana proti přetížení

Při přetížení se motor automaticky vypne.

Upozornění

- **OZNÁMENÍ!** Přístroj je k opětovnému provozu připraven teprve po vychladnutí.

Postup

1. Vypněte přístroj.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku.

Provozní režim Foukání

- Optimálního výsledku při použití dmýchadla získáte vzdáleností od země 5–10 cm.
- Proud vzduchu směřujte od sebe pryč. Dbejte na to, aby nedošlo k poletování těžkých předmětů a tím ke zranění osob nebo poškození jiných věcí.
- Začněte pracovat s nejvyšším výkonem foukání, aby se co nejrychleji nasbíralo okolo ležící listí. Nižší výkon foukání zvolte pro komprimování dřívě sebraných hromad listí.
- Před foukáním uvolněte přilnuté listí na zemi koštětem nebo hráběmi.
- Při práci držte přístroj za rukojeť (6).

Montáž trysky

Montáž ploché trysky (Obr. B)

1. Nasuňte plochou trysku (1) na foukací trubici (2).
Zásuvný uzávěr (12) zaskočí do vyhloubení (10).
2. Tahem zkontrolujte pevné usazení ploché trysky (1).

Montáž kruhové trysky (Obr. D)

Kruhovou trysku (9) lze namontovat v poloze a (dlouhá) nebo b (krátká).

1. Nasuňte kruhovou trysku (9) na foukací trubici (2).
2. V závislosti na poloze (a/b) nasouvejte kruhovou trysku na foukací trubici (2) dozadu, dokud příslušný zásuvný uzávěr (12) nezapadne do vyhloubení (10).
3. Tahem zkontrolujte pevné usazení kruhové trysky (9).

Změna rychlosti foukání

Postup

Posunem vypínače (5) lze přepínat mezi stupni.

- **úroveň 1:** 9300 min⁻¹
- **úroveň 2:** 23500 min⁻¹

Přeprava

Upozornění k přepravě přístroje:

- Příklad vyjměte a vytáhněte připojovací zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily .
- Příklad přenášejte oběma rukama. Použijte k tomu rukojeť (6) a spodní stranu foukací trubice (2).

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou. **OZNÁMENÍ!** Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části pří-

stroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeť zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.

Údržba

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebované nebo poškozené součásti.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.

Skladování

Příklad a příslušenství skladujte vždy:

- čisté
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí

Montáž na stěnu

Pomocí klíčového otvoru (13) na spodní straně přístroje jej můžete zavěsit na stěnu.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob nebo věcné škody při vrtání. Kontakt s elektrickými vedením může způsobit požár a úraz elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí hmotnou škodu. Použijte vhodná vyhledávací zařízení k vyhledávání skrytých napájecích vedení, nebo konzultujte místní energetickou společnost.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

- šroub (hlava šroubu \varnothing : 7-10 mm)
- příslušný šroubovák
- příp. hmoždinka

Postup (Obr. E)

- Našroubujte jeden šroub pomocí hmoždinek v požadované poloze do stěny.
- Nechte hlavu šroubu vyčnívat ve vzdálenosti cca 10 mm od stěny.
- Ujistěte se, že závěsné zařízení je dimenzováno na hmotnost přístroje.
- Příklad můžete nasadit klíčovým otvorem (13) na šroub a poté zatáhnout přístroj dolů až na doraz.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Příklad, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Hledání chyby

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Příznak	Možná příčina	Opatření
Přístroj pracuje přerušovaně	Vnitřní uvolněný kontakt	Obraťte se na servisní středisko.
	Zapínač/vypínač (5) je vadný	Obraťte se na servisní středisko.
Přístroj se nespustí	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte zásuvku, síťový připojovací kabel, připojovací zástrčku, pojistku, v případě potřeby je nechte opravit kvalifikovaným elektrikářem.
	Zapínač/vypínač (5) je vadný	Obraťte se na servisní středisko.
	Vadný motor	Obraťte se na servisní středisko.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

na tento výrobek získáváte záruku 5 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči

prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během pěti let od data nákupu tohoto vý-

robku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během pětileté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plnění neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. foukací trubice, sací trubka, sběrný koš) nebo za poškození křehkých částí (např. spínač).

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Rovněž na škody způsobené vodou, mrazem, bleskem a ohněm nebo nesprávnou přepravou. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 495703_2504) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na

titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladům je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 495703_2504 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

Oprávérenská služba

Pro opravy, **kteře nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslaná jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center

CZ **Servis Česko**
Tel.: 8000 23611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
IAN 495703_2504

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách

www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: *Service-Center, str. 51*

Poz. č.	Název	Obj. č.
2	foukací trubice	91104859
9	kruhová tryska	91104860
1	plochá tryska	91104865

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Elektrický axiální foukač listů**

Model: **PPELB 1650 A1**

Sériové číslo: 000001-022000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující:
Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená: 101 dB;
- zaručená: 103 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC, příloha V.

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
12.12.2025

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod.....	53
Používanie na určený účel.....	53
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	53
Prehľad.....	53
Opis funkcie.....	54
Technické údaje.....	54
Bezpečnostné pokyny.....	54
Význam bezpečnostných pokynov.....	54
Piktogramy a symboly.....	55
Bezpečná prevádzka vášho fúkača lístia.....	55
Zostatkové riziká.....	62
Príprava.....	62
Ovládacie prvky.....	63
Montáž a demontáž fúkacej rúry.....	63
Prevádzka.....	63
Zapnutie a vypnutie.....	63
Pracovné pokyny.....	63
Montáž dýzy.....	63
Zmena rýchlosti fúkania.....	64
Preprava.....	64
Čistenie, údržba a skladovanie.....	64
Čistenie.....	64
Údržba.....	64
Skladovanie.....	64
Likvidácia/ochrana životného prostredia.....	64
Vyhľadávanie chýb.....	65
Servis.....	65
Garancija.....	65
Opravný servis.....	66
Service-Center.....	66
Importér.....	66
Náhradné diely a príslušenstvo.....	67
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ.....	67
Rozložený pohľad.....	173

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe nového elektrického axiálneho fúkača lístia (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobo-

ný výrobné kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Zhrňanie resp. odstraňovanie suchého lístia a špiny zo zeme i z ťažko prístupných miest (napr. pod vozidlami).

Prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství starší ako 16 rokov môžu prístroj používať len pod dohľadom.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácych majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Rozsah dodávky/Príslušenstvo

Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Elektrický axiálny fúkač lístia
 - Fúkacia rúra
 - Plochá dýza
 - Okrúhla dýza
- Preklad pôvodného návodu na použitie

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej vyklápacej strane.

Obr A

1 Plochá dýza

- 2 Fúkacia rúra
- 3 Blokovanie
- 4 Teleso fúkača
- 5 zapínač/vypínač
- 6 držadlo
- 7 sieťový pripojovací kábel
- 8 Odľahčenie ťahu kábla
- 9 Okrúhla dýza

10 Výrez

Obr B

11 Pripojovacie hrdlo

Obr D

12 Zásuvný uzáver

Obr E

13 Kľúčová dierka

Opis funkcie

Jednoduché odstraňovanie listov a špiny. Okrúhla dýza sa hodí na použitie na nerovnom povrchu (napr. lúky, trávniky). Plochá dýza vytvára plochý prúd vzduchu, a tak sa dá používať kontrolovane a cielene. Plochá dýza sa mimoriadne hodí na použitie na rovných povrchoch (napr. na terasách, chodníkoch a príjazdových cestách). Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Elektrický axiálny fúkač listia

..... **PPELB 1650 A1**
 Menovité napätie U 230-240 V~, 50 Hz
 Menovitý výkon P 1650 W
 Volnobežné otáčky n_0

- hladina 1 9300 min⁻¹
- hladina 2 23500 min⁻¹
- Hmotnosť 2,6 kg
- Trieda ochrany II
- Druh ochrany IPX0
- Hladina akustického tlaku (L_{pA})
 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Hladina akustického výkonu (L_{WA})
- zaručená 103 dB
- odmeraná 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB
- Vibrácie (a_{H1}) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Plochá dýza

- Rýchlosť vzduchu ≤ 250 km/h

- Objem vzduchu 225 m³/h

Okrúhla dýza

- Rýchlosť vzduchu ≤ 190 km/h

- Objem vzduchu 1650 m³/h

Upozornenia o hodnotách hluku a vibrácií

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode.

⚠ OPATRNE! Poškodenie sluchu! Noste chrániče sluchu.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť aj na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VAROVANIE! Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa. Je nutné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania. Pritom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

Význam bezpečnostných pokynov

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

⚠ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

⚠ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následok je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



Pozor!



Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja.



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených dielov!



Okolo stojace osoby držte mimo prístroja



Otáčajúce sa obežné koleso. Držte ruky mimo dosahu!



Pozor!



Pred čistením a údržbou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.



Používajte chrániče sluchu



Používajte chrániče očí



Používajte masku



Používanie ochrany nôh



Nenoste nepokryté dlhé vlasy. Používajte sieťku na vlasy.



Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.



Ak je sieťový kábel poškodený, zamotaný alebo prerezaný, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} v dB.



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť min. 5 m od tretej osoby.

Bezpečná prevádzka vášho fúkača lístia

DÔLEŽITÉ!

- PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE!
- USCHOVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE!



Pozor! Pri používaní elektrických prístrojov sa musia dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred zásahom elektrickým prúdom, rizikom úrazov a požiaru:

Poučenie

- Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja.
- Deťom, osobám s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami ani oso-

bám, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, nesmie byť nikdy dovolené stroj používať. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.

- Pamätajte na to, že používateľ je zodpovedný voči iným osobám alebo ich majetku za úrazy a ohrozenia.
- Dodržiavajte opatrenia na ochranu proti hluku a miestne predpisy.
- Prístroj nepoužívajte v nadmorských výškach nad 2000 m.

Príprava

- Nikdy nepoužívajte prístroj, keď sú v blízkosti deti alebo zvieratá. Osoby v blízkosti musia nosiť ochranný odev.
- Osobné ochranné prostriedky chránia vaše zdravie a zdravie iných a zabezpečujú plynulý chod prístroja. Celý čas používania stroja noste vhodný pracovný odev:
 - pevná obuv s protišmykovou podrážkou
 - pevné, dlhé nohavice
 - rukavice
 - ochranné okuliare

- chrániče sluchu
- chránič dýchania na ochranu pred prachom
- Prístroj nepoužívajte, keď chodíte naboso alebo nosíte otvorené sandále.
- Nenoste voľné oblečenie ani ozdoby, ktoré môžu byť nasaté do nasávania vzduchu. V prípade dlhých vlasov noste ochrannú pokrývku hlavy. Dlhé vlasy majte mimo nasávacích otvorov.
- Dávajte pozor na ľudí, najmä deti, na domáce zvieratá, otvorené okná atď. Fúkaný materiál môže byť vymrštený smerom k nim. Ak sa nachádzajú v blízkosti, prerušte prácu. Udržujte od nich bezpečnú vzdialenosť 5 m.
- Vždy sa oboznámte so svojim okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré počas práce nemusí byť počuť.
- Čistenú plochu starostlivo skontrolujte a odstráňte všetky drôty, kamene, plechovky a iné cudzie predmety.

- Pred začatím práce odstráňte metlou alebo hrablami cudzie telesá.
- Stroj prevádzkujte v odporúčanej polohe a iba na pevnej, rovnej ploche.
- Používajte všetky diely fúkacej rúry, aby prúd vzduchu mohol pôsobiť priamo na zem.
- Povrch v prípade veľmi suchých podmienok mierne navlhčite alebo použite rozprašovač, aby ste znížili znečistenie listím.
- Nikdy nepracujte s poškodeným alebo neúplným prístrojom ani neupravujte prístroj bez súhlasu výrobcu. Pred použitím skontrolujte bezpečný stav prístroja, zvlášť sieťový pripojovací kábel a vypínač.
- Prístroj používajte iba, keď je úplne zmontovaný.
- Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo krytmi alebo bez ochranných zariadení. Nikdy nepracujte s prístrojom s poškodeným alebo opotrebovaným káblom.
- Odporúča sa, aby bol stroj v prevádzke iba v primeranom čase – nie skoro ráno alebo neskoro večer, keď môžu byť oslávni rušení.
- Stroj neprevádzkujte na dláždenej alebo štrkovej ploche, kde môže vymrštený materiál spôsobiť zranenia.
- Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, či kryt nie je poškodený. Opotrebované alebo poškodené komponenty vymieňajte po súpravách, aby ste zachovali rovnováhu. Poškodené alebo nečitateľné nápisy vymeňte.
- Pred použitím vždy skontrolujte pripojovací a predlžovací kábel, či sa na ňom nevyskytujú známky poškodenia alebo starnutia. Ak sa kábel počas používania poškodí, musíte ho ihneď odpojiť od napájacej siete, **NE DOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED JEHO ODPOJENÍM OD SIETE**. Prístroj nepoužívajte, keď je kábel

poškodený alebo opotrebovaný.

- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie a sieťová frekvencia zhodovali s údajmi na typovom štítku.
- Prístroj zapojte iba do zásuvky s ochranným zariadením proti chybovému prúdu (RCD) s menovitým chybovým prúdom nie väčším ako 30 mA.
- Ak sa sieťový pripojovací kábel tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom, jeho zákazníkym servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam. Obráťte sa na servisné centrum.
- Používajte iba predĺžovací kábel (typ H07RN-F), ktorý je určený na používanie vonku a je príslušne označený. Prierez žily predĺžovacieho kábla musí byť minimálne 2,5 mm². Predĺžovací kábel nesmie byť dlhší ako 75 m. Spojka predĺžovacieho kábla musí byť chránená pred striekajúcou vodou, musí pozostávať z gumy alebo byť potiahnutá gumou.

Pred použitím vždy celkom odviňte kábel z káblového bubna. Skontrolujte poškodenia kábla.

- Na upevnenie predĺžovacieho kábla použite určité odľahčenie od ťahu.

Prevádzka

- Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s prístrojom postupujte s rozvahou. Nepoužívajte prístroj, keď pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Nenechajte iné osoby dotýkať sa prístroja a predĺžovacieho kábla. Majte prístroj mimo dosahu ľudí, predovšetkým všetkých detí, a domácich zvierat.
- Prístroj nespúšťajte, keď ho držíte obrátene alebo sa nenachádza v pracovnej polohe.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením do siete, dvíhaním a prenášaním sa uistite, že je prístroj vypnutý. Ak máte pri prenášaní prístroja prst na vypínači alebo prístroj

- pripojíte k sieti zapnutý, môže to spôsobiť úrazy.
- Počas prevádzky nemierite prístrojom na osoby, najmä nesmerujte prúd vzduchu na oči a uši.
 - Pri práci dbajte na stabilnú polohu, zvlášť na svahoch. Prístroj vždy držte oboma rukami a pracujte len so správne nastaveným nosným popruhom.
 - Nenakláňajte telo príliš ďaleko a dávajte pozor, aby ste nestratili rovnováhu.
 - Pri dlhšom používaní prístroja môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk. Čas používania však môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami.
 - Nepoužívajte prístroj pri zlom počasí, hlavne v prípade ohrozenia bleskom. Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
 - Zastavte stroj a vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
- keď prístroj nepoužívate, prepravujete alebo ho nechávate bez dohľadu;
 - keď prístroj kontrolujete, čistíte alebo uvoľňujete blokovanie;
 - keď vykonávate čistiace alebo údržbárske práce alebo meníte príslušenstvo;
 - keď je sieťový alebo predĺžovací kábel poškodený;
 - po kontakte s cudzím telesom alebo pri nezvyčajných vibráciách.
 - Nepoužívajte prístroj v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.
 - Prístroj nepoužívajte v blízkosti zápalných kvapalín alebo plynov. V prípade nedodržania hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
 - V prípade úrazu alebo prevádzkovej poruchy prístroj ihneď vypnite, vyťahnite sieťovú zástrčku a uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili. Potom skontrolujte prístroj atď. Pokiaľ máte

- otázku, obráťte sa na predajcu.
- Postupujte rýchlosťou chôdze, nebežte.
 - Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku.
 - Držte kábel mimo pracovnej oblasti a vedte ho zásadne za obsluhujúcou osobou.
 - Prístroj nenoste za kábel. Nepoužívajte kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
 - Poškodený kábel, spojka a zástrčka alebo prírodné vedenia nezodpovedajúce predpisom sa nesmú používať. V prípade poškodenia sieťového kábla ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. V žiadnom prípade sa nedotýkajte sieťového kábla, pokiaľ nie je vytiahnutá sieťová zástrčka.
 - Dbajte na to, aby sa predlžovací kábel nedostal do kontaktu s pohyblivými nebezpečnými dielmi, aby sa tak zabránilo poškodeniu káblov a tým kontaktu so živými časťami.
 - Pred spustením stroja sa uistite, že je jeho prívod prázdny.
 - Nedovoľte, aby sa ruky, ostatné časti tela alebo odev nachádzali v prívo-de, vo vyhadzovacom kanáli alebo v blízkosti pohyblivých dielov.
 - Nemajte telo v neprirodzenej polohe. Pri prívo-de materiálu nestojte nikdy na vyššej úrovni, ako je úroveň základne stroja.
 - Vždy udržiajte rovnováhu, aby ste mali na svahoch stále bezpečnú polohu. Kráčajte, nebežte.
 - Pri prevádzke stroja sa nezdržiavajte vo vyhadzovacej zóne.
 - Zdroj energie udržiavajte čistý, bez nahromadených nečistôt, aby ste zabránili jeho poškodeniu alebo možnému požiaru.
 - Stroj neprepravujte, pokiaľ je zapnutý zdroj energie.
 - V prípade, že rezací mechanizmus zasiahne cudzí objekt a počkajte,

kým stroj nedobehne. Odpojte stroj od siete a pred opätovným spustením a prevádzkou stroja vykonajte nasledujúce kroky:

- skontrolujte, či nie sú prítomné poškodenia;
- poškodené diely vymeňte alebo opravte;
- skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely, a pevne ich utiahnite.
- Stroj nenakláňajte, pokiaľ je zapnutý zdroj energie.
- Dbajte na to, aby nebolo možné pripojiť k napájaniu poškodený kábel ani aby sa ho nebolo možné dotknúť skôr, ako bude odpojený od napájania, pretože pri poškodených káblach môže dôjsť ku kontaktu so živými časťami.
- Pamätajte, že sa nemôžete dotknúť pohyblivých nebezpečných dielov, skôr ako bude stroj odpojený od sieťovej prípojky a pohyblivé nebezpečné diely sa úplne zastavia.
- Dávajte pozor na to, aby sa sieťový pripojovací ká-

bel nepoškodil ťahaním cez ostré hrany, zovretím alebo ťahaním za kábel.

- Nepoužívajte sieťový pripojovací kábel na vytiahnutie pripojovacej zástrčky zo zásuvky alebo na ťhanie prístroja. Sieťový pripojovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- Nikdy neprepravujte prístroj, zatiaľ čo beží pohon.
- Prístroj vypnite a vytiahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely
 - vždy, keď opustíte prístroj,
 - skôr ako vymeníte príslušenstvo,
 - pred uvoľnením alebo odstránením blokování,
 - predtým než prístroj skontrolujete, vyčistíte alebo budete na ňom vykonávať práce.
- V prípade, že prístroj začne neobyčajne silne vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola:

- skontrolujte, či nie sú uvoľnené niektoré diely, a upevnite ich,
- vyhládajte poškodenia,
- vymeňte poškodené príslušenstvo. V súvislosti s opravami sa obráťte na servisné centrum.

Čistenie, údržba a skladovanie

- Pred odložením prístroja na dlhší čas nechajte vychladnúť motor.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Používajte výhradne originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo. Pri použití iných dielov sa okamžite stráca nárok na záručné plnenie.
- Otvorenie prístroja smie uskutočniť iba elektrikár s príslušnou kvalifikáciou. V prípade opráv sa vždy obráťte na naše servisné centrum.
- Vypnite pohon, odpojte prístroj od elektrického napájania a nechajte prístroj vychladnúť, ak bol prístroj zastavený v záuj-

me čistenia, nastavenia, uskladnenia alebo výmeny dielu príslušenstva.

- Prístroj starostlivo ošetrte a udržiavajte ho čistý.
- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí.

Zostatkové riziká

Aj keď tento prístroj obsluhujete podľa predpisov, vždy zostávajú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto prístroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenosí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochrana dýchania.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.

⚠ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvorí nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa skôr než začnú prístroj obsluhovať, poradili so svojim lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Príprava

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pripojovaciu zástrčku zastrčte do zásuvky až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie. Pred uvedením prístroja do prevádzky musíte:

- *Montáž fúkacej rúry (Obr B), S. 63*
- *Montáž dýzy, S. 63*

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pri montáži alebo demontáži dýz musí byť

prístroj vypnutý a pohyblivé diely musia stáť. Pred všetkými prácami vytiahnite sieťovú zástrčku!

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

Odláhčenie ťahu kábla (8)

- Zabráňte neúmyselnému vytiahnutiu predlžovacieho kábla.
- Ochrana prívodného vedenia pred poškodením.

zapínač/vypínač (5)

- Zapnutie:
 - Stupeň 1: Pozícia 1
 - Stupeň 2: Pozícia 2
- Vypnutie: Pozícia 0

Montáž a demontáž fúkacej rúry

Montáž fúkacej rúry (Obr B)

1. Nasuňte fúkaciu rúru (2) na pripojovacie hrdlo (11).
Fúkacia rúra zaskočí.
2. Potiahnutím skontrolujte pevné osadenie fúkacej rúry.

Demontáž fúkacej rúry (Obr B)

1. Stlačte a držte stlačené blokovanie (3).
2. Vytiahnite fúkaciu rúru (2) z pripojovacieho hrdla (11).

Prevádzka

Zapnutie a vypnutie

▲ OPATRNE! Dodržiavajte bezpečný postoj a prístroj držte pevne. Pred zapnutím dbajte na to, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov.

Zapnutie (Obr C)

1. Na konci urobte slučku a upevnite ju na odláhčenie ťahu kábla (8).
2. Prístroj pripojte na sieťové napätie.
3. Zapínač/vypínač (5) posuňte do polohy 1 alebo 2.

Vypnutie (Obr C)

1. Zapínač/vypínač (5) posuňte do polohy 0.
2. Keď necháte prístroj bez dohľadu alebo ste hotoví s prácou, vytiahnite pripojovaciu zástrčku prístroja zo zásuvky.

Pracovné pokyny

▲ VAROVANIE! Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Ako dúchadlo na nakopenie suchého listia alebo na odľukovanie z ťažko prístupných miest.

▲ VAROVANIE! Pri práci dávajte pozor na to, aby ste s prístrojom nenarazili na tvrdé predmety, ktoré môžu spôsobiť poškodenia. **Opery takéhoto druhu nepodliehajú záruke.**

Ochrana pred preťažením

Pri preťažení sa motor automaticky vypne.

Upozornenia

- **UPOZORNENIE!** Prístroj je až po úplnom vychladnutí znova pripravený na prevádzku.

Postup

1. Prístroj vypnite.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Prevádzkový režim Fúkanie

- Pri použití dúchadla dosiahnete optimálny výsledok vo vzdialenosti 5 – 10 cm od zeme.
- Prúd vzduchu smerujte preč od seba. Dávajte pozor na to, aby ste nerozvirili ťažké predmety a nikoho tak neporanili a ani nič nepoškodili.
- Prácu začnite s najvyšším výkonom fúkania, aby sa voľne ležiace listy rýchlo nahrnuli na kopy. Nižší výkon fúkania zvolte na zhutnenie zhrnutých kôp listia.
- Pred fúkaním uvoľnite pomocou metly alebo hrabli listy prilnuté na zemi.
- Prístroj držte pri práci za držadlo (6).

Montáž dýzy

Montáž plochej dýzy (Obr B)

1. Nasuňte plochú dýzu (1) na fúkaciu rúru (2).
Zásuvný uzáver (12) zaaretuje do výrezu (10).
2. Potiahnutím skontrolujte pevné osadenie plochej dýzy (1).

Montáž okrúhlej dýzy (Obr D)

Okrúhla dýza (9) sa môže namontovať do polohy a (dlhá) alebo b (krátka).

1. Nasuňte okrúhlu dýzu (9) na fúkaciu rúru (2).
2. Posuňte okrúhlu dýzu podľa polohy (a/b) na fúkaciu rúru (2) dozadu, kým zodpovedajúci zásuvný uzáver (12) nezaaretuje do výrezu (10).
3. Potiahnutím skontrolujte pevné osadenie okrúhlej dýzy (9).

Zmena rýchlosti fúkania

Postup

Posúvaním spínača zap/vyp (5) môžete meniť stupne.

- **hladina 1:** 9300 min⁻¹
- **hladina 2:** 23500 min⁻¹

Preprava

Pokyny na prepravu prístroja:

- Prístroj vypnite a vyťahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
- Prístroj noste obidvoma rukami. Na tento účel použite držadlo (6) a spodnú stranu fúkacej rúry (2).

Čistenie, údržba a skladovanie

VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach. Prístroj vypnite a vyťahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky.

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestríekajte vodou.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

- Vetráciu štrbinu, kryt motora a držadlá prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel použite vlhkú utierku alebo kefu.

Údržba

- Pred každým použitím skontrolujte prístroj, či nemá zjavné chyby, ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. Prípadne tieto vymeňte.

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí

Montáž na stenu

Pomocou kľúčovej diery (13) na spodnej strane prístroja môžete zavesiť prístroj na stenu.

VAROVANIE! Zranenie osôb alebo hmotné škody pri vŕtaní. Kontakt s elektrickými vedeniami môže viesť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Poškodenie plynového vedenia môže viesť k výbuchu. Vniknutie do vodovodného vedenia spôsobí vecné škody. Na vyhľadávanie skrytých vedení používajte vhodné vyhľadávacie prístroje alebo sa informujte v miestnej distribučnej spoločnosti.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

- skrutka (hlava skrutky \varnothing : 7-10 mm)
- zodpovedajúci skrutkovač
- príp. rozperka

Postup (Obr E)

- Upevnite skrutku do rozperky v želanej polohe na stene.
- Hlavu skrutky nechajte vyčnievať vo vzdialenosti asi 10 mm od steny.
- Uistite sa, či je závesné zariadenie dimenzované na hmotnosť prístroja.
- Prístroj môžete pomocou kľúčového otvoru (13) nasadiť na skrutku a potiahnuť ho nadol až na doraz.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické opätovné zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako neriešený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebitelia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich ži-

votnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,

- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
 - zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.
- Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Vyhľadávanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Príznak	Možná príčina	Opatrenie
Prístroj pracuje prerušovane	Uvoľnený vnútorný kontakt	Obráťte sa na servisné centrum.
	Vypínač zap/vyp (5) je chybný	Obráťte sa na servisné centrum.
Prístroj sa nespustí	Chýba sieťové napätie	Skontrolujte zásuvku, sieťový pripojovací kábel, pripojovaciu zástrčku, poistku, v prípade potreby oprava prostredníctvom odborného elektrikára.
	Vypínač zap/vyp (5) je chybný	Obráťte sa na servisné centrum.
	Porucha motora	Obráťte sa na servisné centrum.

Servis

Garancija

Vážaná zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 5 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prirátajú zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci päť rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci päťročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S

opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný. Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať (napr. Fúkacia rúra, Nasávacia rúra, Záchytný vak) ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch (napr. Spínač).

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Taktiež na škody spôsobené vodou, mrazom, bleskom a oh-

ňom alebo nesprávnou prepravou. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zášahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 495703_2504) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonicky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na parkside-diy.com v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.
- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vráť. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Na parkside-diy.com si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdite návody na obsluhu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 495703_2504 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.
- **Upozornenie:** Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.
- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 003409
Kontaktný formulár na
parkside-diy.com
IAN 495703_2504

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: *Service-Center, S. 66*

Poz. č.	Název	Obj. č.
2	Fúkacia rúra	91104859
9	Okrúhla dýza	91104860
1	Plochá dýza	91104865

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Elektrický axiálny fúkač listia**

Model: **PPELB 1650 A1**

Sériové číslo: 000001-022000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Súlad so smernicou 2000/14/EC, pokiaľ ide o emisie hluku, je potvrdený:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– odmeraná: 101 dB;

– zaručená: 103 dB

Použitý postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC, príloha V.

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
12.12.2025

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Sadržaj

Uvod	68
Namjenska uporaba.....	68
Opseg isporuke/pribor.....	68
Pregled.....	68
Opis funkcija.....	69
Tehnički podaci.....	69
Sigurnosne napomene	69
Značenje sigurnosnih napomena.....	69
Slikovne oznake i simboli.....	70
Siguran rad Vašeg puhača lišća.....	70
Preostali rizici.....	77
Priprema	77
Upravljački dijelovi.....	77
Montiranje i demontiranje ispušne cijevi.....	77
Pogon	77
Uključivanje i isključivanje.....	77
Napomene za rad.....	78
Montiranje mlaznice.....	78
Promjena brzine puhanja.....	78
Transport	78
Čišćenje, održavanje i skladištenje	78
Čišćenje.....	78
Održavanje.....	79
Skladištenje.....	79
Zbrinjavanje / zaštita okoliša	79
Traženje greške	79
Servis	80
Garancija.....	80
Servis popravka.....	81
Service-Center.....	81
Uvoznik.....	81
Rezervni dijelovi i pribor	81
Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti	82
Eksplodirani pogled	173

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog električnog aksijalnog puhača za lišće (u daljnjem tekstu uređaj ili električni alat).

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ovaj uređaj je tijekom proizvodnje provjeren u pogledu kvalitete i podvrgnut krajnjoj kontroli. Funkcionalnost Vašeg uređaja time je zajamčena.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog uređaja. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja. Uređaj koristite samo na opisani način i za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje uređaja trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeću namjenu:

- Skupljanje ili uklanjanje suhog lišća i prljavštine s podnih površina – čak i na teško dostupnim mjestima (npr. ispod vozila).

Uređaj je namijenjen za uporabu od strane odraslih osoba. Mlade osobe starije od 16 godina uređaj smiju koristiti uz nadzor.

Svaka druga uporaba, koja u ovim uputama za uporabu nije izričito dopuštena, može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika i dovesti do oštećenja uređaja. Operater ili korisnik uređaja odgovorni su za nesreće, štete i ozljede drugih ljudi i njihovog vlasništva. Uređaj je namijenjen za uporabu u uradi-sam okruženjima. Nije koncipiran za trajni pogon u gospodarskim okruženjima. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane protunamjenskom ili pogrešnom uporabom.

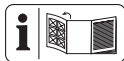
Opseg isporuke/pribor

Raspakirajte uređaj i provjerite opseg isporuke.

Materijal ambalaže zbrinite na odgovarajući način.

- Elektroaksijalne pihalice lišća
 - Ispušna cijev
 - Plosnata mlaznica
 - Okrugla mlaznica
- Prijevod originalnih uputa

Pregled



Ilustracije uređaja nalaze se na prednjoj preklopnoj stranici.

slika A

- 1 Plosnata mlaznica
- 2 Ispušna cijev
- 3 Blokada
- 4 Kućište puhala
- 5 Prekidač za uključivanje / isključivanje
- 6 Ručka
- 7 Priključni kabel
- 8 Rasterećenje vlačne sile
- 9 Okrugla mlaznica
- 10 Udubljenje

slika B

- 11 Priključni nastavak

slika D

- 12 Utični zatvarač

slika E

- 13 Otvor u obliku ključanice

Opis funkcija

Uklanjanje lišća i prljavštine bez napora. Okrugla mlaznica prikladna je za korištenje na neravnom terenu (npr. livade, travnjaci). Ravna mlaznica stvara ravan protok zraka i stoga se može koristiti kontrolirano i ciljano. Ravna mlaznica je posebno prikladna za korištenje na ravnim površinama (npr. terasa, stazama i prilazima). Rad upravljačkih elemenata opisan je u nastavku.

Tehnički podaci

Elektroaksijalne pihalice lišća

..... **PPELB 1650 A1**

Nazivni napon *U* 230-240 V~, 50 Hz

Nazivna snaga *P* 1650 W

Broj okretaja u praznom hodu *n*₀

– razina 1 9300 min⁻¹

– razina 2 23500 min⁻¹

Težina 2,6 kg

Razred zaštite I II

Vrsta zaštite IPX0

Razina zvučnog tlaka (*L*_{pA})

..... 93,3 dB; *K*_{pA}=3 dB

Razina zvučnog učinka (*L*_{WA})

– zajamčeno 103 dB

– izmjereno 101 dB; *K*_{WA}=2,09 dB

Vibracija (*a*_H) 8,06 m/s²; *K*=1,5 m/s²

Plosnata mlaznica

– Brzina zračne struje ≤ 250 km/h

– Volumen zraka 225 m³/h

Okrugla mlaznica

– Brzina zračne struje ≤ 190 km/h

– Volumen zraka 1650 m³/h

Napomene o razinama buke i vibracija

Vrijednosti buke i vibracija izmjerene su prema normama i odredbama navedenima u izvaji o sukladnosti.

▲ OPREZ! Oštećenje sluha! Nosite zaštitu za sluh.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku i mogu se koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za uvodnu procjenu izloženosti.

▲ UPOZORENJE! Emisije buke i vibracija mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedene vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata. Potrebno je da se odrede sigurnosne mjere u svrhu zaštite poslužitelja, koje su mjere temeljene na procjeni opterećenja vibracijama tijekom stvarnih uvjeta korištenja. Pritom morate obratiti pozornost na sve sastavne dijelove ciklusa rada (primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i ona, u kojima je uključen ali radi bez opterećenja).

Sigurnosne napomene

Ovaj odjeljak obrađuje osnovne sigurnosne napomene prilikom uporabe uređaja.



OPREZ

UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvođača!

Značenje sigurnosnih napomena

▲ OPASNOST! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica je teška tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će možda do ne-

sreće. Posljedica može biti tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ OPREZ! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti lakša ili srednje teška ozljeda tijela. **NAPOMENA!** Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti predmetna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake na uređaju



Pozor!



Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja.



Opasnost od ozljeda uslijed izbačenih dijelova!



Držite promatrače podalje od uređaja



Rotirajući impeler. Držite ruke podalje!



Pozor!

Izvucite strujni utikač prije radova čišćenja i održavanja.



Nosite zaštitu sluha



Nosite zaštitu za oči



Nosite masku



Koristite zaštitu za noge



Dugu kosu ne nosite raspuštenu. Koristite mrežicu za kosu.



Uporaba uređaja na kiši ili u vlažnom okruženju je zabranjena.



Ako je mrežni kabel oštećen, zapetljan ili prerezan, odmah izvucite mrežni utikač.



Zajamčena razina zvučnog učinka L_{WA} u dB.



Razred zaštite II (dvostruka izolacija)



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.



Održavajte sigurnosni razmak od najmanje 5 m od trećih osoba.

Siguran rad Vašeg puhača lišća

VAŽNO!

- PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE!
- SAČUVAJTE ZA SVOJU DOKUMENTACIJU!



Pozor! Prilikom uporabe električnih uređaja u svrhu zaštite od strujnog udara, te opasnosti od ozljeda i požara morate obratiti pozornost na sljedeće osnovne sigurnosne mjere:

Uputa

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja.
- Djeca, osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ili osobe koje nisu upoznate s uputama,

ne smije se dopustiti korištenje stroja. Lokalni propisi mogu odrediti dobna ograničenja za korisnika.

- Trebate imati na umu da je korisnik sam odgovoran za nezgode ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.
- Pridržavajte se propisa o zaštiti od buke i mjesnih propisa.
- Ne koristite uređaj na nadmorskoj visini većoj od 2000 m.

Priprema

- Uređaj nikada ne koristite kada su u blizini djeca ili životinje. Osobe u blizini moraju nositi zaštitnu odjeću.
- Osobna zaštitna oprema štiti Vaše zdravlje i zdravlje drugih te osigurava nesmetan rad uređaja. Nosite odgovarajuću radnu odjeću cijelo vrijeme dok je stroj u upotrebi:
 - čvrste cipele s protukliznim potplatom
 - robusne, duge hlače
 - rukavice
 - zaštitne naočale
 - zaštitu sluha
- respirator, za zaštitu od prašine
- Uređaj ne koristite kada ste bos ili nosite otvorene sandale.
- Ne nosite labavu odjeću ili nakit, koji bi mogao biti usisan na ulazu za zrak. Ako imate dugu kosu, nosite zaštitnu kapu. Dugu kosu držite dalje od usisnih otvora.
- Pazite na osobe, posebno na djecu, na kućne ljubimce, otvorene prozore itd. Usisani materijal može biti odbačen u Vašem smjeru. Prekinite rad, ako se oni nalaze u Vašoj blizini. Održavajte sigurnosni razmak od 5 m oko sebe.
- Uvijek dobro proučite Vaše okruženje i obratite pozornost na moguće opasnosti, koje ne možete čuti prilikom izvođenja radova.
- Pažljivo pregledajte područje koje treba očistiti i uklonite sve žice, kamenje, limenke i druge strane predmete.

- Prije rada odstranite strane predmete grabljama ili metlom.
- Sa strojem radite u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.
- Koristite sve dijelove cijevi za puhanje kako biste omogućili protok zraka blizu tla.
- U vrlo suhim uvjetima lagano navlažite površinu ili koristite prskalicu kako biste smanjili količinu prašine.
- Ne radite s oštećenim, nepotpunim uređajem i ne radite s preuređenim uređajem bez odobrenja proizvođača. Prije uporabe provjerite sigurnosni status uređaja, posebno priključni kabel i prekidač.
- Koristite uređaj samo kada je potpuno sastavljen.
- Uređaj nikada ne koristite s neispravnim zaštitnim uređajima ili poklopcima ili bez zaštitnih uređaja. Nikada ne koristite uređaj s oštećenim ili istrošenim kabelom.
- Preporučuje se da strojem radite samo u razumno vrijeme – ne rano ujutro ili kasno navečer kada biste mogli ometati druge.
- Ne radite sa strojem na površini obloženoj kamenjem ili na prekrivaču od tucanika, kod kojih izbačeni materijal može da dovede do ozljeda.
- Prije uporabe uvijek izvršite vizualni pregled kako biste utvrdili da je kućište neoštećeno. Istrošene ili oštećene komponente zamijenite u kompletima, kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitke napise.
- Prije uporabe treba pregledati priključni i produžni kabel kako bi se ustanovilo postoje li naznake oštećenja ili istrošenosti. Ako se kabel tijekom rada ošteti, odmah ga odvojite od strujne mreže, **NE DIRAJTE KABEL DOK NIJE ODVOJEN OD MREŽE**. Ne koristite uređaj, ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Pazite da mrežni napon i frekvencija odgovaraju

podacima navedenima na tipskoj pločici.

- Priključite uređaj na utičnicu sa zaštitnom strujnom sklopkom (FI-sklopkom) s naponom struje kvara ne većim od 30 mA.
- Ako dođe do oštećenja priključnog kabela ovoga uređaja, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti. Obratite se servisnom centru.
- Koristite samo produžne kabele (tip H07RN-F) namijenjene za vanjsku upotrebu i odgovarajuće označene. Presjek žice produžnog kabela mora biti najmanje 2,5 mm². Produžni kabel ne smije biti dulji od 75 m. Utičnica produžnog kabela mora biti otporna na prskanje, izrađena od gume ili prekrivena gumom. Bujanj s kablom prije upotrebe uvijek odmotajte do kraja. Prekontrolirajte je li kabel oštećen.
- Za postavljanje produžnog kabela koristite za to

predviđeno rasterećenje vlačne sile kabela.

Pogon

- Uvijek budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumno rukujte uređajem. Uređaj ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Ne dopustite drugim osobama da dodiruju uređaj ili produžni kabel. Držite uređaj podalje od ljudi, posebno djece i kućnih ljubimaca.
- Ne uključujte uređaj ako je okrenut naopako ili nije u radnom položaju.
- Izbjegavajte nehотиčno uključivanje uređaja. Uvjerite se da je uređaj isključen prije nego ga priključite na napajanje, uhvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja uređaja prst držite na prekidaču ili uključeni uređaj uključite u struju, može doći do nesreća.
- Nemojte usmjeravati uređaj prema ljudima tijekom rada, posebno ne usmjeravati mlaz zraka prema očima i ušima.

- Prilikom rada vodite računa o tome da sigurno stojite, posebno na padinama. Uvijek držite uređaj s obje ruke i radite samo s ispravno podešenim pojansom za nošenje.
- Ne istežite tijelo previše i pazite da ne izgubite ravnotežu.
- Duže korištenje aparata može uzrokovati smetnje cirkulacije u rukama uzrokovane vibracijama. Trajanje korištenja ipak možete produžiti nošenjem prikladnih rukavica ili redovitim pauzama u radu.
- Izbjegavajte rad uređaja pri lošem vremenu, posebice ako postoji opasnost od udara munje. Radite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjjetljenju.
- Zaustavite stroj i izvucite utikač iz utičnice. Osigurajte da svi pokretni dijelovi potpuno miruju:
 - kada ne koristite uređaj, kada ga prenosite ili ostavljate bez nadzora;
 - kada kontrolirate uređaj, kada ga čistite ili uklanjate blokade;
 - kada vršite radove čišćenja ili održavanja ili kada zamjenjujete pribor;
 - kada je mrežni ili produžni kabel oštećen;
 - nakon kontakta sa stranim predmetima ili abnormalnih vibracija.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorijama.
- Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. U slučaju nepridržavanja postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- U slučaju nezgode ili kvara, odmah isključite uređaj, izvucite utikač i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni. Zatim provjerite uređaj itd. Ako imate neko pitanje, molimo obratite se Vašem trgovcu.
- Krećite se laganim hodom, ne trčite.
- Pazite da mrežni napon odgovara podacima navedenima na tipskoj pločici.
- Držite kabel podalje od radnog područja i uvijek

ga provucite iza korisnika.

- Ne nosite uređaj držeći ga za kabel. Ne koristite kabel za izvlačenje mrežnog utikača iz utičnice. Priključni kabel zaštitite od topline, ulja i oštih bridova.
- Oštećene kablove, spojku i utikače ili priključne vodove koji ne odgovaraju propisima ne smijete koristiti. Ako dođe do oštećenja kabela, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice. Nikako ne dirajte mrežni priključni vod, dok mrežni utikač nije izvучen.
- Produžni kabel treba držati podalje od pokretnih opasnih dijelova, kako bi se izbjeglo oštećenje kabela, koje može uzrokovati dodirivanje dijelova pod naponom.
- Prije pokretanja stroja osigurajte, da je dovod prazan.
- Ne dopustite da se ruke, drugi dijelovi tijela ili odjeća nazale u dovodu, u kanalu za izbacivanje ili u blizini pokretnih dijelova.
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Tijekom dovođa materijala nikada ne stojte na višoj razini od osovne površine stroja.
- U svakom trenutku održavajte ravnotežu tijela, kako biste na nagibima uvijek sigurno stajali. Hodajte, ne trčite.
- Prilikom rada stroja se ne zadržavajte u zoni izbacivanja.
- Držite izvor energije slobodan od nečistoće i drugih nakupina, kako biste spriječili oštećenje i moguće izbijanje požara.
- Nemojte transportirati stroj dok izvor struje uključen.
- ako stroj počne proizvoditi neuobičajene zvukove ili vibrirati, odmah isključite izvor struje i pričekajte da se stroj zaustavi. Odvojite uređaj od električne mreže i poduzmite sljedeće korake prije ponovnog pokretanja i rada s uređajem:
 - provjerite postoje li oštećenja;

- zamijenite ili popravite oštećene dijelove;
- provjerite postoje li labavi dijelovi i učvrstite sve labave dijelove.
- Ne nagnite stroj, dok je aktivan izvor energije.
- Vodite računa da ne priključite oštećeni kabel na napajanje strujom i da ne dirate oštećeni kabel prije nego što ga odvojite od strujne mreže, jer oštećeni kabeli mogu dovesti do dodira aktivnih dijelova.
- Pazite da ne dodirnete pokretne, opasne dijelove dok se stroj ne isključi iz napajanja i dok se pokretni, opasni dijelovi potpuno ne zaustave.
- Provjerite da se mrežni kabel ne ošteti povlačenjem preko oštih rubova, stiskanjem ili povlačenjem kabela.
- Ne koristite priključni kabel da biste utikač izvlačili iz utičnice ili za povlačenje samog uređaja. Mrežni priključni kabel zaštitite od topline, ulja i oštih bridova.
- Nikada ne transportirajte uređaj, dok pogon radi.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni
- uvijek kada napustite uređaj,
- prije zamjene pribora,
- prije otpuštanja blokada ili odstranjivanja začepljenja,
- prije provjere, čišćenja ili radova na uređaju.
- Ako uređaj počne neuobičajeno vibrirati, potrebna je hitna provjera:
 - provjerite ima li labavih dijelova i pričvrstite ih,
 - potražite oštećenja,
 - zamijenite oštećeni pribor. Za popravke se obratite servisnom centru.

Čišćenje, održavanje i skladištenje

- Ostavite motor da se ohladi, prije nego ga odložite na duže vrijeme.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove i pribor. Uporaba drugih dijelova uzro-

kovat će trenutni gubitak jamstvenih prava.

- Otvaranje uređaja obavezno mora izvršiti ovlašteni stručnjak električar. Za popravke obavezno se obratite našem servisnom centru.
- Isključite pogon, odvojite uređaj od napajanja i ostavite uređaj da se ohladi ako ste ga zaustavili radi čišćenja, podešavanja, skladištenja ili zamjene pribora.
- Uređajem rukujte pažljivo i držite ga čistim.
- Uređaj čuvajte izvan dohvata djece.

Preostali rizici

Čak i ako ispravno rukujete ovim uređajem, i dalje postoje preostali rizici. Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti u vezi s dizajnom i konstrukcijom ovog uređaja:

- Oštećenja očiju ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za oči.
- Oštećenje pluća ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za dišne putove.
- Oštećenje sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
- Štete po zdravlje koje proizlaze iz vibracija šake i ruke, ako uređaj koristite duže vrijeme ili ga ne navodite i ne održavate na odgovarajući način.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost uslijed elektromagnetnog polja koje se stvara dok je uređaj u pogonu. Ovo polje može pod određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjio rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se prije rukovanja uređajem posa-

vjetuju sa svojim liječnikom ili proizvođačem implantata.

Priprema

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Priključni utikač u utičnicu umetnite tek kada je uređaj potpuno spreman za rad. Prije nego uključite uređaj morate:

- *Montiranje ispušne cijevi (slika B), S. 77*
- *Montiranje mlaznice, S. 78*

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Pri likom montaže ili demontaže mlaznica uređaj mora biti isključen i svi pokretni dijelovi moraju mirovati. Prije izvođenja bilo kakvih radova izvucite utikač iz utičnice!

Upravljački dijelovi

Prije prvog pogona uređaja upoznajte njegove upravljačke dijelove.

Rasterećenje vlačne sile (8)

- Izbjegava slučajno izvlačenje produžnog kabela.
- Štiti priključni kabel od oštećenja.

Prekidač za uključivanje / isključivanje (5)

- Uključivanje:
 - Stupanj 1: Pozicija 1
 - Stupnji 2: Pozicija 2
- Isključivanje: Pozicija 0

Montiranje i demontiranje ispušne cijevi

Montiranje ispušne cijevi (slika B)

1. Gurnite ispušnu cijev (2) na priključni nastavak (11).
- Ispušna cijev će uleći.
2. Povlačenjem provjerite čvrst položaj ispušne cijevi.

Demontiranje ispušne cijevi (slika B)

1. Pritisnite i držite blokadu (3).
2. Povucite ispušnu cijev (2) s priključnog nastavka (11).

Pogon

Uključivanje i isključivanje

⚠ OPREZ! Pazite da sigurno stojite i čvrsto držite uređaj. Prije uključivanja pazite na to da uređaj ne dodiruje nikakve predmete.

Uključivanje (slika C)

1. Kra oblikujte u omču i pričvrstite ga na rasterećenje vlačne sile (8).
2. Uređaj priključite na mrežni napon.
3. Grnite prekidač za uključivanje / isključivanje (5) u položaj **1** ili **2**.

Isključivanje (slika C)

1. Grnite prekidač za uključivanje / isključivanje (5) u položaj **0**.
2. Utikač uređaja izvucite iz utičnice ako uređaj ostavljate bez nadzora ili kada završite s radom.

Napomene za rad

▲ UPOZORENJE! Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeću namjenu:

- Koristi se kao puhalo za skupljanje suhog lišća ili otpuhivanje s teško dostupnih mjesta.

▲ UPOZORENJE! Prilikom rada pazite da ne udarite uređaj o tvrde predmete koji bi mogli uzrokovati oštećenja. **Popravci ove vrste nisu pokriveni jamstvom.**

Zaštita od preopterećenja

Motor se u slučaju opterećenja isključuje automatski.

Napomene

- **NAPOMENA!** Uređaj je ponovno spreman za rad tek nakon što se potpuno ohladi.

Postupak

1. Isključite uređaj.
2. Izvucite mrežni utikač.

Način rada za puhanje

- Najbolje rezultate dobit ćete ako puhalo koristite na udaljenosti od 5 – 10 cm od tla.
- Usmjerite mlaz zraka od sebe. Pripazite da ne uskovitlate teške predmete i time nekoga ozlijedite ili izazovete oštećenja.
- Počnite raditi s najvećom snagom puhanja kako biste brzo skupili lišće koje leži uokolo. Odaberite manju snagu puhanja kako biste sabili prethodno sakupljenu hrpu lišća.
- Prije puhanja, metlom ili grabljama olabavite lišće koje prijanja za tlo.
- Prilikom rada uređaj držite za ručku (6).

Montiranje mlaznice

Montiranje plosnate mlaznice (slika B)

1. Natakните plosnatu mlaznicu (1) na ispušnu cijev (2).

Utični zatvarač (12) nasjeda u udubljenje (10).

2. Provjerite čvrsto nasjedanje plosnate mlaznice (1) povlačenjem.

Montiranje okrugle mlaznice (slika D)

Okrugla mlaznica (9) može se montirati u a (dugi) ili b (kratki) položaj.

1. Natakните okruglu mlaznicu (9) na ispušnu cijev (2).
2. Ovisno o položaju (a/b) na ispušnoj cijevi (2), gurnite okruglu mlaznicu unatrag dok odgovarajući utični zatvarač (12) ne sjedne u udubljenje (10).
3. Provjerite čvrsto nasjedanje okrugle mlaznice (9) povlačenjem.

Promjena brzine puhanja

Postupak

Možete se prebacivati između stupnjeva pomicanjem prekidača za uključivanje / isključivanje (5).

- **razina 1:** 9300 min⁻¹
- **razina 2:** 23500 min⁻¹

Transport

Napomene o transportu uređaja:

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Uređaj nosite s obje ruke. Pritom koristite ručku (6) i donju stranu ispušne cijevi (2).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

▲ UPOZORENJE! Strujni udar! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja. Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice.

Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

▲ UPOZORENJE! Strujni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Kemijske tvari mogu oštetiti plastične dijelove ure-

daja. Ne koristite sredstava za čišćenje niti otapala.

- Otvore za ventilaciju, kućište motora i ručke držite čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili četku.

Održavanje

- Prije svake uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili očigledne nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.
- Provjerite poklopce i zaštitne naprave da slučajno nisu oštećeni i da ispravno sjede na svom mjestu. Zamijenite ih ako je potrebno.

Skladištenje

Uređaj i pribor uvijek skladištite:

- čiste
- suhe
- zaštićene od prašine
- izvan dohvata djece

Zidna montaža

Otvorom u obliku ključanice (13) na donjoj strani uređaja isti možete objesiti na zidu.

▲ UPOZORENJE! Tjelesne ozljede ili materijalna šteta tijekom bušenja. Kontakt sa strujnim vodovima može dovesti do požara i do strujnog udara. Oštećenje plinovoda može dovesti do eksplozije. Prodiranje u vodovodnu cijev dovodi do predmetne štete. Koristite prikladan alat za otkrivanje skrivenih opskrbnih vodova ili se raspitajte u lokalnoj tvrtki za opskrbu energijom.

Potreban alat i pomagala

- Vijak (glava vijka \varnothing : 7-10 mm)
- odgovarajući odvijač
- po potrebi tiplje

Postupak (slika E)

- S pomoću tiplje postavite vijak na željenom položaju na zidu.

- Pustite glavu vijka da viri od zida oko 10 mm.
- Provjerite može li nosač izdržati težinu uređaja.
- Rupu u obliku ključanice na uređaju (13) možete postaviti na vijak i povući uređaj prema dolje do kraja.

Zbrinjavanje / zaštita okoliša

Uređaj, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Simbol prekrížene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja.

Smjernica 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima:

Potrošači imaju zakonsku obvezu električne i elektronske uređaje na kraju njihovog radnog vijeka zbrinuti kroz ekološki ispravnu reciklažu. Na taj način se osigurava iskorištavanje neškodljivo za okoliš i resurse.

Ovisno o tome koje se nacionalno pravo primjenjuje možete imati sljedeće mogućnosti:

- vratiti na prodajno mjesto,
- predati na službenom sabirnom mjestu,
- poslati natrag proizvođaču/distributeru.

To se ne odnosi na dijelove pribora priložene starim uređajima, niti na pomoćne dijelove bez elektronskih sastavnih dijelova.

Traženje greške

Tablica u nastavku pomoći će Vam ukloniti smetnje:

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Uređaj radi s prekidima	Interni nestabilan kontakt	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan prekidač za uključivanje / isključivanje (5)	Obratite se servisnom centru.

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Uređaj se ne pokreće	Nema mrežnog napona	Provjerite utičnicu, priključni kabel, priključni utikač i osigurač, po potrebi popravak treba obaviti električar.
	Neispravan prekidač za uključivanje / isključivanje (5)	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan motor	Obratite se servisnom centru.

Servis

Garancija

Dragi kupci,

Na ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 5 godina od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda u odnosu na proizvođača proizvoda imate zakonska prava. Ta zakonska prava se ne ograničavaju preko našeg u nastavku navedenog jamstva.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument je potreban radi dokaza za kupnje. Ako unutar pet godina od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili u izradi, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja, da unutar petogodišnjeg roka neispravan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predočite i pismeno ukratko opišete u čemu se sastoji greška i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljene ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi vremenski rok jamstva.

Jamstveni rok i zakonska prava za nedostatke

Jamstveni rok zbog jamstva neće biti produžen. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualno već za vrijeme kupnje prisutne štete i nedostaci moraju biti javljene odmah nakon raspakiranja. Popravci nakon isteka jamstvenog roka se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je proizveden sukladno strogim smjernicama za kvalitetu i prije isporuke je brižljivo kontroliran.

Jamstvo vrijedi za greške u materijalu ili u izradi. Ovo jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom tro-

šenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima (npr. Ispušna cijev, Usisna cijev, Prihvatna vreća) niti na oštećenje lomljivih dijelova (npr. Prekidač).

Ovo jamstvo propada, kada dođe do oštećenja ili nenamjenske uporabe proizvoda ili kada se ne vrši održavanje proizvoda. To vrijedi i za štete izazvane vodom, mrazom, munjom, požarom ili pogrešnim transportom. Za namjensku uporabu proizvoda morate točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Namjenske uporabe i radnje, koje se u uputama za uporabu izričito ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno trebate izbjegavati.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloruporabe i nestručnog rukovanja, upotrebe sile i intervencija koje nije izvršio naš ovlašteni servis.

Obrada u slučaju jamstvenog zahtjeva

Da bi bila osigurana brza obrada Vašeg problema, molimo slijedite ove napomene:

- Molimo da za sve upite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 495703_2504) držite pripremljene kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj ploči proizvoda, na gravuri na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, molimo prvo **telefonski** ili koristite naš **obrazac za kontakt**, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji **Usluga** kontaktirajte servisni centar naveden u nastavku.
- Nakon konzultacije s našim servisnim centrom, proizvod koji je evidentiran kao neispravan, uz prilaganje računa o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se kvaru radi i kada je nastao, možete besplatno poslati na adresu servisa koju ste dobili.

U svrhu izbjegavanja problema prijema i dodatnih troškova obavezno koristite samo adresu koju ćemo Vam priopćiti. Uvjerite se da pošiljka nije skupna, glomazna, ekspresna ili neka druga posebna roba. Molimo Vas da proizvod pošaljete zajedno sa svim prilikom kupnje priloženim dijelovima pribora i da se pobrinete za dovoljno sigurnu transportnu ambalažu.



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na parkside-diy.com. Ovaj QR kôd vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 495703_2504 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

Servis popravka

Za popravke **koji nisu obuhvaćeni jamstvom**, obratite se servisnom centru. Tamo će Vam rado izraditi predračun troškova.

- Možemo obraditi samo uređaje, koji su dovoljno pakirani i koji su poslani uz plaćanje poštarine.

Napomena: Molimo pošaljite nam Vaš uređaj očišćen uz opis nedostatka na adresu navedenu od strane servisnog centra.

- Neće biti primljeni uređaji koji se šalju uz obavezu plaćanja - ekspresno ili drugim oblicima slanja.
- Mi zbrinjavamo vaše poslane defektne uređaje besplatno.

Service-Center



Servis Hrvatska
Tel.: 0800 805933
Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
IAN 495703_2504

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da sljedeća adresa nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedeni servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
www.grizzlytools.de

Rezervni dijelovi i pribor

Rezervne dijelove i pribor dostupni su na www.grizzlytools.shop. Ukoliko u postupku vaše narudžbe dođe do problema, molimo kontaktirajte nas preko naše online trgovine. U slučaju dodatnih pitanja obratite se: *Service-Center*, S. 81

Poz. br.	Ime	Narudžba br
2	Ispušna cijev	91104859
9	Okrugla mlaznica	91104860
1	Plosnata mlaznica	91104865

Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti

Proizvod: **Elektroaksijalne puhalice lišća**

Model: **PPELB 1650 A1**

Serijski broj: 000001-022000

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Gore opisan predmet izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. O ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i električnoj opremi.

Kako bi se osigurala sukladnost, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

U skladu s Direktivom o emisiji buke 2000/14/EC, potvrđuje se sljedeće:

Razina zvučnog učinka (L_{WA})

– izmjereno: 101 dB;

– zajamčeno: 103 dB

Prema postupku ocjenjivanja sukladnosti 2000/14/EC, Prilog V.

Ova izjava sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
12.12.2025

Christian Frank

Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju

Pregled sadržaja

Uvod.....	83
Namenska upotreba.....	83
Obim isporuke/pribor.....	83
Pregled.....	83
Opis funkcija.....	84
Tehnički podaci.....	84
Bezbednosne napomene.....	84
Značenje bezbednosnih napomena.....	84
Slikovne oznake i simboli.....	85
Bezbedan rad vašeg duvača za lišće.....	85
Preostali rizici.....	92
Priprema.....	93
Upravljački elementi.....	93
Montaža i demontaža cevi za duvanje.....	93
Rad.....	93
Uključivanje i isključivanje.....	93
Napomene za rad.....	93
Montirajte mlaznicu.....	93
Menjanje brzine duvanja.....	94
Transport.....	94
Čišćenje, održavanje i skladištenje.....	94
Čišćenje.....	94
Održavanje.....	94
Skladištenje.....	94
Odlaganje/zaštita životne sredine.....	94
Pronalaženje greške.....	95
Kako izjaviti reklamaciju?.....	95
Garancija / Garantni list.....	96
Kako izjaviti reklamaciju?.....	97
Rezervni delovi i pribor.....	97
Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti.....	98
Eksplozivni pogled.....	173

Uvod

Čestitamo na kupovini Vašeg novog električnog aksijalnog duvača za lišće (u nastavku je naveden kao uređaj ili električni alat).

Time ste se odlučili za kvalitetan uređaj. Kvalitet ovog uređaja je kontrolisan tokom proizvodnje i sprovedena je završna kontrola. Na taj način je obezbeđena funkcionalnost Vašeg uređaja.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog uređaja. Ono sadrži važne napomene za bezbednost, upotrebu i odlaganje. Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa elementima za rukovanje i ispravnom upotrebom uređaja. Koristite uređaj samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte uputstvo za upotrebu i uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosledite trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je predviđen isključivo za sledeću upotrebu:

- Sakupljanje ili uklanjanje suvog lišća i prijavštine tla – takođe sa teško pristupačnih mesta (npr. ispod vozila).

Uređaj je namenjen za upotrebu od strane odraslih osoba. Mlade osobe preko 16 godina smeju da koriste uređaj samo pod nadzorom.

Svaka druga upotreba, koja nije izričito dozvoljena u ovom uputstvu za upotrebu, može da predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika i da dovede do oštećenja uređaja. Rukovalac ili korisnik uređaja snosi odgovornost za nezgode ili telesne povrede ili štete na imovini drugih ljudi. Uređaj je namenjen za primenu u oblasti „Uradil sam“. Uređaj nije koncipiran za trajnu komercijalnu primenu. Kod komercijalne upotrebe garancija prestaje da važi. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Obim isporuke/pribor

Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite obim isporuke.

Propisno odložite ambalažni materijal.

- Duvači elektro-aksijalnog lista
 - Cev za duvanje
 - Ravna mlaznica
 - Okrugla mlaznica
- Prevod originalnog uputstva

Pregled



Ilustracije uređaja naći ćete na prednjoj preklapnoj strani.

sl. A

1 Ravna mlaznica

- 2 Cev za duvanje
- 3 Blokada
- 4 Kućište duvača
- 5 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 6 Ručka
- 7 Mrežni priključni vod
- 8 Rasterećenje vuče kabla
- 9 Okrugla mlaznica
- 10 Prorez

sl. B

- 11 Priključne armature

sl. D

- 12 Kopča

sl. E

- 13 Otvor u obliku ključaonice

Opis funkcija

Uklanjanje lišća i prljavštine bez muke.

Okrugla mlaznica je pogodna za upotrebu na neravnim terenima (npr. na livadama, travnjacima).

Ravna mlaznica stvara ravan protok vazduha i zato može da se koristi na kontrolisan i ciljani način. Ravna mlaznica je posebno pogodna za upotrebu na ravnim terenima (npr. na terasama, stazama i prilazima).

Funkcija upravljačkih elemenata je navedena u sledećim opisima.

Tehnički podaci**Duvači elektro-aksialnog lista**

..... **PPELB 1650 A1**

Nominalni napon U 230-240 V~, 50 Hz

Nominalna ulazna snaga P 1650 W

Broj obrtaja u praznom hodu n_0

– nivo 1 9300 min⁻¹

– nivo 2 23500 min⁻¹

Težina 2,6 kg

Klasa zaštite II

Vrsta zaštite IPX0

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA})

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Nivo zvučne snage (L_{WA})

– garantovano 103 dB

– izmereno 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Vibracija (a_{rh}) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Ravna mlaznica

– Brzina vazduha ≤ 250 km/h

– Zapremina vazduha 225 m³/h

Okrugla mlaznica

– Brzina vazduha ≤ 190 km/h

– Zapremina vazduha 1650 m³/h

Napomene o vrednostima buke i vibracija

Vrednosti buke i vibracija su određene prema standardima i odredbama navedenim u Izjavi o usklađenosti.

▲ OPREZ! Oštećenja sluha! Nosite štitičke za sluh.

Navedene ukupne vrednosti oscilacija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene normiranim postupkom ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje jednog električnog alata sa drugim električnim alatom. Navedene vrednosti emisije vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za privremenu procenu opterećenja.

▲ UPOZORENJE! Vrednosti oscilacija i vrednosti emisije buke mogu da odstupaju od navedene vrednosti tokom stvarne upotrebe električnog alata, u zavisnosti od načina upotrebe električnog alata. Potrebno je da se odrede bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca, koje su zasnovane na proceni opterećenja oscilacija tokom stvarnih uslova upotrebe. Pritom treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa, na primer, periode u kojima je električni alat isključen i periode u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja.

Bezbednosne napomene

Ovaj odeljak se odnosi na osnovne bezbednosne napomene kod upotrebe uređaja.

Značenje bezbednosnih napomena

▲ OPASNOST! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je teška telesna povreda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, eventualno će da nastupi nezgoda. Posledica je eventualna teška telesna povreda ili smrt.

⚠ OPREZ! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna lakša ili srednje teška telesna povreda.
NAPOMENA! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna materijalna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake na uređaju



Pažnja!



Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa elementima za rukovanje i ispravnom upotrebom uređaja.



Opasnost od povreda od bačenih delova!



Držite osobe podalje od uređaja



Rotirajući zamajac. Držite šake podalje!



Pažnja!
Izvucite utikač pre čišćenja i održavanja.



Koristite štitnike za sluh



Koristite zaštitu za oči



Koristite masku



Nosite zaštitnu obuću



Ne držite dugu kosu puštenu. Nosite mrežu za kosu.



Upotreba uređaja je zabranjena kada pada kiša ili u vlažnom okruženju.



Odmah izvucite mrežni utikač, kada je mrežni kabel oštećen, zapleten ili prerezan.



Garantovan nivo zvučne snage L_{WA} u dB.



Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.



Držite bezbedno rastojanje od najmanje 5 m od drugih osoba.

Bezbedan rad vašeg duvača za lišće

VAŽNO!

- PAŽLJIVO PROČITAJTE PRE UPOTREBE!
- SAČUVAJTE ZA VAŠE DOKUMENTE!



Pažnja! Prilikom upotrebe električnih uređaja, obratite pažnju na sledeće načelne bezbednosne mere, radi zaštite od električnog udara, opasnosti od povreda i požara:

Uputstvo

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa elementima za rukovanje i ispravnom upotrebom uređaja.
- Upotreba mašine nikada ne sme da bude dozvoljena deci, osobama sa smanjenim fizičkim,

senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ili osobama koje nisu upoznate sa uputstvima. Lokalni propisi mogu da odrede starosno ograničenje za korisnike.

- Imajte na umu da je rukovalac sam odgovoran za nezgode ili opasnosti prema drugim osobama ili za njihovu imovinu.
- Pridržavajte se mera zaštite od buke i lokalnih propisa.
- Nemojte koristiti uređaj na položajima višim od 2000 m.

Priprema

- Nikada ne rukujte uređajem kada se deca ili životinje nalaze u blizini. Osobe koje se nalaze u blizini moraju da nose zaštitnu odeću.
- Lična zaštitna oprema štiti Vaše zdravlje, kao i zdravlje drugih osoba, i obezbeđuje neometan rad uređaja. Nosite odgovarajuću radnu odeću tokom čitavog vremena rada mašine:

- čvrstu obuću sa protivkliznim đonom
- čvrste, dugačke pantalone
- zaštitne rukavice
- zaštitne naočare
- zaštitu za sluh
- respiratornu zaštitu, da biste se zaštitili od prašine
- Ne koristite uređaj kada idete bosu ili nosite sandale.
- Ne nosite široku odeću niti nakit, koji se mogu usisati na ulazu za vazduh. Nosite zaštitnu kapu ako imate dugu kosu. Udaljite dugu kosu od usisnih otvora.
- Vodite računa o ljudima, a posebno o deci, kućnim ljubimcima, otvorenim prozorima itd. Oduvani materijal može da se razleti u njihov smer. Prekinite posao kada se zadržavaju u Vašoj blizini. Držite bezbedno rastojanje od najmanje 5 m oko sebe.
- Upoznajte sa okruženjem i pazite na moguće opasnosti, koje pod određenim okolnostima

- ne možete da čujete tokom rada.
- Pažljivo pregledajte površinu koju treba očistiti i uklonite sve žice, kamenje, limenke ili druga strana tela.
 - Pre rada odvojite strana tela grabljama ili metlom.
 - Rukujte mašinom u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnomernoj površini.
 - Koristite sve delove cevi za duvanje, da bi vazduh strujao pri tlu.
 - U slučaju uslova velike suvoće, lagano navlažite površinu ili koristite raspršivač, da bi se smanjilo opterećenje prašinom.
 - Ne radite sa oštećenim ili nepotpunim uređajem ili uređajem koji je modifikovan bez saglasnosti proizvođača. Pre upotrebe, proverite bezbednosno stanje uređaja, pogotovo mrežnog priključnog kabla i prekidača.
 - Koristite uređaj samo kada je potpuno montiran.
 - Nikada ne rukujte uređajem sa neispravnim zaštitnim uređajima ili poklopcima ili bez zaštitnih uređaja. Nikada ne koristite uređaj sa oštećenim ili pohabanim kablom.
 - Preporučuje se da se mašina koristi samo u razumnim vremenima – nikako rano ujutru ili kasno uveče kada bi to smetalo drugim ljudima.
 - Ne rukujte mašinom na asfaltiranoj površini ili makadamu, gde izbačeni materijal može da prouzrokuje povrede.
 - Pre korišćenja, uvek izvršite vizuelni pregled, da biste se uverili da kućište nije oštećeno. Zamenite pohabane i oštećene komponente u parovima, radi održavanja ravnoteže. Zamenite oštećene i nečitke natpise.
 - Pre upotrebe, uvek proverite priključni vod i produžni kabl na znakove oštećenja ili starenja. Ako se vod ošteti prilikom upotrebe, on mora odmah da se odvoji

od mreže napajanja.
NE DIRAJTE VOD,
PRE NEGO ŠTO GA
ODVOJITE OD MREŽE.

Ne koristite uređaj
kada je vod oštećen ili
pohaban.

- Vodite računa da mrežni napon i mrežna frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici.
- Priključite uređaj samo na utičnicu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (FID sklopkom), čija nominalna diferencijalna struja nije veća od 30mA.
- Kada se ošteti priključni vod ovog uređaja, proizvođač ili korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovano lice mora da izvrši zamenu priključnog voda, radi izbegavanja opasnosti. Obratite se servisnom centru.
- Koristite samo produžne kablove (tip H07RN-F) koji su namenjeni za upotrebu na otvorenom i označeni na odgovarajući način. Presek žice produžnog kabla mora da iznosi najmanje 2,5 mm².

Dužina produžnog kabla ne sme da bude veća od 75 m. Spojnica produžnog kabla mora da bude zaštićena od prskajuće vode, da se sastoji od gume ili da bude presvučena gumom. Uvek potpuno odmotajte kabl sa doboša kabla pre upotrebe. Proverite da li je kabl oštećen.

- Za postavljanje produžnog kabla, koristite predviđeno rasterećenje vuče.

Rad

- Budite pažljivi, pazite na to šta činite i razumno obavljajte radove sa uređajem. Ne koristite uređaj kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.
- Ne dozvolite da druge osobe diraju uređaj ili produžni kabl. Držite uređaj podalje od ljudi, a pre svega od dece i kućnih ljubimaca.
- Ne uključujte uređaj kada ga držite naopačke ili kada nije u radnom položaju.

- Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je uređaj isključen, pre nego što ga priključite na električno napajanje, podignite ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja uređaja ili priključivanje već uključenog uređaja na električno napajanje može da dovede do nezgoda.
- Ne usmeravajte uređaj prilikom rada na osobe, pogotovo ne usmeravajte vazdušni mlaz na oči i uši.
- Prilikom rada se pobrinite se za stabilan položaj, pogotovo na kosinama. Uvek držite uređaj obema rukama i radite samo sa ispravno podešenim remenom za nošenje.
- Ne istežite telo previše i vodite računa da ne izgubite ravnotežu.
- Duže korišćenje uređaja može, usled vibracija, da dovede do poremećaja cirkulacije u rukama. Međutim, trajanje korišćenja uređaja možete da produžite nošenjem odgovarajućih rukavica ili redovnim pauzama.
- Izbegavajte rad uređaja po lošem vremenu, pogotovo kada postoji opasnost od grmljavine. Radite samo na dnevnom svetlu ili dobrom veštačkom osvetljenju.
- Zaustavite mašinu i izvucite utikač iz utičnice. Uverite se da su se svi delovi u pokretu potpuno zaustavili:
 - kada ne koristite uređaj, kada ga transportujete ili ga ostavite bez nadzora;
 - kada kontrolišete uređaj, kada ga čistite ili uklonite blokade;
 - kada vršite radove čišćenja i održavanja ili kada menjate pribor;
 - kada je električni kabl ili produžni kabl oštećen;
 - nakon kontakta sa stranim telima ili u slučaju neuobičajenih vibracija.
- Ne koristite uređaj u zatvorenim ili slabo provetrenim prostorijama.

- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. Zanemarivanjem postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- U slučaju nesreće ili kvara, odmah isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i vodite računa da se svi pokretni delovi u potpunosti zaustave. Zatim proverite uređaj itd. Ako imate pitanja, obratite se proizvođaču.
- Hodajte normalnim korakom, ne trčite.
- Vodite računa da mrežni napon odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Držite kabl podalje od područja rada i voditi ga, u načelu, iza rukovaoca.
- Ne nosite uređaj za kabl. Ne koristite kabl, da biste izvukli utikač iz utičnice. Zaštitite kabl od toplote, ulja i oštrih ivica.
- Ne smete da koristite oštećene kablove, spojnicu ili priključne vodove koji ne odgovaraju propisima. U slučaju oštećenja električnog kabla, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nipošto ne dirajte električni kabl, dok mrežni utikač nije izvučen iz utičnice.
- Držite produžni kabl podalje od pokretnih i opasnih delova, da bi se izbegla oštećenja kablova, koja mogu da dovedu do kontakta sa aktivnim delovima.
- Pre pokretanja mašine se uverite da je dovod prazan.
- Ne dozvolite da se šake, drugi delovi tela ili odeća nalaze u dovodu, u kanalu za izbacivanje ili u blizini pokretnih delova.
- Izbegavajte neprirodan položaj tela. Prilikom dovođenja materijala, nikada ne stojite na višem nivou od nivoa osnove mašine.
- Uvek držite ravnotežu da biste u svakom trenutku bili u stabilnom položaju na kosinama. Hodajte, nemojte da trčite.
- Prilikom rada mašine, ne zadržavajte se u zoni izbacivanja.

- Držite izvor energije čisto od otpada i naslaga, radi sprečavanja oštećenja izvora energije ili mogućeg požara.
- Ne transportujte mašinu dok je izvor energije aktivan.
- ako mašina počne da pušta neobične šumove ili da vibrira, odmah isključite izvor električne energije i sačekajte da se mašina potpuno zaustavi. Odvojite mašinu sa mreže i preduzmite sledeće korake pre ponovnog pokretanja i upotrebe mašine:
 - pregledajte je na prisustvo oštećenja;
 - zamenite ili popravite oštećene delove;
 - proverite da li ima labavih delova i zategnite ih.
- Ne prevrćite mašinu, dok je izvor energije aktivan.
- Vodite računa da ne priključujete oštećen kabl na električno napajanje i da ne dirate oštećen kabl pre odvajanja kabla od električnog napajanja, jer oštećeni kablovi mogu da dovedu do dodirivanja aktivnih delova.
- Vodite računa da ne dirate pokretne, opasne delove pre odvajanja mašine od mrežnog priključka i potpunog zaustavljanja pokretnih opasnih delova.
- Vodite računa da se mrežni priključni vod ne ošteti povlačenjem preko oštih ivica, ukleštenjem ili povlačenjem za kabl.
- Ne koristite mrežni priključni vod za izvlačenje utikača iz utičnice ili povlačenje uređaja. Zaštitite mrežni priključni vod od toplote, ulja i oštih ivica.
- Nikada ne transportujte mašinu dok pogon radi.
- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili
 - uvek kada napuštate uređaj,
 - pre nego što zamenite pribor,
 - pre nego što uklonite blokade ili otklonite začepjenja,

- pre nego što proverite uređaj, pre nego što ga očistite ili na njemu radite.
- Ako uređaj počne neobično jako da vibrira, potrebno je da odmah izvršite proveru:
 - pregledajte da li postoje labavi delovi i pritegnite ih,
 - tražite oštećenja,
 - zamenite oštećen pribor. Obratite se servisnom centru za popravke.

Čišćenje, održavanje i skladištenje

- Pustite da se motor ohladi pre nego što smestite uređaj na duže vreme.
- Zamenite pohabane ili oštećene delove iz bezbednosnih razloga. Upotrebite isključivo originalne rezervne delove i originalni pribor. Primena delova drugih proizvođača dovodi do neposrednog gubitka prava na garanciju.
- Samo ovlašćen kvalifikovan električar sme da vrši otvaranje

uređaja. Uvek se obratite našem servisnom centru u vezi sa popravkama.

- Isključite pogon, odvojite uređaj od električnog napajanja i pustite da se uređaj ohladi ako ste zaustavili uređaj zbog čišćenja, podešavanja, skladištenja ili zamene dela pribora.
- Pažljivo negujte uređaj i održavajte ga čistim.
- Čuvajte uređaj van domašaja dece.

Preostali rizici

Čak i ako propisno rukujete ovim uređajem, postoje preostali rizici. Sledeće opasnosti mogu da nastupe u vezi sa konstrukcijom i izvedbom ovog uređaja:

- Oštećenja oka, ako ne nosite pogodnu zaštitu za oči.
- Oštećenja pluća, ako ne nosite podobnu respiratornu zaštitu.
- Oštećenja sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitnike za sluh.
- Narušavanje zdravlja, koje je posledica vibracija šake i ruke ako koristite uređaj duže vremena ili ako ga nepropisno vodite i održavate.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od elektromagnetnog polja, koje se stvara kada je uređaj u radu. Polje može pod određenim okolnostima da negativno utiče na aktivne ili pasivne medicinske implantate. U cilju smanjenja opasnosti od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da se pre rukovanja uređajem konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata.

Priprema

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Umetnite priključni utikač u utičnicu tek kada uređaj bude u potpunosti pripremljen za rad. Pre nego što pustite uređaj u rad, morate:

- *Montaža cevi za duvanje (sl. B), P. 93*
- *Montirajte mlaznicu, P. 93*

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda! Uređaj mora da bude isključen i pokretni delovi moraju potpuno da se zaustave prilikom montaže ili demontaže mlaznica. Izvucite mrežni utikač pre svih radova!

Upravljački elementi

Upoznajte se sa upravljačkim elementima pre puštanja uređaja u rad prvi put.

Rasterećenje vuče kabla (8)

- Sprečava nenamerno izvlačenje produžnog kabla.
- Štiti priključni vod od oštećenja.

Prekidač za uključivanje/isključivanje (5)

- Uključivanje:
 - Step 1: Pozicija **1**
 - Step 2: Pozicija **2**
- Isključivanje: Pozicija **0**

Montaža i demontaža cevi za duvanje

Montaža cevi za duvanje (sl. B)

1. Gurnite cev za duvanje (2) na priključnu armaturu (11).
Cev za duvanje će usednuti.
2. Prekontrolišite učvršćenost cevi za duvanje povlačenjem.

Demontaža cevi za duvanje (sl. B)

1. Pritisnite blokadu (3) i držite je pritisnutom.
2. Skinite cev za duvanje (2) sa priključne armature (11).

Rad

Uključivanje i isključivanje

▲ OPREZ! Vodite računa o stabilnom položaju i čvrsto držite uređaj. Pre uključivanja uređaja, vodite računa da uređaj ne dodirne predmete.

Uključivanje (sl. C)

1. Napravite petlju na kraju i zakačite je za rasterećenje vuče kabla (8).

2. Priključite uređaj na mrežni napon.
3. Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj **1** ili **2**.

Isključivanje (sl. C)

1. Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj **0**.
2. Izvucite priključni utikač uređaja iz utičnice, kada ostavljate uređaj bez nadzora ili kada završite posao.

Napomene za rad

▲ UPOZORENJE! Uređaj je predviđen isključivo za sledeću upotrebu:

- Kao duvač za sakupljanje suvog lišća ili oduvavanje sa teško dostupnih mesta.

▲ UPOZORENJE! Prilikom rada vodite računa da uređaj ne udari u tvrde predmete, koji mogu da prouzrokuju oštećenja.

Popravke ove vrste ne podležu garanciji.

Zaštita od preopterećenja

Preopterećenje automatski isključuje motor.

Napomene

- **NAPOMENA!** Uređaj je ponovo spreman za rad tek kada se potpuno ohladio.

Postupak

1. Isključite uređaj.
2. Izvucite mrežni utikač.

Režim duvanja

- Optimalni rezultat prilikom primene duvača se dobija rastojanjem od 5 - 10 cm od tla.
- Usmerite vazdušni mlaz dalje od sebe. Vodite računa da ne uzvitate teške predmete i tako nekoga povredite ili nešto oštetite.
- Počnite da duvate najjačom snagom duvanja, da bi se rasuto lišće brzo sakupilo. Izaberite slabiju jačinu duvanja za sabijanje sakupljene gomile lišća.
- Pre duvanja, odvojite lišće koje se zalepilo za tlo metlom ili grabljama.
- Prilikom rada, držite uređaj za ručku (6).

Montirajte mlaznicu

Montaža ravne mlaznice (sl. B)

1. Stavite ravnu mlaznicu (1) na cev za duvanje (2).
Kopča (12) useda u prorez (10).
2. Prekontrolišite učvršćenost ravne mlaznice (1) povlačenjem.

Montaža okrugle mlaznice (sl. D)

Okrugla mlaznica (9) se može montirati u položaju a (duža) ili b (kraća).

1. Stavite okruglu mlaznicu (9) na cev za duvanje (2).
2. Gurnite ravnu mlaznicu u zavisnosti od položaja (a/b) na cev za duvanje (2) unazad dok odgovarajuća kopča (12) ne usedne u prerez (10).
3. Prekontrolišite učvršćenost okrugle mlaznice (9) povlačenjem.

Menjanje brzine duvanja

Postupak

Pomeranjem prekidača za uključivanje/isključivanje (5) možete da se prebacujete između stepena.

- **nivo 1:** 9300 min⁻¹
- **nivo 2:** 23500 min⁻¹

Transport

Napomene u vezi sa transportom uređaja:

- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
- Nosite uređaj obema šakama.
U tu svrhu, koristite ručku (6) i donju stranu cevi za duvanje (2).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

⚠ UPOZORENJE! Električni udar! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja.

Zaštittite se prilikom radova na održavanju i čišćenju. Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Radove na popravljanju i održavanju, koji nisu opisani u ovom uputstvu, treba da obavlja naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne delove.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Električni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Hemijske supstance mogu da nagrizu plastične delove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje, odn. rastvarače.

- Održavajte proreze za ventilaciju, kućište motora i ručke uređaja uvek čisto. U tu svrhu, koristite vlažnu krpu ili četku.

Održavanje

- Pre svake upotrebe, prekontrolišite uređaj na očigledne nedostatke, kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni delovi.
- Proverite poklopce i zaštitne uređaje na prisustvo oštećenja i ispravno naleganje. Po potrebi, zamenite te delove.

Skladištenje

Uvek skladištite uređaj i pribor:

- čisto
- suvo
- zaštićeno od prašine
- van domašaja dece

Zidna montaža

Uređaj možete da zakačite za zid pomoću otvora u obliku ključa (13) koji se nalazi na donjoj strani uređaja.

⚠ UPOZORENJE! Telesne povrede ili materijalne štete prilikom bušenja. Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i električnog udara. Kontakt sa gasovodima može da dovede do eksplozije. Prodiranje u vodovod prouzrokuje materijalnu štetu. Koristite odgovarajuće uređaje za detekciju skrivenih vodova napajanja ili se obratite lokalnom komunalnom preduzeću.

Neophodni alati i pomoćna sredstva

- Vijak (glava vijka \varnothing : 7-10 mm)
- odgovarajući odvijač
- po potrebi, tipla

Postupak (sl. E)

- Montirajte vijak pomoću tipli u željeni položaj na zidu.
- Glava vijka treba da strši oko 10 mm iz zida.
- Vodite računa da je naprava za vešanje dimenzionisana za težinu uređaja.
- Uređaj možete da zakačite otvorom u obliku ključa (13) za vijak i da ga povučete nadole do graničnika.

Odlaganje/zaštita životne sredine

Odložite aparat, pribor i ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.

Simbol precrane kante za otpatke na točkovima znači da se ovaj proizvod na kraju svog životnog veka ne sme odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Direktiva 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima:

Potrošači su zakonski obavezni da recikliraju električne i elektronske uređaje na ekološki prihvatljiv način na kraju njihovog radnog

veka. Na ovaj način se obezbeđuju ekološki prihvatljiva reciklaža i ušteda resursa. U zavisnosti od toga kako se primenjuje u nacionalnom zakonu, imate sledeće opcije:

- vratiti ga prodajnom mestu,
- predati ga na službeno sabirno mesto,
- vratiti ga proizvođaču/distributeru.

Ovo se ne odnosi na delove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih delova, koji su priloženi uz stare uređaje.

Pronalaženje greške

Sledeća tabela Vam pomaže kod uklanjanja manjih smetnji:

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Uređaj radi sa prekidima	Prekid internog kontakta	Obratite se servisnom centru.
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (5) je neispravan	Obratite se servisnom centru.
Uređaj se ne pokreće	Nema mrežnog napona	Proverite utičnicu, mrežni priključni vod, utikač i osigurač, eventualno popravka od strane električara.
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (5) je neispravan	Obratite se servisnom centru.
	Motor je u kvaru	Obratite se servisnom centru.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807

- pošaljete e-mail na: grizzly@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija / Garantni list

Poštovani kupci,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu. Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 5 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i proći za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledecim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar..).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Duvači elektro-aksialnog lista
Model:	PPELB 1650 A1
IAN/Serijski broj:	495703_2504/000001-022000
Proizvođač:	Grizzly Tools GmbH & Co. KG ; Stockstädter Str. 20; 63762 GroBostheim; NEMACKA; www.grizzlytools.de
Ovlašćeni serviser:	ICOM Communications doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 480 0476
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800 801 807, Kontakt obrazac na parksidediy.com

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- pošaljete e-mail na: grizzly@lidl.rs

- posetite najbližu Lidl prodavnicu. Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Rezervni delovi i pribor

Rezervni delovi i pribor stoje na raspolaganju na stranici www.grizzlytools.shop. Ukoliko imate problema sa postupkom poručivanja, obratite nam se preko naše onlajn-prodavnice. Za dodatna pitanja se obratite: *Garancija / Garantni list, P. 96*

Poz. br.	Ime	Naredba br.
2	Cev za duvanje	91104859
9	Okrugla mlaznica	91104860
1	Ravna mlaznica	91104865

Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti

Uređaj: **Duvači elektro-aksialnog lista**

Model: **PPELB 1650 A1**

Serijski broj: 000001-022000

Gore opisani predmet Izjave ispunjava relevantne harmonizovane propise Unije:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Gore naveden predmet Izjave ispunjava propise smernice 2011/65/EU Evropskog parlamenta i veća od 8. juna 2011. godine za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Da bi se obezbedila usklađenost, primenjeni su sledeći usaglašeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

U skladu sa Direktivom 2000/14/EC o emisiji buke, potvrđeno je sledeće:

Nivo zvučne snage (L_{WA})

– izmereno: 101 dB;

– garantovano: 103 dB

Korišćen postupak ocenjivanja usaglašenosti prema 2000/14/EC, Aneks V.

Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMAČKA
12.12.2025

Christian Frank

Ovlašćeni predstavnik za dokumentaciju

Cuprins

Introducere.....	99
Utilizarea prevăzută.....	99
Furnitura livrată/accesorii.....	99
Prezentare generală.....	100
Descrierea funcționării.....	100
Date tehnice.....	100
Indicații de siguranță.....	100
Semnificația indicațiilor de siguranță...	100
Pictograme și simboluri.....	101
Exploatarea în siguranță a suflantei de frunze.....	101
Riscuri reziduale.....	109
Pregătirea.....	109
Elemente de comandă.....	109
Montarea și demontarea tubului de suflat.....	109
Funcționarea.....	110
Pornirea și oprirea.....	110
Instrucțiuni de lucru.....	110
Montarea duzei.....	110
Modificarea vitezei de suflare.....	110
Transport.....	110
Curățarea, întreținerea și depozitarea.....	110
Curățarea.....	111
Întreținere.....	111
Depozitarea.....	111
Eliminarea/protecția mediului.....	111
Depistarea defecțiunilor.....	112
Service.....	112
Garanție.....	112
Reparație-service.....	113
Service-Center.....	113
Importator.....	114
Piese de schimb și accesorii.....	114
Traducerea originalului declarației de conformitate UE.....	115
Reprezentare explodată.....	173

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noii dvs. suflante axiale electrice de frunze (numit în continuare aparat sau sculă electrică).

V-ați decis astfel pentru un aparat de calitate ridicată. Acest aparat a fost verificat în timpul producției cu privire la calitate și a fost supus unui control final. Capacitatea de funcționare

a aparatului dumneavoastră este asigurată.



Instrucțiunile de utilizare sunt parte componentă a acestui aparat. Acestea conțin indicații importante referitoare la siguranța, utilizarea și eliminarea produsului. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de operare și utilizarea corectă a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și predați aparatul către terți însoțit de toate documentele.

Utilizarea prevăzută

Aparatul este destinat exclusiv pentru utilizarea următoare:

- Colectarea și îndepărtarea frunzelor uscate și a murdăriei de pe suprafața solului – chiar și în locuri greu accesibile (de exemplu, sub vehicule).

Aparatul este destinat utilizării de către adulți. Tinerii cu vârsta peste 16 ani pot folosi aparatul numai sub supraveghere.

Orice altă utilizare nespecificată în mod explicit în aceste instrucțiuni de utilizare poate reprezenta un pericol serios pentru utilizator și poate conduce la deteriorarea aparatului. Operatorul sau utilizatorul aparatului este răspunzător accidentele sau daunele produse altor persoane sau proprietății acestora. Aparatul este destinat utilizării în domeniul casnic. Acesta nu a fost conceput pentru utilizarea permanentă industrială. Folosirea aparatului în scop industrial are ca rezultat pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru daunele produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinația sau a operării greșite.

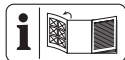
Furnitura livrată/accesorii

Dezambalați aparatul și verificați furnitura livrată.

Eliminați ambalajul în mod regulamentar.

- Suflantă axială electrică pentru frunze
 - Tub de suflare
 - Duză plată
 - Duză rotundă
- Traducere a instrucțiunilor originale

Prezentare generală



Veți găsi imaginile aparatului pe pagina pliată din față.

Fig. A

- 1 Duză plată
- 2 Tub de suflare
- 3 Blocare
- 4 Carcasă suflantă
- 5 Întrerupător de pornire/oprire
- 6 Mâner
- 7 Cablu de alimentare de la rețea
- 8 Blocaj dispozitiv de prindere a cablului
- 9 Duză rotundă
- 10 Degajare

Fig. B

- 11 Ștuț de racordare

Fig. D

- 12 Conector

Fig. E

- 13 Orificiu gaură de cheie

Descrierea funcționării

Îndepărtarea fără efort a frunzelor și a murdăriei.

Duza rotundă este potrivită pentru utilizarea pe teren accidentat (de ex., pajiști, suprafețe de gazon).

Duza plată generează un flux de aer plat și, prin urmare, poate fi utilizată într-un mod mai controlat și mai direcționat. Duza plată este potrivită în special pentru utilizarea pe suprafețe plane (de ex., terase, alei și intrări).

Informații despre funcția elementelor de comandă găsiți în descrierile următoare.

Date tehnice

Suflantă axială electrică pentru frunze

..... PPELB 1650 A1

Tensiune nominală U 230-240 V~, 50 Hz

Putere nominală de intrare P 1650 W

Turație la mersul în gol n_0

– nivel 1 9300 min⁻¹

– nivel 2 23500 min⁻¹

Greutate 2,6 kg

Clasă de protecție II

Tip de protecție IPX0

Nivel de presiune acustică (L_{pA})

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Nivel de putere acustică (L_{WA})

– garantat 103 dB

– măsurat 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Vibrație (a_h) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Duză plată

– Viteza aerului ≤ 250 km/h

– Volum de aer 225 m³/h

Duză rotundă

– Viteza aerului ≤ 190 km/h

– Volum de aer 1650 m³/h

Indicații privind valorile de zgomot și vibrații

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor au fost determinate conform normelor și dispozițiilor numite în declarația de conformitate.

⚠ PRECAUȚIE! Afectarea auzului! Purtați antifoane.

Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de verificare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea unei uneelte electrice cu o altă unealtă. Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru estimarea preliminară a solicitării.

⚠ AVERTIZARE! Emisiile de vibrații și de zgomot pot diferi de valoarea indicată în timpul utilizării propriu-zise a sculei electrice, în funcție de felul și modul în care scula electrică este utilizată. Este necesară stabilirea măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului, care se bazează pe o evaluare a solicitării la vibrație în timpul condițiilor propriu-zise de utilizare. Pentru aceasta trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de exploatare, de exemplu momentele în care scula electrică este decuplată și cele în care, deși este cuplată, funcționează fără sarcină.

Indicații de siguranță

Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la utilizarea aparatului.

Semnificația indicațiilor de siguranță

⚠ PERICOL! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Ur-

marea este vătămare corporală gravă sau deces.

⚠️ AVERTIZARE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, este probabil să apară un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală gravă sau deces.

⚠️ PRECAUȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală ușoară sau moderată.

OBSERVAȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil o pagubă materială.

Pictograme și simboluri

Pictograme pe aparat



Atenție!



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de operare și utilizarea corectă a aparatului.



Pericol de rănire din cauza pieselor proiectate în aer!



Țineți persoanele din jur la distanță de aparat



Rotor cu pale rotativ. Ține-ți mâinile la distanță!



Atenție!

Scoateți ștecherul înainte de lucrările de curățare și întreținere.



Se va utiliza protecție pentru auz



Se va utiliza protecție pentru ochi



Se va utiliza mască



Se va utiliza protecție pentru picioare



Părul lung trebuie strâns. Folosiți o plasă pentru păr.



Este interzisă folosirea aparatului în condiții de ploaie și umiditate ambientală.



Scoateți imediat fișa de la alimentarea de la rețea, atunci când cablul de rețea s-a deteriorat, s-a înfășurat sau a fost secționat.



Nivel de presiune acustică garantată L_{WA} în dB.



Clasă de protecție II (dublă izolație)



Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoiul menajer.



Păstrați o distanță de siguranță de min. 5 m față de terți.

Exploatarea în siguranță a suflantei de frunze

IMPORTANT!

- CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTEA UTILIZĂRII!
- A SE PĂSTRA PENTRU DOCUMENTAREA DUMNEAVOASTRĂ!



Atenție! La utilizarea aparatelor electrice se vor respecta următoarele măsuri principale de securitate, pentru protecția împotriva șocului electric și împotriva pericolului de vătămare și incendiu:

Instrucțiuni

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de operare și uti-

- lizarea corectă a aparatului.
- Copiii și persoanele cu capacități corporale, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente ori persoanele care nu cunosc instrucțiunile, nu au voie niciodată să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot stabili o limită de vârstă pentru utilizatori.
 - Vă rugăm să rețineți că utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele la care sunt expuse celelalte persoane sau bunurile acestora.
 - Respectați protecția contra zgomotului și reglementările locale.
 - Nu utilizați aparatul la altitudini mai mari de 2000 m.
- Pregătirea**
- Nu exploatați niciodată aparatul, în timp ce în apropiere se află copii sau animale. Persoanele din apropiere trebuie să poarte îmbrăcăminte de protecție.
 - Echipamentele individuale de protecție vă protejează sănătatea dvs. și a terților și asigură buna funcționare a aparatului. Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată în timpul întregii durate de utilizare a aparatului:
 - Încălțăminte rezistentă cu talpă antiderapantă
 - pantaloni lungi și rezistenți
 - Mănuși
 - Ochelari de protecție
 - Protecție pentru auz
 - Protecție respiratorie, pentru a vă proteja de praf
 - Nu folosiți aparatul atunci când sunteți desculț sau purtați sandale deschise.
 - Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii care atârnă libere sau care pot fi aspirate la intrarea aerului. Dacă aveți părul lung utilizați o acoperire o protectoare pentru păr. Mențineți părul lung departe de deschiderile de aspirare.

- Acordați atenție persoanelor, în special copiilor, animalelor de casă, ferestrelor deschise etc. Materialul suflat poate fi aruncat în direcția lor. Întrerupeți lucrul dacă acestea staționează în apropiere. Păstrați o distanță de siguranță de 5 m în jurul dumneavoastră.
- Familiarizați-vă cu mediul înconjurător și acordați atenție la posibilele pericole, pe care în timpul lucrului în anumite condiții nu le puteți auzi.
- Inspectați cu atenție suprafața de curățat pe și îndepărtați toate sârmele, pietrele și dozele și alte corpuri străine.
- Desprindeți corpurile străine cu o greblă sau o mătură înainte de utilizare.
- Exploatați aparatul în poziția recomandată și numai pe o suprafață stabilă, plană.
- Folosiți toate piesele tubului de suflare astfel încât curentul de aer să poată lucra aproape de sol.
- În condiții de uscăciune umectați ușor suprafața sau utilizați un pulverizator pentru a micșora încărcarea cu praf.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat, incomplet sau dacă i-au fost aduse modificări neaprobate de fabricant. Înainte de utilizare, verificați gradul de siguranță a aparatului, în special cablul de rețea și întrerupătorul.
- Utilizați aparatul numai dacă este montat complet.
- Nu operați aparatul dacă dispozitivele sau capacele de protecție sunt defectuoase sau lipsesc. Nu folosiți niciodată aparatul cu cablul deteriorat sau uzat.
- Se recomandă să folosiți aparatul numai la ore rezonabile – nu dimineața devreme sau seara târziu, când alte persoane pot fi deranjate.
- Nu exploatați aparatul pe o suprafață cu dale de piatră sau cu pietriș, în cazul căreia materialul

- aruncat ar putea cauza vătămări.
- Înaintea utilizării efectuați întotdeauna o inspecție vizuală, pentru a stabili, dacă carcasa este nedeteriorată. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în set, pentru a păstra echilibrul. Înlocuiți inscripțiile deteriorate sau ilizibile.
 - Înainte de utilizare verificați întotdeauna cablul de racordare și cablul de prelungire cu privire la semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul este deteriorat în timpul utilizării, trebuie să fie separat imediat de la rețeaua de alimentare, **NU ATINGEȚI CABLUL, ÎNAINTE CA ACESTA SĂ FIE SEPARAT DE LA REȚEA.** Nu folosiți aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
 - Asigurați-vă că tensiunea rețelei și frecvența rețelei corespund cu cele indicate pe plăcuța de caracteristici.
 - Conectați aparatul numai la o priză cu dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi (întrerupător diferențial), cu un curent vagabond nominal care să nu mai depășească 30 mA.
 - În cazul în care cablul de alimentare de la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele. Adresați-vă centrului de service.
 - Folosiți numai prelungitoare (tipul H07RN-F), destinate uzului în exterior și marcate corespunzător. Secțiunea transversală a lițelor prelungitorului trebuie să fie de minim 2,5 mm². Cablul de prelungire nu trebuie să fie mai lung de 75 m. Cuplajul prelungitorului trebuie protejat de stropi de apă, acesta trebuie să fie fabricat din cauciuc sau să fie învelit cu cauciuc. Înainte de utilizare desfășurați complet cablul de pe tambur. Asigurați-vă că cablul nu este deteriorat.

- Pentru montarea prelungitorului utilizați dispozitivul de prindere a cablului prevăzut în acest scop.

Funcționarea

- Fiți atenți, acordați atenție la ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu aparatul. Nu utilizați aparatul, dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.
- Nu lăsați alte persoane să atingă aparatul sau prelungitorul. Țineți aparatul departe de persoane, în special de copii și de animalele de companie.
- Nu porniți aparatul dacă nu se află în poziția de lucru sau este ținut invers.
- Evitați punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la sursa de curent, înainte de a-l ridica sau de a-l transporta. Transportul aparatului cu degetul pe comutator sau conectarea aparatului deja pornit la sursa de curent poate provoca accidente.
- În timpul funcționării, nu îndreptați aparatul înspre alte persoane, în special jetul de aer în direcția ochilor sau a urechilor.
- Aveți grijă când lucrați să aveți o bună stabilitate, în special pe pante. Țineți aparatul întotdeauna strâns cu ambele mâini și lucrați numai având cureaua de transport corect reglată.
- Nu vă întindeți corpul prea mult și acordați atenție să nu vă pierdeți echilibrul.
- Folosirea îndelungată a aparatului poate cauza tulburări ale circulației sanguine în mâini datorită vibrațiilor. Puteți însă să prelungiți timpul de lucru folosind mănuși adecvate sau făcând pauze periodice.
- Evitați funcționarea aparatului dacă este vreme rea, mai ales dacă există pericol de fulgere. Lucrați numai la lumina zilei sau în bune condiții de iluminare artificială.

- Opriti aparatul și îndepărtați ștecărul din priză. Asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite complet:
 - dacă nu utilizați aparatul, sau îl transportați sau îl lăsați nesupravegheat;
 - atunci când controlați aparatul, îl curățați sau îndepărtați blocajele;
 - atunci când efectuați lucrări de curățare sau întreținere sau schimbați accesoriile;
 - în cazul în care cablul de alimentare sau cablul de prelungire este deteriorat;
 - după contactul cu corpuri străine sau în caz de vibrație neobișnuită.
- Nu folosiți aparatul în spații închise sau prost aerisite.
- Nu folosiți aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. În caz de nerespectare există pericol de incendiu sau explozie.
- În cazul unui accident sau al unei defecțiuni de funcționare, opriți imediat aparatul, deconectați ștecherul de la rețea și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt complet oprite. Apoi verificați aparatul, etc. Dacă aveți orice întrebare, vă rugăm să contactați comerciantul.
- Mergeți la pas normal, nu fugiți.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea indicată pe plăcuța de caracteristici.
- Țineți cablul departe de zona de lucru și ghidați-l întotdeauna prin spatele operatorului.
- Nu transportați aparatul de cablu. Nu folosiți cablul pentru a scoate ștecărul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii tăioase.
- Cablurile, cuplajele și ștecărele deteriorate sau cablurile de alimentare care nu sunt conforme cu reglementările nu trebuie utilizate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat scoateți imediat ștecărul din priză. Nu atingeți niciodată cablul

de alimentare până când nu ați scos ștecherul de la rețea.

- Prelungitorul se va ține la distanță de piesele mobile, periculoase, pentru a evita deteriorările cablurilor, care pot conduce la atingerea pieselor active.
- Asigurați-vă înaintea pornirii, că alimentarea aparatului este goală.
- Nu lăsați ca mâinile, celelalte părți ale corpului sau îmbrăcămintea să se afle în alimentare, în canalul de evacuare sau în apropierea pieselor mobile.
- Evitați o poziție anormală a corpului. La alimentarea cu material nu stați niciodată la un nivel mai ridicat decât nivelul suprafeței de bază a aparatului.
- Păstrați-vă întotdeauna echilibrul, pentru a avea în orice moment o poziție sigură în pantă. Mergeți, nu alergați.
- În timpul funcționării aparatului nu stați niciodată în zona de evacuare.
- Păstrați sursa de energie curată de murdărie sau alte aglomerări, pentru a evita o deteriorare a acesteia sau un posibil incendiu.
- Nu transportați aparatul în timp ce sursa de alimentare este în funcțiune.
- Deconectați imediat sursa de curent și așteptați până când aparatul este oprit, dacă aparatul începe să redea zgomete neobișnuite sau să vibreze. Separați aparatul de la rețea și întreprindeți următorii pași înainte să reporniți și să exploatați aparatul:
 - cercetați cu privire la deteriorări;
 - înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
 - verificați dacă există piese slăbite și strângeți-le.
- Nu răsturnați aparatul atât timp cât funcționează sursa de energie.
- Fiți atenți, să nu racordați niciun cablu deteriorat la alimentarea cu curent sau nu atingeți un cablu deteriorat, înainte ca acesta să fi fost separat de la alimentarea cu curent, deo-

- arece cablul deteriorat poate conduce la atingerea pieselor active.
- Fiți atenți să nu atingeți nicio piesă mobilă periculoasă, înainte ca aparatul să fi fost separat de la racordarea la rețea și înainte ca piesele mobile, periculoase să se fi oprit complet.
 - Fiți atenți să nu fie deteriorat cablul de alimentare de la rețea prin tragere peste muchii ascuțite, prindere sau tragere de cablu.
 - Nu utilizați cablul de alimentare de la rețea, pentru a scoate ștecărul de racordare din priză sau pentru a trage aparatul. Protejați cablul de alimentare de la rețea de căldură, ulei și muchii tăioase.
 - Nu transportați niciodată aparatul, în timp ce antrenarea funcționează.
 - Opriți aparatul și scoateți ștecărul de conectare din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet
 - întotdeauna când părăsiți aparatul,
 - înainte de a schimba accesorii,
 - înainte de a îndepărta blocaje sau de a înlătura înfundări,
 - înainte de a verifica, curăța aparatul sau de a efectua lucrări la acesta.
 - Dacă aparatul începe să vibreze anormal, este necesară o verificare imediată:
 - -verificați cu privire la piese desfăcute și fixați-le,
 - căutați deteriorările,
 - înlocuiți accesoriile defecte. Pentru reparații, adresați-vă centrului de service.

Curățarea, întreținerea și depozitarea

- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita aparatul pentru mai mult timp.
- Din motive de siguranță înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați exclusiv piese de schimb originale și accesorii. Utilizarea de piese de la terți

duce la pierderea imediată a dreptului la garanție.

- Deschiderea aparatului trebuie efectuată numai de un electrician autorizat. Pentru reparații adresați-vă întotdeauna la centrul nostru de servicii.
- Opriti antrenarea, separați aparatul de la alimentarea electrică și lăsați aparatul să se răcească, dacă acesta este oprit pentru curățare, reglare, depozitare sau pentru înlocuirea unor accesorii.
- Tratați aparatul cu grijă și mențineți-l curat.
- Păstrați aparatul inaccesibil pentru copii.

Riscuri reziduale

Și dacă operați acest aparat conform prevederilor, există întotdeauna riscuri reziduale. Următoarele pericole pot apărea raportat la modul constructiv și varianta de execuție a acestui aparat:

- Se pot produce vătămări oculare dacă nu se poartă ochelari de protecție adecvați.
- Afecțiuni pulmonare, dacă nu se poartă protecție respiratorie adecvată.
- Afecțiuni auditive, dacă nu se poartă anti-foane adecvate.
- Probleme de sănătate care rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp sau dacă nu este ghidat și întreținut în mod corespunzător.

⚠ AVERTIZARE! Pericol din cauza câmpului electromagnetic generat în timpul funcționării aparatului. Câmpul poate influența în anumite condiții implanturile medicale ac-

tive sau pasive. Pentru a diminua pericolul vătămarilor serioase sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul lor și cu producătorul implantului medical, înainte de a utiliza scula electrică.

Pregătirea

⚠ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Introduceți ștecărul de conectare în priză, numai atunci când aparatul este complet pregătit pentru utilizare.

Înainte de a pune în funcțiune aparatul, trebuie:

- Montarea tubului de suflat (Fig. B), Pag. 109
- Montarea duzei, Pag. 110

⚠ AVERTIZARE! Pericol de accidentare! La montajul sau demontarea duzelor trebuie să fie oprit aparatul și piesele mobile trebuie să fie oprite complet. Înainte de orice lucrare scoateți ștecherul din priză!

Elemente de comandă

Înainte de prima funcționare a aparatului cunoașteți elementele de comandă.

Blocaj dispozitiv de prindere a cablului (8)

- Se evită deconectarea accidentală a cablului prelungitor.
- Se protejează cablul de conectare împotriva deteriorării.

Înterupător de pornire/oprire (5)

- Pornirea:
 - Treapta 1: Poziție 1
 - Treapta 2: Poziție 2
- Oprirea: Poziție 0

Montarea și demontarea tubului de suflat

Montarea tubului de suflat (Fig. B)

1. Împingeți tubul de suflat (2) pe ștuțul de racordare (11).
Tubul de suflat se înclichetează.
2. Verificați poziția fixă a tubului de suflat, trăgând de acesta.

Demontarea tubului de suflat (Fig. B)

1. Apăsăți și mențineți apăsat dispozitivul de blocare (3).
2. Trageți tubul de suflat (2) de la ștuțul de racordare (11).

Funcționarea

Pornirea și oprirea

▲ PRECAUȚIE! Fiți atenți la o postură sigură și țineți bine strâns aparatul. Înainte de pornire, fiți atenți ca aparatul să nu atingă niciun obiect.

Pornirea (Fig. C)

- Formați o buclă din capătul și atașați-o la dispozitivul de prindere a cablului (8).
- Conectați aparatul la tensiunea de rețea.
- Împingeți întrerupătorul de pornire/oprire (5) în poziția **1** sau **2**.

Oprirea (Fig. C)

- Împingeți întrerupătorul de pornire/oprire (5) în poziția **0**.
- Scoateți ștecărul de racordare al aparatului din priză, dacă lăsați aparatul nesupravegheat sau ați terminat lucrul.

Instrucțiuni de lucru

▲ AVERTIZARE! Aparatul este destinat exclusiv pentru utilizarea următoare:

- Ca o suflantă pentru a aduna frunzele ofilite sau pentru a le sufla din locurile greu accesibile.

▲ AVERTIZARE! În timpul lucrului, aveți grijă să nu loviți aparatul de obiecte dure care pot provoca deteriorări. **Reparațiile de acest tip nu sunt acoperite de garanție.**

Protecția la suprasarcină

În caz de suprasolicitare, motorul se oprește automat.

Indicații

- OBSERVAȚIE!** Aparatul este din nou funcțional abia după ce s-a răcit complet.

Procedură

- Opriți aparatul.
- Scoateți ștecărul de alimentare din priză.

Modul de funcționare Suflare

- Puteți obține un rezultat optim la utilizarea suflantei cu o distanță față de sol de 5 - 10 cm.
- Nu orientați jetul de aer spre dvs. Fiți atenți să nu angrenați în jetul de aer obiecte grele și astfel să răniți pe cineva sau să deteriorați ceva.
- Începeți să lucrați cu cea mai mare putere de suflare, pentru a colecta rapid frunzele aflate în jur. Selectați o putere de suflare

mai mică pentru a compacta grămada de frunze colectată anterior.

- Înainte de suflării desfaceți frunzele care au aderat la sol cu o mătură sau o greblă.
- În timpul lucrului țineți aparatul de mânerul (6).

Montarea duzei

Montarea duzei plate (Fig. B)

- Introduceți duza plată (1) pe țeava de suflare (2).
Dispozitivul de închidere (12) se înclichează în degajarea (10).
- Verificați poziția fixă a duzei plate (1) prin tragere de aceasta.

Montarea duzei rotunde (Fig. D)

Duza rotundă (9) poate fi montată în poziția a (lung) sau b (scurt).

- Introduceți duza rotundă (9) pe țeava de suflare (2).
- Împingeți duza rotundă, în funcție de poziție (a/b), pe țeava de suflare (2) spre înapoi, până când dispozitivul corespunzător de închidere (12) se înclichează în degajarea (10).
- Verificați poziția fixă a duzei rotunde (9) prin tragere de aceasta.

Modificarea vitezei de suflare

Procedură

Puteți comuta între niveluri prin glisarea întrerupătorului de pornire/oprire (5).

- nivel 1:** 9300 min⁻¹
- nivel 2:** 23500 min⁻¹

Transport

Indicații privind transportul aparatului:

- Opriți aparatul și scoateți ștecărul de conectare din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet.
- Purtați aparatul cu două mâini. Folosiți mânerul (6) și partea inferioară a tubului de suflat (2).

Curățarea, întreținerea și depozitarea

▲ AVERTIZARE! Șoc electric! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Protejați-vă în cazul lucrărilor de

întreținere și curățenie. Opriți aparatul și scoateți ștecărul de racordare din priză. Lucrările de întreținere și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare trebuie efectuate de către centrul nostru de service. Utilizați numai piese de schimb originale.

Curățarea

⚠️ AVERTIZARE! Șoc electric! Nu stropiți niciodată aparatul cu apă.

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare. Substanțele chimice pot ataca piesele din plastic ale aparatului. Nu folosiți agenți de curățare resp. solvenți.

- Păstrați curate fantele de aerisire, carcasa motorului și mânerul aparatului. Pentru aceasta, folosiți o cârpă umedă sau o perie.

Întreținere

- Înainte de fiecare utilizare controlați aparatul pentru a detecta deficiențe evidente cum ar fi piese desprinse, uzate sau deteriorate.
- Verificați dacă dispozitivele de protecție și capacele sunt fixe în poziție și dacă nu sunt deteriorate. Dacă este cazul, înlocuiți-le.

Depozitarea

Depozitați întotdeauna aparatul și accesoriile:

- în stare curată
- într-un loc uscat
- protejate împotriva prafului
- în afara zonei de acțiune a copiilor

Montarea pe perete

Cu orificiul gaura cheii (13) de la partea inferioară a aparatului îl puteți suspenda pe perete.

⚠️ AVERTIZARE! Vătămări corporale sau daune materiale în timpul găuririi. Contactul cu cablurile electrice poate duce la șoc electric și incendiu. Deteriorarea unei conducte de gaz poate conduce la explozie. Pătrunderea într-o conductă de apă cauzează daune materiale. Utilizați aparate adecvate de căutare pentru a depista cablurile de alimentare ascunse sau adresați-vă regiei locale de furnizare a utilităților.

Sculă necesară și mijloace auxiliare

- Șurub (cap șurub \varnothing : 7-10 mm)
- șurubelniță corespunzătoare
- dacă este necesar, dibluri

Procedură (Fig. E)

- Atașați cu ajutorul diblurilor un șurub în perete pe poziția dorită.
- Introduceți capul șurubului în perete astfel încât capul să rămână aprox. 10 mm în afară.
- Asigurați-vă că dispozitivul de suspendare este proiectat pentru greutatea aparatului.
- Puteți așeza aparatul cu orificiul pentru gaura cheii (13) către șurub și trageți aparatul în jos la opritor.

Eliminarea/protecția mediului

Predați aparatul, accesoriile și ambalajul unui centru de reciclare ecologică.



Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoierul menajer.

Simbolul pubelei cu roți barate cu o cruce înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat ca deșeu municipal nesortat la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

Directiva 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice:

Consumatorii sunt obligați prin lege să recycleze echipamentele electrice și electronice într-un mod ecologic la sfârșitul duratei de funcționare a acestora. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și cu economie de resurse.

În funcție de transpunerea în legislația națională, este posibil să aveți următoarele opțiuni:

- returnarea la un punct de vânzare,
- predarea la un punct oficial de colectare,
- returnarea producătorului/distribuitorului.

Nu intrați în această categorie accesoriile atașate aparatelor vechi și mijloacele auxiliare fără componente electrice.

Depistarea defecțiunilor

Tabelul următor vă ajută să înlăturați mici defecțiuni:

Simptom	Cauză posibilă	Măsură
Aparatul funcționează cu întreruperi	Contact intern slăbit	Adresați-vă centrului de service.
	Întrerupătorul de pornire/oprire (5) este defect	Adresați-vă centrului de service.
Aparatul nu pornește	Tensiunea de la rețea lipsește	Verificați priza, cablul de alimentare de la rețea, ștecărul de conectare, siguranța, dacă este cazul dispuneți repararea de către un electrician.
	Întrerupătorul de pornire/oprire (5) este defect	Adresați-vă centrului de service.
	Motorul este defect	Adresați-vă centrului de service.

Service

Garanție

Stimată clientă, stimate client,
Pentru acest produs, primiți 5 ani garanție de la data cumpărării. În caz de deficiențe ale acestui produs, conform legii aveți drepturi față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați bine bonul de casă original. Acest document este necesar ca dovadă pentru cumpărare. Dacă în interval de cinci ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul este reparat sau înlocuit - la alegerea noastră - gratuit de către noi. Această garanție presupune ca produsul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă) să fie prezentate în termenul de cinci ani și să se descrie pe scurt în scris, în ce constă defectul și momentul apariției acestuia.

În cazul în care defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau un produs nou. Odată cu repararea sau schimbarea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și cererile de garanție legală

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de

garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preșchimbării produsului.

Domeniul de aplicare a garanției

Produsul a fost produs cu atenție în conformitate cu orientări stricte de calitate și a fost testat cu atenție înainte de livrare.

Garanția se aplică în cazul defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu se referă la piesele produsului, care sunt supuse uzurii normale și de aceea pot fi considerate ca fiind consumabile (de ex. Tub de suflare, Tub de aspirare, Sac colector) sau pentru deteriorări la piese fragile (de ex. Întrerupător).

Această garanție își pierde valabilitatea dacă produsul este deteriorat, a fost utilizat necorespunzător sau nu a fost întreținut. Valabil de asemenea pentru deteriorări cauzate de apă, îngheț, trăsnet, foc sau transport necorespunzător. Pentru a vă asigura că produsul

este utilizat corect, toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare trebuie respectate cu strictețe. Utilizările și acțiunile nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț.

Produsul este destinat exclusiv uzului privat și nu pentru uz comercial. Manipularea abuzivă și necorespunzătoare, utilizarea forței și intervențiile care nu au fost efectuate de către sucursala noastră de service autorizată vor anula garanția.

Procedura în cazul unei cereri de garanție

Pentru a vă asigura că cererea dumneavoastră este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 495703_2504) ca dovadă a achiziției.
- Vă rugăm să consultați plăcuța de identificare de pe produs, o gravură de pe produs, pagina de titlu a instrucțiunilor de operare (în stânga jos) sau autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului pentru numărul de articol.
- În cazul în care apar erori de funcționare sau alte defecte, contactați mai întâi **telefonic** centrul de service menționat mai jos sau utilizați **formularul de contact**, care se află la parkside-diy.com în categoria **Service**.
- În cazul în care un produs este înregistrat ca fiind defect, îl puteți trimite, cu taxele poștale plătite, la adresa de service care v-a fost furnizată după consultarea Centrului nostru de service, anexând dovida de cumpărare (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut. Pentru a evita problemele de acceptare și costurile suplimentare, vă rugăm să folosiți numai adresa care vă este furnizată. Asigurați-vă că nu este vorba de o expediție fără costul de transport achitat, de mărfuri voluminoase, de transport expres sau de alte tipuri de transport special. Vă rugăm să expediați produsul, inclusiv toate accesoriile furnizate odată cu achiziția și să vă asigurați că ambalajul este suficient de sigur pentru transport.



Puteți vizualiza și descărca aceste manuale și multe alte manuale la parkside-diy.com. Acest cod QR vă va duce direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți deschide instrucțiunile de utilizare introducând numărul articolului (IAN) 495703_2504.

Reparație-service

Pentru reparații, **care nu fac obiectul garanției**, adresați-vă centrului de service.

Acolo veți primi o estimare privind costurile.

- Putem procesa numai aparate, care sunt suficient ambalate și expediate cu transportul plătit. **Indicație:** Vă rugăm să trimiteți aparatul dvs. curățat și cu indicarea defectului către adresa menționată a centrului nostru de service.
- Nu sunt acceptate aparatele expediate în mod necorespunzător, aparate trimise prin mărfuri voluminoase, Express sau cu alte transporturi speciale.
- Noi eliminăm gratuit aparatele defecte, care ne sunt trimise.

Service-Center



Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe

parkside-diy.com

IAN 495703_2504

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere că adresa următoare nu este o adresă de service. Mai întâi contactați centrul de service menționat mai sus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANIA
www.grizzlytools.de

Piese de schimb și accesorii

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la www.grizzlytools.shop. Dacă apar probleme în timpul procesului dvs. de comandă, contactați-ne prin magazinul nostru online. Pentru întrebări suplimentare adresați-vă către: *Service-Center, Pag. 113*

Poz. nr.	Denumire	Nr. de comandă
2	Tub de suflare	91104859
9	Duză rotundă	91104860
1	Duză plată	91104865

Traducerea originalului declarației de conformitate UE

Produs: **Suflantă axială electrică pentru frunze**

Model: **PPELB 1650 A1**

Numărul de serie: 000001-022000

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Pentru a asigura conformitatea, au fost aplicate următoarele standarde armonizate și standarde și reglementări naționale:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

În conformitate cu Directiva 2000/14/EC referitoare la zgomotul emis, se confirmă următoarele:

Nivel de putere acustică (L_{WA})

– măsurat: 101 dB;

– garantat: 103 dB

Procedura de evaluare a conformității aplicată în conformitate cu anexa V la Directiva 2000/14/EC.

Declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
12.12.2025

Christian Frank
Reprezentant autorizat al documentației

Съдържание

Въведение.....	116
Употреба по предназначение.....	116
Окомплектовка на доставката/принадлежности.....	116
Преглед.....	117
Описание на функциите.....	117
Технически данни.....	117
Указания за безопасност.....	118
Значение на указанията за безопасност.....	118
Пиктограми и символи.....	118
Надеждна експлоатация на Вашата духалка за листа.....	118
Остатъчни рискове.....	127
Подготовка.....	127
Контролни елементи.....	127
Монтаж и демонтаж на издухващата тръба.....	127
Експлоатация.....	127
Включване и изключване.....	127
Указания за работа.....	128
Монтаж на дюзата.....	128
Променете скоростта на издухване.....	128
Транспорт.....	128
Почистване, техническа поддръжка и съхранение.....	129
Почистване.....	129
Поддръжка.....	129
Съхранение.....	129
Предаване за отпадъци/Опазване на околната среда.....	129
Търсене на грешки.....	130
Сервизно обслужване.....	130
Гаранция.....	130
Гаранция.....	131
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	133
Сервизен център.....	133
Вносител.....	133
Резервни части и принадлежности.....	133
Превод на оригиналната съответствие на ЕС.....	134
Разглобен вид.....	173

Въведение

Сърдечни поздравления за покупката на Вашата нова електрическа аксиална ду-

халка за листа (наричан по-долу уред или електроинструмент).

Вие сте избрали един висококачествен уред. Този уред е бил проверяван относно качеството по време на производството и е бил подложен на крайна проверка. По този начин функционалността на Вашия уред е гарантирана.



Ръководството за експлоатация е неразделна част от този уред. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и изхвърлянето на уреда. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда. Използвайте уреда само както е описано и за посочените области на приложение. Пазете добре ръководството за експлоатация и предайте всички документи заедно с уреда при препредаването му на трети лица.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за следната употреба:

- Събиране или отстраняване на сухи листа и мръсотия от подови повърхности – включително на труднодостъпни места (напр. под превозни средства).

Уредът е предназначен за употреба от пълнолетни лица. Младежи над 16 години трябва да използват уреда само под надзор.

Всяка друга употреба, която не е допусната изрично в това ръководство за експлоатация, може да представлява сериозна опасност за потребителя и доведе до щети по уреда. Операторът или потребителят на уреда е отговорен за злополуки или щети за други лица или тяхната собственост. Уредът е предназначен за дейности тип „домашен майстор“. Той не е конструиран за промишлена употреба. При комерсиална употреба, гаранцията е невалидна. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на употреба не по предназначение или неправилно обслужване.

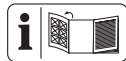
Окомплектовка на доставката/ принадлежности

Разпакувайте уреда и проверете окомплектовката на доставката.

Изхвърлете опаковъчния материал по подходящ начин.

- Електрическа аксиална листоудвка
 - Издухваща тръба
 - Плоска дюза
 - Кръгла дюза
- Превод на оригиналната инструкция

Преглед



Изображенията на уреда ще намерите върху предната разгъваща се страница.

Фиг. А

- 1 Плоска дюза
- 2 Издухваща тръба
- 3 Блокировка
- 4 Корпус на вентилатора
- 5 Превключвател за включване/изключване
- 6 Ръкохватка
- 7 Мрежови захранващ кабел
- 8 Защита срещу усукване на кабела
- 9 Кръгла дюза
- 10 Канал

Фиг. В

- 11 Съединителен щуцер

Фиг. D

- 12 Закопчалка

Фиг. E

- 13 Отвор за ключова дупка

Описание на функциите

Безпроблемно отстраняване на листа и мърсотия.

Кръглата дюза е подходяща за използване на неравни терени (напр. ливади, тревни площи).

Плоската дюза създава плосък въздушен поток и следователно може да се използва по контролиран и целенасочен начин. Плоската дюза е особено подходяща за използване върху равни повърхности (напр. тераси, пътеки и алеи).

Функцията на контролните елементи ще откриете в следващите описания.

Технически данни

Електрическа аксиална листоудвка

..... PPELB 1650 A1

Номинално напрежение U

..... 230-240 V~, 50 Hz

Номинална входна мощност P 1650 W

Уредабороти на празен ход n_0

– ниво 1 9300 min⁻¹

– ниво 2 23500 min⁻¹

Тегло 2,6 kg

Клас на защита II

Вид защита IPX0

Ниво на звуково налягане L_{pA}

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Ниво на звукова мощност L_{WA}

– гарантирано 103 dB

– измерено 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Вибрации a_h 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Плоска дюза

– Скорост на въздуха ≤ 250 km/h

– Въздушен обем 225 m³/h

Кръгла дюза

– Скорост на въздуха ≤ 190 km/h

– Въздушен обем 1650 m³/h

Указания за стойностите на шума и вибрациите

Стойностите на шума и вибрациите са определени според нормите и предписанията в декларацията за съответствие.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Увреждане на слуха! Носете защита за слуха.

Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг. Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат също да се използват за предварителна оценка на натоварването.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Емисиите на вибрациите и шума по време на действителната употреба на електроинструмента могат да се различават от посочената стойност в зависимост от начина, по който се използва електроинструментът. Необходимо е да се определят мерки за бе-

зопасност за защита на оператора въз основа на оценка на вибрационното натоварване при действителните условия на използване. При това следва да се вземат под внимание всички етапи на работния цикъл, напр. време, в което електрическият инструмент е изключен, и време, когато е включен, но работи без натоварване.

Указания за безопасност

Този раздел описва основните указания за безопасност при използването на уреда.

Значение на указанията за безопасност

▲ ОПАСНОСТ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, е възможно да се случи злополука. Последствието е вероятно тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятно леко или средно тежко телесно нараняване.

УКАЗАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятна материална щета.

Пиктограми и символи

Символи върху уреда



Внимание!



Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда.



Опасност от нараняване от изхвърлени части!



Дръжте далеч околните лица от уреда



Въртящо се работно колело. Пазете ръцете си!



Внимание!

Изключете щепсела от контакта преди почистване и поддръжка.



Използвайте антифони



Използвайте защита за очите



Използвайте маска



Използвайте защита за краката



Не носете разпуснати дълги коси. Използвайте мрежичка за коса.



Употребата на уреда при дъжд и влажна среда е забранена.



Ако захранващият кабел бъде повреден, заглетен или прекъснат, изключете веднага щепсела.



Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} в dB.



Клас на защита II (двойната изолация)



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.



Поддържайте предпазно разстояние от мин. 5m до трети лица.

Надеждна експлоатация на Вашата духалка за листа

ВАЖНО!

- ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА!
- ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВАШИТЕ ДОКУМЕНТИ!



Внимание! При употреба на електроуреди трябва да се спазват следните основни мерки за защита срещу токов удар и опасност от нараняване и пожар:

Инструкция

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда.
- Никога не трябва да се разрешава употребата на машината на деца, лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или с недостатъчно опит и знания, или на лица, които не са запознати с инструкциите. Местните предписания могат да определят ограничение на възрастта за потребителя.
- Трябва да се вземе под внимание това, че самият потребител отговаря за инциденти или опасности спрямо други ли-

ца или тяхната собственост.

- Спазвайте разпоредбите за шума и местните разпоредби.
- Не използвайте уреда на места, по-високи от 2000 m.

Подготовка

- Никога не работете с уреда, докато близо до него има деца или животни. Намиращите се в близост лица трябва да носят предпазно облекло.
- Личните предпазни средства защитават Вашето здраве и това на околните и гарантират безпроблемна работа с уреда. Носете подходящо работно облекло през цялото време на употреба на машината:
 - Стабилни обувки с устойчиви на хлъзгане подметки
 - Здрави, дълги панталони
 - Ръкавици
 - Предпазни очила
 - Антифони
 - Респиратор за защита от прах

- Не използвайте уреда, когато сте боси или носите отворени сандали.
- Не носете широки дрехи или бижута, които биха могли да бъдат засмукани при входа за въздух. При дълга коса носете предпазна защита за главата. Дръжте дългата коса далеч от смукателните отвори.
- Внимавайте за хора, особено деца, домашни любимци, отворени прозорци и др. Издуханият материал може да бъде хвърлен към Вас. Прекратете работата, ако такива се намират наблизо. Поддържайте предпазно разстояние от 5 m около себе си.
- Запознайте се с обстановката и внимавайте за потенциални опасности, които понякога можете да не чуete при работа.
- Инспектирайте зоната за почистване внимателно и отстранете всички телове, камъни, метални кутии и други чужди тела.
- Освободете чуждите тела преди работа с помощта на грапа или метла.
- Работете с машината в препоръчана позиция и само върху здрава, равна основа.
- Използвайте всички части на издухващата тръба, за да може въздушният поток да работи близо до земята.
- При много сухи условия навлажнете леко повърхността или използвайте пръскачка, за да намалите излагането на прах.
- Не работете с повреден, непълен уред или уред, преработен без съгласието на производителя. Преди употреба проверете надеждното състояние на уреда, особено на кабела за свързване с мрежата и на превключвателя.
- Използвайте уреда, само ако е напълно монтиран.

- Никога не работете с уреда с повредени предпазни приспособления или капащи, или без предпазни приспособления. Никога не работете с уреда с повреден или износен кабел.
- Препоръчително е машината да се използва само в разумни часове - не рано сутрин или късно вечер, когато другите могат да бъдат безпокоени.
- Не работете с машината върху павирана повърхност или макадова настилка, при които изхвърленият материал би могъл да причини наранявания.
- Преди употреба винаги извършвайте визуална проверка, за да установите, че корпусът е неувреден. Сменяйте износени или повредени компоненти като комплект, за да запазите равновесието. Подменяйте повредени или нечетливи надписи.
- Преди употреба винаги проверявайте свързващия кабел и удължаващия кабел за признаци на повреда или за остаряване. Ако проводникът се повреди по време на употреба, той незабавно трябва да бъде изключен от хранващата мрежа. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ПРОВОДНИКА ПРЕДИ ДА Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ МРЕЖАТА.** Не използвайте уреда, ако проводникът е повреден или износен.
- Внимавайте за това хранващото напрежение и честота да съответства на данните върху типовата табелка.
- Включвайте уреда само в контакт с дефектнотокова защита (FI прекъсвач) със задействащ ток не повече от 30 mA.
- Ако мрежовият хранващ кабел на този уред е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат щети. Обърнете се към сервизния център.

- Използвайте само удължаващи кабели (тип H07RN-F), които са предназначени за употреба на открито и са обозначени по съответния начин. Напречното сечение на проводника на удължаващия кабел трябва да е минимум $2,5 \text{ mm}^2$. Удължаващият кабел не трябва да е по-дълъг от 75 m. Съединителят на удължаващия кабел трябва да е защитен от пръски вода, да е направен от гума или да е покрит с гума. Преди употреба винаги развивайте макаратата с кабела изцяло. Проверете кабела за щети.
 - За прикрепване на удължаващия кабел използвайте предвиденото за целта приспособление за предпазване от опъване.
- Експлоатация**
- Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте разумно при работа с уреда. Не използвайте уреда, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или медикаменти.
 - Не позволявайте на други хора да докосват уреда или удължаващия кабел. Дръжте уреда далеч от хора, особено деца, и домашни любимци.
 - Не включвайте уреда, когато се държи обратно или не е в работно положение.
 - Предотвратете възможността за включване по невнимание. Уверете се, че уредът е изключен преди да го включите в мрежата, да го вдигнете или да го носите. Ако при носене на уреда държите пръста си на включващия механизъм или свържете уреда към мрежата при включен механизъм това може да доведе до злополуки.
 - Не насочвайте уреда към хора по време на работа, особено не насочвайте въздушната

струя към очите и ушите.

- При работа внимавайте за стабилната си позиция, особено при наклони. Винаги дръжте уреда с двете ръце и работете само с правилно настроен колан за носене.
- Не се протягайте твърде много и внимавайте да не загубите равновесие.
- По-продължителна употреба на уреда може да доведе до обусловени от вибрациите нарушения на оросяването на ръцете. Вие можете все пак да увеличите продължителността на употреба на уреда чрез подходящи ръкавици и редовни паузи.
- Избягвайте работа с уреда при лошо време, особено при опасност от светкавици. Работете само при дневна светлина или добро изкуствено осветление.
- Спрете машината и изключете щепсела от контакта. Уверете се, че всички подвижни части са достигнали пълно покой:
- когато не използвате уреда, транспортирайте го или го оставяте без наблюдение;
- когато управлявате уреда, почиствайте го или отстранявайте блокирания;
- когато извършвате работи по почистването или поддръжката или сменяте включените принадлежности;
- когато захранващият или удължителният кабел е повреден;
- след контакт с чужди тела или при аномални вибрации.
- Не използвайте уреда в затворени или лошо вентилирани помещения.
- Не използвайте уреда в близост до възпламеними течности или газове. При неспазване съществува опасност от пожар или експлозия.
- В случай на инцидент или повреда по време на работа, незабавно

- изключете уреда, извадете мрежовия щепсел и се уверете, че всички подвижни части са в състояние на пълен покой. След това проверете уреда и т.н. Ако имате въпрос, моля, обърнете се към търговеца.
- Вървете със скорост на нормален ход, не тичайте.
 - Внимавайте за това, захранващото напрежение да съответства на данните върху типовата табелка.
 - Дръжте кабела далеч от работната зона и винаги го прекарвайте зад оператора.
 - Не носете уреда за кабела. Не използвайте кабела, за да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела от горещина, мазнина и остри ръбове.
 - Повредени кабели, съединители и щепсели или несъответстващи на предписанията свързващи кабели не трябва да се използват. При повреждане на захранващия кабел изключете веднага щепсела от контакта. В никакъв случай не докосвайте захранващия кабел, докато захранващият щепсел не е изключен.
 - Удължаващите кабели трябва да се държат далеч от подвижните, опасни части, за да се предотвратят повреди по кабелите, които могат да доведат до докосване на части под напрежение.
 - Преди стартиране на машината се уверете, че входящата тръба е празна.
 - Не допускате ръцете, други части на тялото или облеклото да се намират във входящата тръба, в изходящия канал или в близост до подвижни части.
 - Избягвайте неестествена позиция на тялото. При подаването на материал никога не стойте върху по-висока равнина от равнината на основната повърхност на машината.

- Винаги пазете равновесие, за да поддържате стабилна стойка по всяко време при работа върху склон. Ходете, не тичайте.
- При работа с машината не стойте в зоната на изхвърляне.
- Поддържайте енергийния източник чист от замърсявания и други натрупвания, за да предотвратите повреда или евентуален пожар.
- Не транспортирайте машината, докато енергийният източник работи.
- Незабавно изключете електрозахранването и изчакайте докато машината спре напълно, ако машината започне да издава необичайни шумове или да вибрира. Изключете машината от мрежата и извършете следните стъпки, преди да стартирате отново и да използвате машината:
 - проверете за повреди;
 - сменете или ремонтирайте повредените части;
 - проверете за хлабави части и ги затегнете.
- Не накланяйте машината, докато енергийният източник работи.
- Обърнете внимание да не свързвате повреден кабел към електрозахранването или да не докосвате повреден кабел, преди той да е бил откачен от електрозахранването, защото повредените кабели могат да доведат до докосване на части под напрежение.
- Обърнете внимание да не докосвате подвижни опасни части, преди машината да е била разединена от мрежовото захранване и подвижните опасни части да са достигнали състояние на пълен покой.
- Внимавайте мрежовият захранващ кабел да не бъде повреден чрез дърпане върху остри ръбове, заклещване или дърпане на кабела.

- Не използвайте захранващия кабел за изваждане на щепсела от контакта или за теглене на уреда. Пазете мрежовия захранващ кабел от горещина, мазнина и остри ръбове.
- Никога не транспортирайте уреда, докато задвижването работи.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой
 - когато оставяте уреда без надзор,
 - преди да сменяте принадлежности,
 - преди да отстранявате блокажи или запушвания,
 - преди да проверявате, почиствате или работите по уреда.
- В случай че уредът започне да вибрира необичайно силно, е необходима незабавна проверка:
 - проверете за разхлабени части и ги затегнете,
 - огледайте за повреди,
 - сменете повредените включени принадлежности. За ремонт се обърнете към сервизния център.

Почистване, техническа поддръжка и съхранение

- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете уреда за съхранение.
- От съображения за безопасност сменяйте износените или повредените части. Използвайте единствено оригинални резервни части и принадлежности. Употребата на части от друг производител води до незабавно отпадане на гаранцията.
- Уредът може да бъде отварян само от упълномощен електротехник. Винаги се обръщайте към нашия сервизен център за ремонт.
- Изключете задвижването, изключете уреда от електрозахранването и оставете уреда да

се охлади, когато уредът бива спиран за почистване, настройване, съхранение или смяна на принадлежност.

- Работете внимателно с уреда и го поддържайте чист.
- Съхранявайте уреда на място, което не може да бъде достигнато от деца.

Остатъчни рискове

Дори и при употреба съгласно указанията на този уред, винаги остават остатъчни рискове. Следните опасности могат да настъпят във връзка с използването и изработването на този уред:

- Увреждания на очите, ако не се носи подходяща защита за очите.
- Увреждания на белите дробове, ако не се носи подходяща дихателна маска.
- Увреждане на слуха, ако не се носи подходящо оборудване за предпазване на слуха.
- Увреждане на здравето, произтичащо от вибрации ръка-рамо, ако уредът се използва за по-дълъг период от време или не се използва и поддържа правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електромагнитното поле, което се генерира докато уредът е в експлоатация. При определени обстоятелства това поле може да повлияе отрицателно на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, ние препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар или производителя на медицинския имплант, преди да използват уреда.

Подготовка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване

не на уреда. Включете щепсела в контакта, едва когато уредът е напълно готов за употреба.

Преди да започнете работа с уреда, трябва да:

- Монтаж на издухващата тръба (Фиг. В), Стр. 127
- Монтаж на дюзата, Стр. 128

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! При монтаж или демонтаж на дюзите уредът трябва да бъде изключен и подвижните части да стоят неподвижно. Преди всички работи извадете щепсела!

Контролни елементи

Запознайте се с контролните елементи преди да пуснете уреда в експлоатация за първи път.

Защита срещу усукване на кабела (8)

- Избягвайте случайно издърпване на удължителния кабел.
- Предпазва свързващия кабел от повреда.

Превключвател за включване/изключване (5)

- Включване:
 - Степен 1: Място 1
 - Степен 2: Място 2
- Изключване: Място 0

Монтаж и демонтаж на издухващата тръба

Монтаж на издухващата тръба (Фиг. В)

1. Плъзнете издухващата тръба (2) върху съединителния щуцер (11). Издухващата тръба се фиксира с шракване.
2. Проверете стабилното положение на издухващата тръба чрез издърпване.

Демонтаж на издухващата тръба (Фиг. В)

1. Натиснете и задръжте блокировката (3).
2. Издърпайте издухващата тръба (2) от съединителния щуцер (11).

Експлоатация

Включване и изключване

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Внимавайте за безопасна стойка и дръжте уреда

здраво. Преди включване, внимавайте уредът да не докосва предмети.

Включване (Фиг. С)

1. Оформете от края примка и я прикрепете към защитата срещу усукване на кабела (8).
2. Свържете уреда към електрозахранването.
3. Преместете превключвателя за включване/изключване (5) в позиция **1** или **2**.

Изключване (Фиг. С)

1. Преместете превключвателя за включване/изключване (5) в позиция **0**.
2. Изключете присъединителния щепсел на уреда от контакта, ако оставяте уреда без наблюдение или сте готови с работата.

Указания за работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът е предназначен единствено за следната употреба:

- Като духалка за натрупване на сухи листа или издухване от труднодостъпни места.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работата винаги внимавайте за това, да не удряте уреда в твърди предмети, които могат да причинят щети. **Ремонти от този вид не се покриват от гаранцията.**

Защита от претоварване

При претоварване двигателят се изключва автоматично.

Указания

- **УКАЗАНИЕ!** Уредът отново е готов за работа едва след пълното му охлаждане.

Процедура

1. Изключете уреда.
2. Извадете захранващия щепсел.

Работен режим Издухване

- Оптимален резултат при употреба на духалката ще получите при разстояние до земята от 5 - 10 cm.
- Насочете въздушната струя настрана от себе си. Внимавайте да не завихрите тежки предмети и по този начин да нараните някого или да повреди нещо.
- Започнете работата с най-високата мощност на издухване, за да съберете бързо разпилените листа. Изберете по-ниска мощност на издухване, за

да съгъстите предварително събраните купчини листа.

- Преди да духате, отделете всички залепнали за земята листа с метла или гребло.
- При работа дръжте уреда за ръкохватката (6).

Монтаж на дюзата

Монтаж на плоската дюза (Фиг. В)

1. Поставете плоската дюза (1) върху издухващата тръба (2). Закопчалката (12) щраква във вдлъбнатината (10).
2. Проверете дали плоската дюза (1) е поставена здраво, като я издърпате.

Монтаж на кръгла дюза (Фиг. D)

Кръглата дюза (9) може да се монтира в позиция а (дълга) или b (къса).

1. Поставете кръглата дюза (9) върху издухващата тръба (2).
2. В зависимост от позицията (a/b) на тръбата за издухване (2), натиснете кръглата дюза назад, докато съответната закопчалка (12) щракне във вдлъбнатината (10).
3. Проверете дали кръглата дюза (9) е поставена здраво, като я издърпате.

Променете скоростта на издухване

Процедура

Можете да превключвате между нивата, като плъзнете превключвателя за включване/изключване (5).

- **ниво 1:** 9300 min⁻¹
- **ниво 2:** 23500 min⁻¹

Транспорт

Указания за транспорт на уреда:

- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой.
- Носете уреда с две ръце. За целта използвайте ръкохватката (6) и долната страна на издухващата тръба (2).

Почистване, техническа поддръжка и съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Токов удар! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Пазете се при работи по поддръжката и почистването. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

Нека ремонтни дейности и дейности по поддръжката, които не са описани в това ръководство, бъдат извършвани от нашия сервизен център за поддръжка. Използвайте само оригинални резервни части.

Почистване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Токов удар! Никого не пръскайте уреда с вода. **УКАЗАНИЕ!** Опасност от повреда. Химическите субстанции могат да повредят пластмасовите части на уреда. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на мотора и ръкохватките на уреда чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.

Поддръжка

- Проверете уреда преди всяка употреба за очевидни дефекти, като разхлабени, износени или повредени части.
- Проверявайте капачите и защитните устройства за повреди и дали са на правилните места. При необходимост ги сменете.

Съхранение

Съхранявайте уреда и включените принадлежности винаги:

- чисти
- сухи
- защитени от прах
- извън обсега на деца

Монтаж на стена

С отвора под формата на ключалка (13) от долната страна на уреда можете да го окачите на стената.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Наранявания на хора или материални щети при пробиване. Контактът с електрически кабели може да доведе до пожар и токов удар. Повредата на газопровод може да доведе до експлозия. Проникването във водопровод

причинява материални щети. Използвайте подходящи устройства за откриване на скрити захранващи линии или се обърнете към местното комунално дружество.

Необходими инструменти и помощни средства

- Винт (глава на винта: \varnothing : 7-10 mm)
- Съответна отвертка
- Евент. дюбел

Процедура (Фиг. Е)

- С помощта на дюбели закрепете винт в желаната позиция на стената.
- Оставете главата на винта да стърчи с ок. 10 mm от стената.
- Уверете се, че приспособлението за закачване е предвидено за теглото на уреда.
- Можете да поставите уреда с отвора под формата на ключалка (13) върху винта и да издърпате уреда до упор надолу.

Предаване за отпадъци/ Опазване на околната среда

Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за екологосъобразно рециклиране.



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.

Символът на зачеркнатия контейнер с колелца означава, че този продукт не трябва да се изхвърля като несортирани битови отпадъци в края на полезния му живот.

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

Потребителите за законово задължени да предават електронните уреди в края на техния полезен живот за екологосъобразно рециклиране. По този начин се гарантира екологосъобразно и щадящо ресурси предаване за отпадъци.

В зависимост от прилагането в националното законодателство, имате следните опции:

- връщане на място на продажба,
- предаване в официален събирателен пункт,

- изпращане обратно към производителя/дистрибутора.

От това изискване не са засегнати прик-репените към старите уреди принадлеж-

ности и помощни средства без електри-чески съставни части.

Търсене на грешки

Таблицата по-долу ще ви помогне да отстраните малки неизправности:

Индикации на грешки	Възможна причина	Мярка
Уредът не стартира	Липсва напрежение на електрическата мрежа	Проверете контакта, мрежовия захранващ кабел, щепсела, предпазителя и при нужда дайте за ремонт от електротехник.
	Дефектен превключвател за включване/изключване (5)	Обърнете се към сервизния център.
	Повреден двигател	Обърнете се към сервизния център.
Уредът работи с прекъсвания	Вътрешен несигурен контакт	Обърнете се към сервизния център.
	Дефектен превключвател за включване/изключване (5)	Обърнете се към сервизния център.

Сервизно обслужване

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент, уважаеми г-н Клиент,

За този продукт получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на дефекти в този продукт, имате законни права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Гаранционният период започва да тече от датата на покупката. Моля, пазете оригиналния касов бон на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупка. Ако в рамките на пет години от датата на закупуване на този продукт възникне дефект в материала или изработката, продуктът – по наш избор – ще бъде ремонтиран или сменен безплатно за Вас. Тази гаранционна услуга предлага в рамките на петгодишния срок трябва

ва да ни бъдат представени повреденият уред и доказателство за закупуването (касов бон), както и кратко писмено описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Ако повредата се покрива от нашата гаранция, ще получите ремонтирания или нов продукт обратно. С ремонта или смяната на продукта не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законови рекламации за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменени или ремонтирани части. Възникнали евентуално още при покупката повреди или дефекти трябва да бъдат съобщени веднага след разпаковане. Извършените след изтичане на гаранционния срок ремонти се заплащат.

Обхват на гаранцията

Продуктът е внимателно произведен в съответствие със строги указания за качество и внимателно проверен преди доставката.

Гаранционната услуга важи за материални дефекти и производствени грешки. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са предмет на нормално износване и следователно може да се считат за износващи се части (напр. Издухваща тръба, Смукателна тръба, Събирателна торба) или повреди на чупливи части (напр. превключвател).

Тази гаранция отпада, ако продуктът е бил повреден, бил е използван неправилно или не е бил поддържан. Също така за щети поради вода, студ, светкавица и пожар или неправилен транспорт. За правилното използване на продукта всички посочени в ръководството за експлоатация инструкции трябва да се спазват точно. Предназначения и действия, които не са препоръчани в ръководството за експлоатация или за които е предупредено изрично, задължително трябва да се избягват.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за търговска употреба. Гаранцията отпада в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и интвенции, които не са били извършени от нашия оторизиран сервиз.

Обработка при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на вашата заявка, моля, следвайте указанията по-долу:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN495703_2504) като доказателство за покупката.
- Каталожният номер ще намерите върху типовата табелка на продукта, гравирани върху продукта, на заглавната страница на ръководство за работа (долу вляво) или на стикера на гърба или отдолу на продукта.
- При възникнали функционални грешки или други повреди, моля, свържете се първо с посочения по-долу сервизен център **по телефона** или използвайте нашата **форма за контакт**, която можете да намерите на parksid-diy.com в категория **Обслужване**.
- След консултация с нашия сервизен център, вие можете да изпратите дефектен продукт на посочения ви сервизен адрес безплатно, като приложите касовата бележка (касова бележка) и опишете подробности за естество-

то на дефекта и кога е възникнал. За да избегнете проблеми с приемането и допълнителни разходи, е наложително да използвате само адреса, който ви е даден. Уверете се, че пратката не е изпратена до поискване, като обемна, експресна или друг вид специална пратка. Моля, изпратете продукта с всички включени към него принадлежности при покупката и се погрижете за достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент,

Уважаеми г-н Клиент,

за този продукт получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите reclamaция пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦС-ЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦС-ЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на пет години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на петгодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов

продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (напр. Издухваща тръба, Смукателна тръба, Събирателна торба) или повредите на чупливи части (напр. превключвател). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN 495703_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по

телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законната гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС



На parkside-diy.com можете да видите и изтеглите тези и много други ръковод-

ства. Този QR код Ви отвежда директно до *parkside-diy.com*. Изберете Вашата държава и потърсете ръководства за експлоатация, като използвате формата за търсене. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 495703_2504 можете да отворите Вашата инструкция за експлоатация.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

- Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
- Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени

транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

- Ние ще изхвърлим изпратените от Вас дефектни уреди безплатно.

Сервизен център



Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 118 4980

Формуляр за контакт на

parkside-diy.com

IAN 495703_2504

Вносител

Моля, имайте предвид, че следващия адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с посочения по-горе сервизен център.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ГЕРМАНИЯ

www.grizzlytools.de

Резервни части и принадлежности

Резервни части и принадлежности можете да намерите на *www.grizzlytools.shop*.

Ако в процеса на поръчка възникнат проблеми, свържете се с нас през нашия онлайн магазин. Ако имате други въпроси, обърнете се към: *Сервизен център, Стр. 133*

Позиция №	Наименование	Поръчков №
2	Издухваща тръба	91104859
9	Кръгла дюза	91104860
1	Плоска дюза	91104865

Превод на оригиналната съответствие на ЕС

Продукт: **Електрическа аксиална листодревка**

Модел: **PPELB 1650 A1**

Сериен номер: 000001-022000

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

За да се осигури съответствие, са приложени следните хармонизирани стандарти и национални стандарти и разпоредби:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

В съответствие с Директивата за шумовите емисии 2000/14/EC се потвърждава следното: Ниво на звукова мощност L_{WA}

– измерено: 101 dB;
– гарантирано: 103 dB

Използвана процедура за оценка на съответствието съгласно 2000/14/EC, приложение V.

За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
ГЕРМАНИЯ
12.12.2025

Christian Frank
Упълномощен представител за документация

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή.....	135
Προβλεπόμενη χρήση.....	135
Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος εξοπλισμός.....	135
Επισκόπηση.....	136
Περιγραφή λειτουργίας.....	136
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	136
Υποδείξεις ασφάλειας.....	137
Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας...	137
Εικονοσύμβολα και σύμβολα.....	137
Ασφαλής λειτουργία του φυσητήρα φύλλων.....	137
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.....	146
Προετοιμασία.....	146
Εξαρτήματα χειρισμού.....	146
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του σωλήνα φυσητήρα.....	146
Λειτουργία.....	147
Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση....	147
Υποδείξεις λειτουργίας.....	147
Συναρμολόγηση ακροφυσίου.....	147
Αλλαγή της ταχύτητας φυσητήρα.....	147
Μεταφορά.....	147
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση.....	148
Καθαρισμός.....	148
Συντήρηση.....	148
Αποθήκευση.....	148
Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος.....	148
Αναζήτηση σφαλμάτων.....	149
Σέρβις.....	149
Εγγύηση.....	149
Σέρβις επισκευών.....	150
Κέντρο Σέρβις.....	151
Εισαγωγέας.....	151
Ανταλλακτικά και αξεσουάρ.....	151
Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	152
Διευρυμένη εικόνα.....	173

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ηλεκτρικού φυσητήρα φύλλων αξονικής λειτουργίας (εφεξής καλούμενο «συσκευή» ή «ηλεκτρικό εργαλείο»).

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση μιας συσκευής υψηλής ποιότητας. Η παρούσα συσκευή ελέγχθηκε κατά τη διαδικασία παραγωγής αναφορικά με την ποιότητα και υποβλήθηκε σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό έχει εξασφαλιστεί η ικανότητα λειτουργίας της συσκευής σας.



Οι οδηγίες λειτουργίας είναι τμήμα αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την εξής χρήση:

- Συγκέντρωση ή/και απομάκρυνση στεγνών φύλλων και ρύπων από επιφάνειες δαπέδων, ακόμα και από δυσπρόσιτα σημεία (π.χ. κάτω από οχήματα).

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Ανήλικοι κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο με επίβλεψη.

Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση.

Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος εξοπλισμός

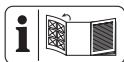
Αποσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

- Ηλεκτρικός αξονικός φυσητήρας φύλλων
- Σωλήνας φυσητήρα
- Επίπεδο ακροφύσιο

- Στρογγυλό ακροφύσιο
- Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

Επισκόπηση



Για τις εικόνες της συσκευής, ανατρέξτε στην μπροστινή ανοιγόμενη σελίδα.

Εικ. Α

- 1 Επίπεδο ακροφύσιο
- 2 Σωλήνας φυσημάτος
- 3 Ασφάλιση
- 4 Περιβλήμα φυσητήρα
- 5 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Χειρολαβή
- 7 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου
- 8 Ανακούφιση καταπόνησης καλωδίου
- 9 Στρογγυλό ακροφύσιο

Εικ. Β

- 10 Εσοχή
- 11 Υποδοχή σύνδεσης

Εικ. Δ

- 12 Συνδετήρας

Εικ. Ε

- 13 Διάτρηση οπής κλειδιού

Περιγραφή λειτουργίας

Άνετη απομάκρυνση φύλλων και ρύπων.

Το στρογγυλό ακροφύσιο ενδείκνυται για τη χρήση σε ανώμαλα εδάφη (π.χ. λιβάδια, επιφάνειες με γρασιδί).

Το επίπεδο ακροφύσιο δημιουργεί ένα επίπεδο ρεύμα αέρα και χρησιμοποιείται συνεπώς ελεγχόμενα και στοχευμένα. Το επίπεδο ακροφύσιο ενδείκνυται ιδιαίτερα για τη χρήση σε επίπεδες επιφάνειες (π.χ. αυλές, δρομάκια και είσοδοι).

Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρικός αξονικός φυσητήρας φύλλων

..... PPELB 1650 A1

Ονομαστική τάση U 230-240 V~, 50 Hz

Ονομαστική ισχύς εισόδου P 1650 W

Αριθμός στροφών εν κενώ n_0

- επίπεδο 1 9300 min⁻¹

- επίπεδο 2 23500 min⁻¹
 Βάρος 2,6 kg
 Κατηγορία προστασίας II
 Είδος προστασίας IPX0
 Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA})

..... 93,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})

- εγγυημένη 103 dB

- μετρημένη 101 dB; $K_{WA}=2,09$ dB

Δόνηση (a_h) 8,06 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Επίπεδο ακροφύσιο

- Ταχύτητα αέρα ≤ 250 km/h

- Όγκος αέρα 225 m³/h

Στρογγυλό ακροφύσιο

- Ταχύτητα αέρα ≤ 190 km/h

- Όγκος αέρα 1650 m³/h

Υποδείξεις για τις τιμές θορύβου και δονήσεων

Οι τιμές θορύβου και δονήσεων προσδιορίστηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα και τους κανονισμούς που αναφέρονται στη δήλωση συμμόρφωσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στην ακοή! Φοράτε προστασία για την ακοή.

Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης για προσωρινή εκτίμηση του φορτίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι τιμές δονήσεων και εκπομπής θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις καθορισμένες τιμές κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Υπάρχει η ανάγκη καθορισμού μέτρων ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε εκτίμηση της επιβάρυνσης δονήσεων κατά τη διάρκεια των πραγματικών συνθηκών χρήσης. Για αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα τα στάδια λειτουργίας (για παράδειγμα ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς επιβάρυνση).

Υποδείξεις ασφάλειας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής.

Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή



Προσοχή!



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.



Κίνδυνος τραυματισμού από κομμάτια που εκσφενδονίζονται!



Διατηρείτε τα παρακείμενα άτομα μακριά από τη συσκευή



Περιστρεφόμενος τροχός με πτερύγιο. Διατηρείτε τα χέρια μακριά!



Προσοχή!



Τραβήξτε το φιλς από την πρίζα πριν από τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής



Χρησιμοποιείτε προστατευτικό ματιών



Χρησιμοποιείτε μάσκα



Χρησιμοποιείτε προστασία ποδιών



Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά. Χρησιμοποιείτε ένα δίχτυ μαλλιών.



Η χρήση της συσκευής σε βροχή ή υγρό περιβάλλον απαγορεύεται.



Τραβήξτε αμέσως το βύσμα δικτύου, εάν το καλώδιο δικτύου είναι φθαρμένο, μπερδεμένο ή κομμένο.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA σε dB.



Κατηγορία προστασίας II (διπλήμόνωση)



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.



Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 5 m από τρίτους.

Ασφαλής λειτουργία του φυσητήρα φύλλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ!
- ΦΥΛΑΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΑΣ!



Προσοχή! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να λαμβάνονται τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας, για την προστασία από ηλεκτροπληξία, κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς:

Εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Η χρήση του μηχανήματος δεν πρέπει ποτέ να επιτραπεί σε παιδιά, σε άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις ή σε άτομα τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί με τις οδηγίες. Οι τοπικές προδιαγραφές ενδέχεται να ορίζουν ηλικιακό περιορισμό για τους χρήστες.
- Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη ότι ο χρήστης φέρει αποκλειστική ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους έναντι άλλων ατόμων ή της ιδιοκτησίας τους.
- Προσέχετε την οδηγία περί θορύβου και τις τοπικές διατάξεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψόμετρο άνω των 2000 m.

Προετοιμασία

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν βρίσκονται κοντά παιδιά ή ζώα. Τα άτομα που βρίσκονται κοντά πρέπει να φοράνε προστατευτικό ρουχισμό.
- Οι εξοπλισμοί ατομικής προστασίας προστατεύουν τόσο εσάς όσο και άλλους και διασφαλίζουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό εργασίας σε όλη τη διάρκεια χρήσης του μηχανήματος:
 - φοράτε ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα
 - ανθεκτικό, μακρύ παντελόνι
 - γάντια
 - Γυαλιά προστασίας
 - Προστασία ακοής
 - Προστασία για την αναπνοή για προστασία από τη σκόνη
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν δεν φοράτε υποδήματα ή εάν φοράτε σανδάλια.
- Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα τα οποία θα μπορούσαν να αναρροφηθούν στην

- είσοδο αέρα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, φοράτε προστατευτικό κάλυμμα κεφαλής. Διατηρείτε τα μακριά μαλλιά μακριά από τα ανοίγματα αναρρόφησης.
- Προσέχετε για άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, κατοικίδια, ανοιχτά παράθυρα κ.λπ. Το υλικό που φυσάται μπορεί να πεταχτεί προς την κατεύθυνσή τους. Διακόψτε την εργασία εάν υπάρχουν άλλα άτομα κοντά. Διατηρείτε μια απόσταση ασφαλείας 5 m γύρω-γύρω.
 - Να εξοικειώνεστε με το περιβάλλον και να προσέχετε για πιθανούς κινδύνους που ενδεχομένως δεν ακούτε κατά τη διάρκεια της εργασίας.
 - Ελέγξτε την επιφάνεια που θα καθαριστεί προσεκτικά και απομακρύνετε όλα τα σύρματα, τις πέτρες, δοχεία ή άλλα ξένα σώματα.
 - Απομακρύνετε ξένα σώματα πριν από τη λειτουργία με μια τσουγκράνα ή μια σκούπα.
 - Θέτετε σε λειτουργία τη μηχανή σε μια προτεινόμενη θέση και μόνο επάνω σε μια σταθερή, ίσια επιφάνεια.
 - Χρησιμοποιείτε όλα τα εξαρτήματα του σωλήνα φυσήματος, ώστε το ρεύμα αέρα να μπορεί να λειτουργεί κοντά στο έδαφος.
 - Σε πολύ στεγνές συνθήκες υγραίνετε ελαφρώς την επιφάνεια ή χρησιμοποιείτε μια συσκευή ψεκασμού για να μειώσετε την επιβάρυνση σκόνης.
 - Μην εργάζεστε με τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά, εάν δεν είναι πλήρης ή εάν έχει τροποποιηθεί χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πριν τη χρήση ελέγχετε την κατάσταση ασφάλειας της συσκευής, ιδιαίτερα του καλωδίου σύνδεσης δικτύου και του διακόπτη.
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εφόσον είναι πλήρως συναρμολογημένη.
 - Ποτέ με χειρίζεστε τη συσκευή με ελαττωματικές διατάξεις ή επικαλύψεις

προστασίας ή χωρίς διατάξεις προστασίας. Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με χαλασμένο ή φθαρμένο καλώδιο.

- Συνιστάται να θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα μόνο σε λογικές ώρες, όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδι όταν ενδέχεται να ενοχλούνται άλλοι άνθρωποι.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη μηχανή επάνω σε μια λιθόστρωτη επιφάνεια ή με σκύρο όπου το υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Πριν τη χρήση διεξάγετε πάντα μια οπτική επιθεώρηση ώστε να βεβαιώνετε, ότι το περίβλημα δεν έχει ζημιές. Αντικαθιστάτε φθαρμένα ή χαλασμένα στοιχεία ανά σετ ώστε να διατηρείται η ισορροπία. Αντικαθιστάτε τις φθαρμένες ή μη αναγνώσιμες επιγραφές.
- Πριν από τη χρήση, εξετάζετε πάντα το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο προέκτασης για σημάδια ζημιάς ή παλαιώσης. Εάν το καλώδιο χα-

λάσει κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να το αποσυνδέσετε αμέσως από το δίκτυο τροφοδοσίας. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει χαλάσει ή φθαρεί.

- Φροντίζετε ώστε η τάση δικτύου και η συχνότητα δικτύου να αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε ρευματοδότη με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (διακόπτης FI) με το ονομαστικό ρεύμα διαρροής να μην ξεπερνάει τα 30 mA.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης δικτύου αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα παρόμοια εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων. Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καλώδια επέκτασης (τύπου H07RN-F), τα οποία προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και διαθέτουν αντίστοιχη επισήμανση. Η διατομή σύρματος του καλωδίου επέκτασης πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 2,5 mm². Το καλώδιο επέκταση δεν επιτρέπεται να είναι μακρύτερο από 75 m. Η ζεύξη του καλωδίου επέκτασης πρέπει να προστατεύεται από ψεκαζόμενο νερό, να είναι από καουτσούκ ή να είναι επικαλυμμένη με καουτσούκ. Ξετυλίγεται πάντα πλήρως το τύμπανο περιτύλιξης καλωδίου πριν από τη χρήση. Ελέγχετε το καλώδιο για ζημιές.
 - Χρησιμοποιείτε για την τοποθέτηση του καλωδίου προέκτασης την προβλεπόμενη ανακούφιση καταπόνησης.
- Λειτουργία**
- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τις ενέργειές σας και εργάζεστε με τη λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
 - Μην αφήνετε άλλα άτομα να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο επέκταση. Κρατάτε τη συσκευή μακριά από ανθρώπους, κυρίως παιδιά, και κατοικίδια.
 - Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν την κρατάτε αναποδογυρισμένη ή δεν βρίσκεται σε θέση λειτουργίας.
 - Αποφεύγετε μη ηθελημένη θέση σε λειτουργία. Βεβαιώνετε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού τη συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος, προτού την κρατήσετε ή την μεταφέρετε. Εάν κατά τη μεταφορά της συσκευής έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέσετε την ενεργοποιημένη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
 - Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην κατευθύνετε τη συσκευή σε άτομα,

- ιδιαίτερα τη δέσμη αέρα, στα μάτια και τα αφτιά.
- Κατά την εργασία, φροντίζετε για ασφαλή θέση, ιδιαίτερα σε πλαγιές. Κρατάτε τη συσκευή πάντα και με τα δύο χέρια και να εργάζεστε μόνο με σωστά τοποθετημένο μάντα μεταφοράς.
 - Μην εκτείνετε πολύ μακριά το σώμα σας και προσέχετε ώστε να μην χάνετε την ισορροπία.
 - Μεγαλύτερη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στη ροή του αίματος λόγω κραδασμών στα χέρια. Ωστόσο, μέσω κατάλληλων γαντιών ή τακτικών διαλειμμάτων μπορείτε να επιμηκύνετε τη διάρκεια χρήσης.
 - Αποφεύγετε λειτουργία της συσκευής σε κακές καιρικές συνθήκες, κυρίως σε κίνδυνο κεραυνών. Να εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.
 - Σταματήστε τη μηχανή και απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα. Εξασφαλίστε ότι τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς:
 - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν τη μεταφέρετε ή την αφήνετε χωρίς επιτήρηση,
 - όταν ελέγχετε τη συσκευή, την καθαρίζετε ή απομακρύνετε μπλοκαρίσματα,
 - όταν διεξάγετε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης ή όταν αντικαθιστάτε αξεσουάρ,
 - όταν το καλώδιο ρεύματος ή προέκτασης έχει υποστεί φθορές,
 - μετά από επαφή με ξένα σώματα ή σε αφύσικους κραδασμούς.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους ή χώρους με κακό αερισμό.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Σε περίπτωση μη τήρησης, παρατηρείται κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.
 - Σε περίπτωση ατυχήματος ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε άμεσα τη συσκευή, αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου και βε-

βιαιωθείτε ότι έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως όλα τα κινούμενα εξαρτήματα. Στη συνέχεια, ελέγξτε τη συσκευή. Σε περίπτωση ερωτήσεων, απευθυνθείτε στον έμπορο.

- Προχωράτε αργά, μην τρέχετε.
- Φροντίζετε ώστε η τάση δικτύου να αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από τον χώρο εργασίας και οδηγείτε το κατά κανόνα πίσω από το άτομο που χειρίζεται τη συσκευή.
- Μη μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Προστατεύετε το καλώδιο από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε φθαρμένα καλώδια, συμπλέκτες και βύσματα ή καλώδια σύνδεσης που δεν αντιστοιχούν στις προδιαγραφές. Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου δικτύου, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου εάν δεν έχετε τραβήξει το βύσμα δικτύου.
- Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να παραμένει μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα προς αποφυγή ζημιών σε καλώδια, τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επαφή με ρευματοφόρα μέρη.
- Πριν την ενεργοποίηση της μηχανής εξασφαλίζετε ότι η τροφοδοσία είναι άδεια.
- Μην επιτρέπετε τα χέρια, τα λοιπά τμήματα του σώματος ή ο ρουχισμός να εισέρχονται στην τροφοδοσία, στο κανάλι εξαγωγής ή κοντά σε κινούμενα εξαρτήματα.
- Αποφεύγετε τις μη φυσιολογικές στάσεις του σώματος. Κατά την εισαγωγή υλικού ποτέ μην στέκεστε σε ψηλότερο τομέα από αυτόν της μηχανής.

- Διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας, ώστε να εργάζεστε με ασφάλεια σε κεκλιμένες επιφάνειες. Μην τρέχετε.
- Κατά τη λειτουργία μην παραμένετε στη ζώνη εκτόξευσης.
- Διατηρείτε την πηγή ενέργειας ελεύθερη από απορρίμματα και άλλες συγκεντρώσεις προς αποφυγή ζημιάς σε αυτήν ή πιθανής πυρκαγιάς.
- Μη μεταφέρετε το μηχάνημα όσο είναι σε λειτουργία η πηγή ενέργειας.
- Απενεργοποιήστε αμέσως την πηγή ρεύματος και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το μηχάνημα εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστους θορύβους ή να δονείται. Αποσυνδέετε το μηχάνημα από το δίκτυο και πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα προτού επανεκκινήσετε και χειριστείτε το μηχάνημα:
 - ελέγξτε για ζημιές,
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε φθαρμένα εξαρτήματα,
 - ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα.
- Μη γέρνετε το μηχάνημα όσο είναι σε λειτουργία η πηγή ενέργειας.
- Προσέχετε ώστε να μην συνδέετε φθαρμένα καλώδια στην τροφοδοσία ρεύματος ή να μην αγγίζετε φθαρμένο καλώδιο προτού το αποσυνδέσετε από την τροφοδοσία ρεύματος καθώς τα φθαρμένα καλώδια μπορούν να οδηγήσουν σε επαφή με ρευματοφόρα τμήματα.
- Προσέχετε ώστε να μην αγγίζετε κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα προτού το μηχάνημα αποσυνδεθεί από τη σύνδεση δικτύου και τα εξαρτήματα αυτά ακινητοποιηθούν πλήρως.
- Προσέξτε ώστε να μην υποστεί ζημιά ο αγωγός σύνδεσης δικτύου λόγω αιχμηρών ακμών, μαγκώματος ή τραβήγματος του καλωδίου.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου για να τραβήξετε το βύσμα σύνδεσης από την

- πρίζα ή για να τραβήξετε τη συσκευή. Προστατεύετε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές ακμές.
- Ποτέ μη μεταφέρετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της μετάδοσης κίνησης.
 - Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως
 - όποτε αφήνετε ανεπιτήρητη τη συσκευή,
 - πριν αλλάξετε αξεσουάρ,
 - προτού απομακρύνετε μπλοκαρίσματα ή εμφράξεις,
 - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή προχωρήσετε σε εργασία στη συσκευή.
 - Σε περίπτωση ασυνήθιστα έντονων δονήσεων της συσκευής, απαιτείται άμεσος έλεγχος:
 - ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα,
 - αναζητήστε τυχόν βλάβες,
 - αντικαταστήστε αξεσουάρ με βλάβη. Για επισκευές μπορείτε να απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
- Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση**
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
 - Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Η χρήση ξένων εξαρτημάτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της απαιτήσης εγγύησης.
 - Το άνοιγμα της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολογικό προσωπικό. Για επισκευές να απευθύνεστε πάντα στο κέντρο του σέρβις μας.
 - Απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από

την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει όταν η συσκευή έχει ακινητοποιηθεί για εργασίες καθαρισμού, ρύθμισης, αποθήκευσης ή για αντικατάσταση ενός αξεσουάρ.

- Μεταχειρίζεστε τη συσκευή με προσοχή και διατηρείτε την καθαρή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν χειρίζεστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις προδιαγραφές, υπάρχουν πάντα υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να παρατηρηθούν σε συνάρτηση με την κατασκευή και την παραλλαγή της συσκευής:

- Βλάβες στα μάτια, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία για τα μάτια.
- Βλάβες στους πνεύμονες, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται προστασία για την αναπνοή.
- Βλάβες στην ακοή, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία για την ακοή.
- Προβλήματα υγείας από τους κραδασμούς του χεριού, εάν η μονάδα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή δεν χρησιμοποιείται και δεν συντηρείται σωστά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής. Το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν τη χρήση της συσκευής.

Προετοιμασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης στην πρίζα μόνο, εάν η συσκευή είναι εντελώς έτοιμη για χρήση.

Προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πρέπει:

- *Συναρμολόγηση σωλήνα φυσήματος (Εικ. Β), σ. 146*
- *Συναρμολόγηση ακροφυσίου, σ. 147*

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση των ακροφυσίων πρέπει η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη και τα κινούμενα εξαρτήματα ακινητοποιημένα. Πριν από κάθε εργασία τραβάτε το φις!

Εξαρτήματα χειρισμού

Γνωρίστε πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής τα στοιχεία χειρισμού της.

Ανακούφιση καταπόνησης καλωδίου (8)

- Αποφεύγεται μη ηθελημένη αποσύνδεση του καλωδίου προέκτασης.
- Προστατεύει το καλώδιο σύνδεσης από ζημιά.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5)

- Ενεργοποίηση:
 - Βαθμίδα 1: Θέση 1
 - Βαθμίδα 2: Θέση 2
- Απενεργοποίηση: Θέση 0

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του σωλήνα φυσήματος

Συναρμολόγηση σωλήνα φυσήματος (Εικ. Β)

1. Ωθήστε τον σωλήνα φυσήματος (2) στην υποδοχή σύνδεσης (11).
Ο σωλήνας φυσήματος ασφαλίζει.
2. Ελέγξτε τη σταθερή έδραση του σωλήνα φυσήματος τραβώντας.

Αποσυναρμολόγηση σωλήνα φυσήματος (Εικ. Β)

1. Πιέστε και κρατήστε την ασφάλιση (3).
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα φυσήματος (2) από την υποδοχή σύνδεσης (11).

Λειτουργία

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Φροντίστε ώστε να στέκεστε με ασφάλεια και κρατήστε τη συσκευή σφιχτά. Πριν από την ενεργοποίηση, διασφαλίστε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με αντικείμενα.

Ενεργοποίηση (Εικ. C)

1. Δημιουργήστε με το άκρο έναν βρόχο και στερεώστε τον στην ανακούφιση καταπόνησης καλωδίου (8).
2. Συνδέστε τη συσκευή στην τάση δικτύου.
3. Ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (5) στη θέση **1** ή **2**.

Απενεργοποίηση (Εικ. C)

1. Ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (5) στη θέση **0**.
2. Αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης της συσκευής από την πρίζα, εάν πρόκειται να αφήσετε ανεπιτήρητη τη συσκευή ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία.

Υποδείξεις λειτουργίας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την εξής χρήση:

- Ως φυσητήρας για τη συλλογή ξερών φύλλων ή για την απομάκρυνση με φύσημα από δύσκολα προσβάσιμα σημεία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέξτε κατά την εργασία ώστε να μην χτυπάτε με τη συσκευή σε σκληρά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιές. **Επισκευές αυτού του είδους δεν υπόκεινται στην εγγύηση.**

Προστασία υπερφόρτωσης

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ο κινητήρας απενεργοποιείται αυτόματα.

Υποδείξεις

- **ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Η συσκευή είναι πάλι έτοιμη για λειτουργία μόλις κρυώσει πλήρως.

Διαδικασία

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου.

Είδος λειτουργίας φυσήματος

- Ένα βέλτιστο αποτέλεσμα κατά τη χρήση του φυσήματος λαμβάνεται με μια απόσταση προς το έδαφος 5 - 10 εκ.
- Να κατευθύνετε τη δέσμη αέρα μακριά από εσάς. Προσέχετε ώστε να μην ανασηκώνονται βαριά αντικείμενα με συνέ-

πεια να τραυματιστούν άτομα ή να προκληθούν ζημιές.

- Ξεκινήστε την εργασία με την ανώτερη απόδοση φυσήματος, ώστε να συλλέξετε γρήγορα τα σκορπισμένα φύλλα. Επιλέξτε μια χαμηλότερη απόδοση φυσήματος για να συμπυκνώσετε το σωρό φύλλων που μαζεύσατε.
- Πριν το φύσημα ξεκολλήστε με μια σκούπα ή σουγκράνα φύλλα που έχουν κολλήσει στο δάπεδο.
- Κρατάτε τη συσκευή κατά την εργασία από τη χειρολαβή (6).

Συναρμολόγηση ακροφυσίου

Συναρμολόγηση επίπεδου ακροφυσίου (Εικ. B)

1. Τοποθετήστε το επίπεδο ακροφύσιο (1) στον σωλήνα φυσήματος (2). Ο συνδετήρας (12) ασφαλίζει στην εγκοπή (10).
2. Ελέγξτε τη σταθερή έδραση του επίπεδου ακροφυσίου (1) μέσω ελξης.

Συναρμολόγηση στρογγυλού ακροφυσίου (Εικ. D)

Το στρογγυλό ακροφύσιο (9) μπορεί να συναρμολογηθεί στη θέση a (μακρύ) ή b (κοντό).

1. Τοποθετήστε το στρογγυλό ακροφύσιο (9) στον σωλήνα φυσήματος (2).
2. Ωθήστε το στρογγυλό ακροφύσιο αναλόγως της θέσης (a/b) στον σωλήνα φυσήματος (2) προς τα πίσω μέχρι να ασφαλίσει ο αντίστοιχος συνδετήρας (12) στην εγκοπή (10).
3. Ελέγξτε τη σταθερή έδραση του στρογγυλού ακροφυσίου (9) μέσω ελξης.

Αλλαγή της ταχύτητας φυσήματος

Διαδικασία

Μέσω ώθησης του διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (5) μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των βαθμίδων.

- **επίπεδο 1:** 9300 min⁻¹
- **επίπεδο 2:** 23500 min⁻¹

Μεταφορά

Οδηγίες για τη μεταφορά της συσκευής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως .

- Μεταφέρετε τη συσκευή και με τα δύο χέρια.
Χρησιμοποιήστε για αυτό το σκοπό τη χειρολαβή (6) και την κάτω πλευρά του σωλήνα φυσίματος (2).

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Προστατευτείτε κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.

Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Ποτέ μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς. Οι χημικές ουσίες μπορούν να φθείρουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

- Διατηρείτε τις εγκοπές αερισμού, το περίβλημα κινητήρα και τις λαβές της συσκευής καθαρά. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα.

Συντήρηση

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για προφανείς ελλείψεις ή φθορές, όπως χαλαρωμένα, φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Ελέγξτε τα καλύμματα και τις διατάξεις προστασίας για τυχόν ζημιές και για τη σωστή θέση τους. Αντικαταστήστε τα όπου απαιτείται.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ πάντα:

- σε καθαρή κατάσταση
- σε στεγνή κατάσταση
- προστατευμένα από τη σκόνη
- σε σημείο που δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά

Επιτοίχια συναρμολόγηση

Με τη διάτρηση οπής κλειδιού (13) στην κάτω πλευρά της συσκευής μπορείτε να την κρεμάσετε στον τοίχο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βλάβες σε άτομα ή υλικές ζημιές κατά τη διάτρηση. Μια επαφή με τους ηλεκτρικούς αγωγούς μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η βλάβη ενός αγωγού αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η διάτρηση ενός αγωγού νερού προκαλεί υλική ζημιά. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες συσκευές αναζήτησης για τον εντοπισμό κρυμμένων αγωγών τροφοδοσίας ή συμβουλευτείτε την τοπική επιχείρηση παροχής.

Αναγκαία εργαλεία και βοηθήματα

- Βίδα (κεφαλή βίδας: \varnothing : 7-10 mm)
- αντίστοιχο κατσαβίδι
- ενδεχ. πείροι

Διαδικασία (Εικ. Ε)

- Τοποθετήστε μια βίδα με τη βοήθεια πείρων στην επιθυμητή θέση στον τοίχο.
- Αφήστε την κεφαλή βίδας να προεξέχει περ. 10 mm σε απόσταση προς τον τοίχο.
- Εξασφαλίστε ότι η διάταξη ανάρτησης αντιστοιχεί στο βάρος της συσκευής.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε τη συσκευή με τη διάτρηση οπής κλειδιού (13) στη βίδα και να τραβήξετε τη συσκευή μέχρι τέρμα προς τα κάτω.

Απορριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη διαλεγμένο αστικό απόβλητο στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Οι καταναλωτές είναι νομικά υπεύθυνοι να οδηγούν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους,

σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και τους πόρους επαναχρησιμοποίηση. Ανάλογα με την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, έχετε τις εξής δυνατότητες:

- επιστροφή σε ένα σημείο πώλησης,

- παράδοση σε ένα επίσημο σημείο συλλογής,
- επιστροφή στον κατασκευαστή/υπεύθυνο διάθεσης στην αγορά.

Δεν ισχύει για παρελκόμενα και βοηθητικές διατάξεις χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στις παλιές συσκευές.

Αναζήτηση σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει κατά την αντιμετώπιση μικρών βλαβών:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της συσκευής	Δεν υπάρχει τάση δικτύου	Ελέγξτε την πρίζα, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου, το βύσμα σύνδεσης, την ασφάλεια, εφόσον απαιτείται, αναθέστε την επισκευή σε ηλεκτρολόγο.
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (5) είναι ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Κινητήρας ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
Η συσκευή λειτουργεί με διακοπές	Χαλαρή εσωτερική επαφή	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (5) είναι ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.

Σέρβις

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Το παρόν προϊόν διαθέτει 5 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελλείψεων σε αυτό το προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την κατωτέρω αναφερόμενη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε σε ασφαλές σημείο τη γνήσια απόδειξη αγοράς. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν εντός πέντε ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν επιλογής μας, θα το επισκευάσουμε για εσάς δωρεάν ή θα το αντικαταστήσουμε. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου των πέντε ετών θα προσκομίσε-

τε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και θα περιγράψετε εν συντομία γραπτώς πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, λαμβάνετε το επισκευασμένο προϊόν ή ένα νέο. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παραιτείται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Αν κατά τη διάρκεια ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η οποία παρέχει επισκευή καταναλωτικού αγαθού, το αγαθό εμφανίσει κά-

ποιο ελάττωμα και ο απαιτούμενος χρόνος επισκευής του υπερβαίνει τις δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, ο καταναλωτής δικαιούται να ζητήσει την προσωρινή αντικατάστασή του για όσο χρόνο διαρκεί η επισκευή.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. Σωλήνας φυσίματος, Σωλήνας αναρρόφησης, Σάκος συλλογής) ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα (π.χ. Διακόπτης).

Η παρούσα εγγύηση λήγει όταν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, όταν γίνει λάθος χειρισμός του ή εάν δεν έχει συντηρηθεί. Το ίδιο ισχύει για ζημιές από νερό, παγετό, αστραπές και φωτιά ή λάθη κατά τη μεταφορά. Για μια κατάλληλη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες λειτουργίας. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της υπόθεσής σας, τηρείτε τις εξής υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (IAN 495703_2504) ως απόδειξη της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου των οδηγιών χειρισμού (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε πρώτα με το κατωτέρω αναφερόμενο Κέντρο σέρβις **τηλεφωνικά** ή χρησιμοποιήστε το **έντυπο επικοινωνίας**, το οποίο θα βρεί-

τε στον parkside-diy.com στην κατηγορία **Εξυπηρέτηση**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε, κατόπιν επικοινωνίας με το Κέντρο σέρβις μας, να το αποστείλετε χωρίς έξοδα αποστολής στη γνωστοποιημένη διεύθυνση σέρβις, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε. Προς αποφυγή προβλημάτων στην παραλαβή και επιπρόσθετων εξόδων να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη διεύθυνση που σας έχει δοθεί. Εξασφαλίζετε ότι η αποστολή δεν μπορεί να γίνει με χρέωση του πελάτη, ως ογκώδη, εξπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή. Αποστέλετε το προϊόν μαζί με όλα τα συνοδευτικά αξεσουάρ κατά την αγορά και φροντίστε για επαρκώς ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.



Στον ιστότοπο parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο και πολλά άλλα. Με αυτό τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στο ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα απηύθυνσης της μάσκας αναζήτησης αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού. Μέσω καταχώρισης του αριθμού προϊόντος (IAN) 495703_2504 μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χειρισμού.

Σέρβις επισκευών

Για επισκευές που δεν εμπίπτουν στην εγγύηση, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις. Ευχαριστούμε να σας δώσουμε μια εκτίμηση της δαπάνης.

- Μπορούμε να επεξεργαστούμε μόνο συσκευές που έχουν αποσταλεί επαρκώς συσκευασμένες και με πληρωμένα τέλη. **Υπόδειξη:** Παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας καθαρή και με αναφορά του ελαττώματος στην αντίστοιχη διεύθυνση του κέντρου σέρβις.

- Δεν παραλαμβάνονται συσκευές που έχουν αποσταλεί πληρωτές στον προορισμό καθώς και συσκευές που έχουν αποσταλεί ως ογκώδη ή εξητρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή.
- Πραγματοποιούμε την απόρριψη των απεσταλμένων σας ελαττωματικών συσκευών δωρεάν.

Κέντρο Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 491824928
Φόρμα επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 495703_2504

Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το ανωτέρω αναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
www.grizzlytools.de

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Μπορείτε να λάβετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ μέσω του ιστοτόπου

www.grizzlytools.shop. Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω του διαδικτυακού μας καταστήματος. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο: *Κέντρο Σέρβις, σ. 151*

Θέση nr.	Ονομασία	Αρ. παραγγελίας
2	Σωλήνας φυσήματος	91104859
9	Στρογγυλό ακροφύσιο	91104860
1	Επίπεδο ακροφύσιο	91104865

Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Προϊόν: **Ηλεκτρικός αξονικός φυσητήρας φύλλων**

Μοντέλο: **PPELB 1650 A1**

Αριθμός σειράς: 000001-022000

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με την οδηγία 2011/65/ΕΥ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και εθνικά πρότυπα και κανονισμοί:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/EC για τις εκπομπές θορύβου, επιβεβαιώνονται τα ακόλουθα: Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})

- μετρημένη: 101 dB;
- εγγυημένη: 103 dB

Ακολούθησε τη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με την 2000/14/EC, παράρτημα V.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GERMANY
12.12.2025

Christian Frank
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την
τεκμηρίωση

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	153
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	153
Lieferumfang/Zubehör.....	153
Übersicht.....	154
Funktionsbeschreibung.....	154
Technische Daten.....	154
Sicherheitshinweise	154
Bedeutung der Sicherheitshinweise....	155
Bildzeichen und Symbole.....	155
Sicherer Betrieb Ihres Laubblägers.....	155
Restrisiken.....	164
Vorbereitung	164
Bedienteile.....	164
Blasrohr montieren und demontieren.....	164
Betrieb	164
Ein- und Ausschalten.....	164
Arbeitshinweise.....	164
Düse montieren.....	165
Blasgeschwindigkeit umstellen.....	165
Transport	165
Reinigung, Wartung und Lagerung	165
Reinigung.....	165
Wartung.....	166
Lagerung.....	166
Entsorgung/Umweltschutz	166
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	166
Fehlersuche	167
Service	167
Garantie.....	167
Reparatur-Service.....	168
Service-Center.....	168
Importeur.....	169
Ersatzteile und Zubehör	169
Original-EU-Konformitätserklärung	169
Explosionszeichnung	173

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Elektro-Axial-Laubblägers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funkti-

onsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Zusammentragen bzw. entfernen von trockenem Laub und Schmutz auf Bodenflächen – auch an schlecht zugänglichen Stellen (z. B. unter Fahrzeugen).

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

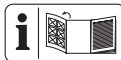
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Elektro-Axial-Laubbläser
 - Blasrohr
 - Flachdüse
 - Runddüse
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Abb. A

- 1 Flachdüse
- 2 Blasrohr
- 3 Verriegelung
- 4 Gebläsegehäuse
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Handgriff
- 7 Netzanschlussleitung
- 8 Kabelzugentlastung
- 9 Runddüse
- 10 Aussparung

Abb. B

- 11 Anschlussstutzen

Abb. D

- 12 Steckverschluss

Abb. E

- 13 Schlüssellochbohrung

Funktionsbeschreibung

Mühelese Beseitigung von Blättern und Schmutz.

Die Runddüse eignet sich für den Einsatz in unebenem Gelände (z. B. Wiesen, Rasenflächen).

Die Flachdüse erzeugt einen flachen Luftstrom und lässt sich deshalb kontrolliert und gezielter einsetzen. Besonders geeignet ist die Flachdüse für den Einsatz auf ebenen Flächen (z. B. Terrassen, Wegen und Einfahrten).

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Elektro-Axial-Laubbläser .. PPELB 1650 A1

Bemessungsspannung U 230-240 V~, 50 Hz

Bemessungsaufnahme P 1650 W

Leerlaufdrehzahl n_0

– Stufe 1 9300 min⁻¹

– Stufe 2 23500 min⁻¹

Gewicht 2,6 kg

Schutzklasse II

Schutzart IPX0

Schalldruckpegel L_{pA} 93,3 dB; K_{pA} =3 dB

Schalleistungspegel L_{WA}

– garantiert 103 dB

– gemessen 101 dB; K_{WA} =2,09 dB

Vibration a_H 8,06 m/s²; K =1,5 m/s²

Flachdüse

– Luftgeschwindigkeit ≤ 250 km/h

– Luftvolumen 225 m³/h

Runddüse

– Luftgeschwindigkeit ≤ 190 km/h

– Luftvolumen 1650 m³/h

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

⚠ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!



Umstehende Personen vom Gerät fernhalten



Rotierendes Flügelrad. Hände fernhalten!



Achtung!
Ziehen Sie den Netzstecker vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten.



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Fußschutz benutzen



Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde.



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB.



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 5m zu Dritten ein.

Sicherer Betrieb Ihres Laubbläasers

WICHTIG!

- VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN!
- FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN!



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Unterweisung

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Be-

dienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Lagen höher als 2000 m.

Vorbereitung

- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind. Personen in der

Nähe müssen Schutzkleidung tragen.

- Die persönlichen Schutzausrüstungen schützen Ihre eigene und die Gesundheit anderer und sichern den reibungslosen Betrieb des Gerätes. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung während der gesamten Einsatzzeit der Maschine:
 - festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle
 - eine robuste, lange Hose
 - Handschuhe
 - Schutzbrille
 - Gehörschutz
 - Atemschutz, um sich vor Staub zu schützen
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
 - Tragen Sie keine lose hängenden Kleidung oder Schmuck, die am Lufteingang angesaugt werden könnten. Tragen Sie bei langem Haar eine schützende Kopfbedeckung. Halten Sie langes Haar von

- den Ansaugöffnungen fern.
- Achten Sie auf Personen, insbesondere Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. Das geblasene Material kann in ihre Richtung geschleudert werden. Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn diese sich in der Nähe aufhalten. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 5 m um sich herum ein.
 - Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die beim Arbeiten unter Umständen überhört werden können.
 - Inspizieren Sie die zu reinigende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte, Steine, Dosen und sonstige Fremdkörper.
 - Lösen Sie Fremdkörper vor dem Betrieb mit einem Rechen oder einem Besen.
 - Betreiben Sie die Maschine in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
 - Verwenden Sie alle Teile des Blasrohres, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.
 - Befeuchten Sie bei sehr trockenen Bedingungen die Oberfläche leicht oder verwenden Sie ein Sprühgerät, um die Staubbelastung zu verringern.
 - Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere der Netzanschlussleitung und des Schalters.
 - Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist.
 - Betreiben Sie das Gerät niemals mit fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen. Betreiben Sie das Gerät niemals mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
 - Es ist empfohlen, die Maschine nur zu vernünftigen Zeiten zu betreiben

- nicht frühmorgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.
- Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Gehäuse unbeschädigt ist. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel (des Typs H07RN-F), die für den Gebrauch im Freien bestimmt sind und entsprechend gekennzeichnet sind. Der Litzenquerschnitt des Verlänge-

rungskabels muss mindestens 2,5 mm² betragen. Das Verlängerungskabel darf nicht länger als 75 m sein. Die Kuppelung des Verlängerungskabels muss vor Spritzwasser geschützt sein, aus Gummi bestehen oder mit Gummi überzogen sein. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.

- Verwenden Sie für die Anbringung des Verlängerungskabels die dafür vorgesehene Zugentlastung.

Betrieb

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Lassen Sie andere Personen nicht das Gerät oder das Verlängerungskabel berühren. Halten Sie das
- Gerät von Menschen, vor allem Kindern, und Haustieren fern.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgekehrt gehalten wird oder sich nicht in Arbeitsposition befindet.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - Richten Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf Personen, insbesondere den Luftstrahl nicht auf Augen und Ohren.
 - Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest und arbeiten Sie nur

- mit korrekt eingestelltem Tragegurt.
- Strecken Sie den Körper nicht zu weit und achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
 - Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern.
 - Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts bei schlechtem Wetter, insbesondere Blitzgefahr. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
 - Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausge laufen sind:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder es unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
 - wenn das Strom- oder Verlängerungskabel beschädigt ist;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
 - Im Fall eines Unfalls oder einer Betriebsstörung, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollkommen stillstehen. Dann überprüfen Sie das Gerät usw. Wenn Sie eine

- Frage haben, wenden Sie sich bitte an den Händler.
- Gehen Sie im Schrittempo, rennen Sie nicht.
 - Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
 - Halten Sie das Kabel vom Arbeitsbereich fern und führen Sie es grundsätzlich hinter der Bedienungsperson.
 - Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
 - Beschädigte Kabel, Kupplung und Stecker oder den Vorschriften nicht entsprechende Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden. Ziehen Sie bei Beschädigung des Netzkabels sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie auf keinen Fall das Netzkabel, solange der Netzstecker nicht gezogen ist.
 - Halten Sie Verlängerungskabel von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Kabeln zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.
 - Stellen Sie vor dem Start der Maschine sicher, dass die Zuführung leer ist.
 - Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
 - Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.
 - Behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben. Gehen, nicht laufen.
 - Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine nicht in der Auswurfzone auf.
 - Halten Sie die Energiequelle von Unrat und an-

deren Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.

- Transportieren Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
- Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie die Maschine vom Netz und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Maschine neu starten und betreiben:
 - auf Beschädigungen untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.
- Kippen Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
- Beachten Sie, kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung anzuschließen oder ein be-

schädigtes Kabel zu berühren, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da beschädigte Kabel zum Berühren aktiver Teile führen können.

- Beachten Sie, keine sich bewegenden, gefährlichen Teile zu berühren, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Ziehen über scharfe Kanten, Einklemmen oder Ziehen am Kabel beschädigt wird.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Transportieren Sie niemals das Gerät, während der Antrieb läuft.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Zubehör wechseln,
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und befestigen Sie diese,
 - suchen Sie nach Beschädigungen,
 - tauschen Sie beschädigtes Zubehör. Für Reparaturen wenden Sie sich an das Service-Center.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörteils angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.

- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie:

- *Blasrohr montieren (Abb. B)*, S. 164
- *Düse montieren*, S. 165

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Bei Montage oder Demontage der Düsen muss das Gerät ausgeschaltet sein und die beweglichen Teile stillstehen. Ziehen Sie vor allen Arbeiten den Netzstecker!

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Kabelzugentlastung (8)

- Vermeidet versehentliches Rausziehen des Verlängerungskabels.
- Schützt die Anschlussleitung vor Beschädigung.

Ein-/Ausschalter (5)

- Einschalten:
 - Stufe 1: Position 1
 - Stufe 2: Position 2
- Ausschalten: Position 0

Blasrohr montieren und demontieren

Blasrohr montieren (Abb. B)

1. Schieben Sie das Blasrohr (2) auf den Anschlussstutzen (11). Das Blasrohr rastet ein.
2. Prüfen Sie den festen Sitz des Blasrohrs durch Ziehen.

Blasrohr demontieren (Abb. B)

1. Drücken und halten Sie die Verriegelung (3).
2. Ziehen Sie das Blasrohr (2) vom Anschlussstutzen (11).

Betrieb

Ein- und Ausschalten

⚠ VORSICHT! Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Einschalten (Abb. C)

1. Formen Sie aus dem Ende eine Schlaufe und befestigen Sie diese an der Kabelzugentlastung (8).
2. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
3. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) in Position 1 oder 2.

Ausschalten (Abb. C)

1. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) in Position 0.
2. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Als Gebläse zum Anhäufen von dürem Blattwerk oder zum Wegblasen aus schwer zugänglichen Stellen.

⚠ WARNUNG! Achten Sie beim Arbeiten darauf, nicht mit dem Gerät gegen harte Gegenstände zu stoßen, die Schäden verursachen können. **Reparaturen dieser Art unterliegen nicht der Garantie.**

Überlastschutz

Bei Überlastung schaltet der Motor automatisch ab.

Hinweise

- **HINWEIS!** Das Gerät ist erst nach vollständiger Abkühlung wieder betriebsbereit.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker.

Betriebsart Blasen

- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
- Richten Sie den Luftstrahl von sich weg. Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände aufzuwirbeln und so jemanden zu verletzen oder etwas zu beschädigen.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der höchsten Blasleistung, um die herumliegenden Blätter rasch zu sammeln. Eine niedrigere Blasleistung wählen Sie, um den zuvor zusammengetragenen Laubhaufen zu verdichten.
- Lösen Sie vor dem Blasen am Boden anhaftende Blätter mit einem Besen oder Rechen.
- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten am Handgriff (6).

Düse montieren

Flachdüse montieren (Abb. B)

1. Stecken Sie die Flachdüse (1) auf das Blasrohr (2) auf.
Der Steckverschluss (12) rastet in der Aussparung (10) ein.
2. Prüfen Sie den festen Sitz der Flachdüse (1) durch Ziehen.

Runddüse montieren (Abb. D)

Die Runddüse (9) kann in Position a (lang) oder b (kurz) montiert werden.

1. Stecken Sie die Runddüse (9) auf das Blasrohr (2) auf.

2. Schieben Sie die Runddüse je nach Position (a/b) auf dem Blasrohr (2) nach hinten, bis der entsprechende Steckverschluss (12) in der Aussparung (10) einrastet.
3. Prüfen Sie den festen Sitz der Runddüse (9) durch Ziehen.

Blasgeschwindigkeit umstellen

Vorgehen

Durch Schieben des Ein-/Aus Schalters (5) können Sie zwischen den Stufen wechseln.

- **Stufe 1:** 9300 min⁻¹
- **Stufe 2:** 23500 min⁻¹

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie das Gerät mit zwei Händen. Nutzen Sie dazu den Handgriff (6) und die Unterseite des Blasrohrs (2).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. **HINWEIS!** Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Wandmontage

Mit der Schlüssellochbohrung (13) an der Unterseite des Gerätes können Sie es an der Wand aufhängen.

⚠ WARNUNG! Personenschäden oder Sachschäden beim Bohren. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Schraube (Schraubenkopf \varnothing : 7-10 mm)
- entsprechender Schraubendreher
- ggf. Dübel

Vorgehen (Abb. E)

- Bringen Sie eine Schraube mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
- Lassen Sie den Schraubenkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufhängevorrichtung für das Gewicht des Geräts ausgelegt ist.
- Sie können das Gerät mit der Schlüssellochbohrung (13) an die Schraube ansetzen und das Gerät auf Anschlag nach unten ziehen.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entscheidungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren (siehe Ausbauanleitung), sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (5) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Ein-/Ausschalter (5) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Blasrohr, Saugrohr, Fangsack) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495703_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495703_2504 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center



Service Deutschland

Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 495703_2504

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 168*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
2	Blasrohr	91104859
9	Runddüse	91104860
1	Flachdüse	91104865

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Elektro-Axial-Laubbläser**

Modell: **PPELB 1650 A1**

Seriennummer: 000001-022000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-100:2014
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 101 dB;
- garantiert: 103 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang V.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

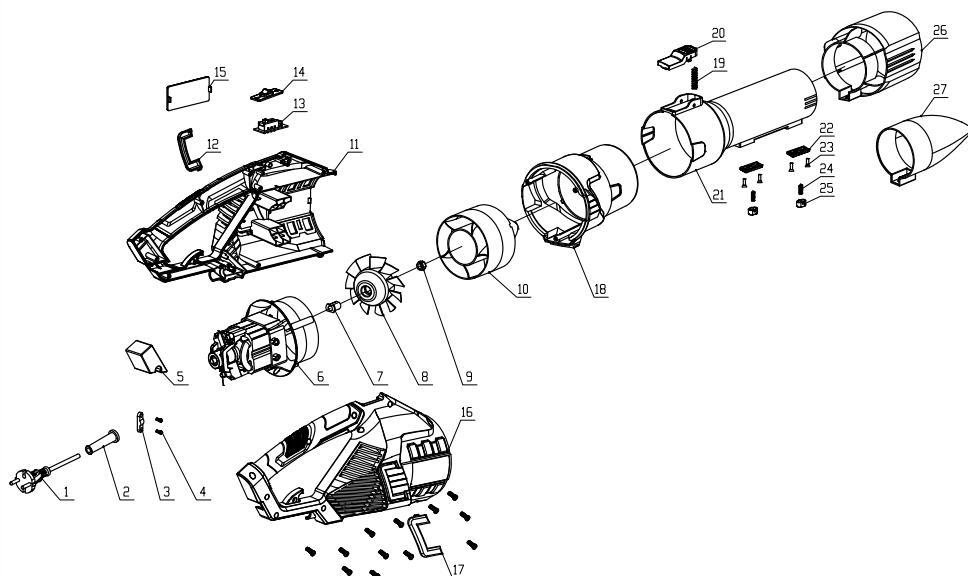


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
12.12.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Reprezentare explodată • Robbantott ábra
• Eksplozijski pogled • Eksplozirani pogled • Rozložení pohľad • Rozložení
pohľad • Διευρυμένη εικόνα • Разглобен вид

PPELB 1650 A1



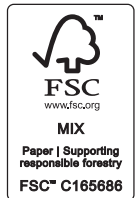
informativ • informativ • informativen • informativno • informativan • informační • informatívny
• ενημερωτικό • информативен

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Versiunea informațiilor
• Információk állása • Stanje informacij • Stan-
je informacija • Stav informací • Stav informácií
• Έκδοση των πληροφοριών • Актуалност на
информацията: 08/2025

Ident.-No.: 72040311082025-HU/SI/CZ/SK/HR/
RS/RO/BG/GR



IAN 495703_2504

